

II TALLER DEL CONCURSO NACIONAL DE DIBUJO Y PINTURA

PROPUESTA

En esta ocasión queremos compartir con Uds. la Propuesta inicial del II Taller del Concurso de Dibujo y Pintura Campesina. Esta propuesta ha sido elaborada teniendo en cuenta los acuerdos e inquietudes manifestadas en la Reunión de Trabajo - que se realizó en Febrero del Presente año.

En ese sentido, de lo que se trata es de continuar la - reflexión sobre los ejes temáticos, subyacentes a esta actividad y trabajar conjuntamente los lineamientos generales del VI Concurso de Dibujo y Pintura Campesina.

Pensando en ello, hemos diseñado una metodología de trabajo, que busca complementar e integrar, los avances teóricos, sobre la problemática de la cultura y arte popular, con la reflexión sistematizada, que podamos realizar -de manera previa al evento- las Instituciones y Organizaciones Populares, comprometidas con esta acción.

Por otro lado, queremos comunicarles que hemos contemplado la posibilidad de iniciar el Taller con una Mesa Redonda sobre "Cultura, Promoción y Políticas Culturales".

Para la realización de esta Mesa Redonda se coordinará con Dirigentes Gremiales y Políticos, así como con especialistas en esta temática.

La idea es que esta Mesa Redonda sea abierta a un público más amplio con la finalidad de:

- En primer lugar; integrar a otras Instituciones, Organizaciones Populares y personas en el debate de la problemática cultural en nuestro país.
- En segundo lugar; difundir -en este espacio- los objetivos del Concurso, así como los diversos materiales comunicativos del mismo.
- En tercer lugar; Compartir con regiones los productos del Concurso.

DIRECTORIO

TALLER NACIONAL 1988

DE DIBUJO Y PINTURA CAMPESINA

1. Américo Romero Villena
Centro de Investigación y Capacitación Campesina
CICCA
Jr. Cusco # 307 - A
Abancay.-
Teléfono: 23-1503 - Apdo. 58
2. Abilio Vergara Figueroa
Universidad de Huamanga
Urb. Luis Carranza
FONAVI, A-25
Ayacucho.- Apdo. 244
3. Teodoro Pillaca Tinco
Casa del Campesino
Av. Simón Bolívar s/n.
Cochapata, Distrito de Cangallo
Ayacucho.-
4. Saturnino Quispe Boza
Servicio de Promoción Integral
del Campesinado - SEPRICA
Jr. Arica #259
Apdo. Postal # 02
Huancaavelica.-
5. Susana Matute (Chincha)
Instituto de Investigaciones Afro-Peruanas
INAPE - Of. Lima
Jr. Juan Botto Bernales # 129
Santa Catalina - Cdra. 5 - Av. Canadá
La Victoria.-
Teléfono: 72-3806
6. Emilio Mantari
Grupo de Investigación y Extensión
de Tecnología Popular "Talpuy"
Av. Centenario # 589
Huancayo.-
Teléfono: 23-4549
7. Jesús Lindo Revilla
Grupo de Investigación y Extensión
de Tecnología Popular "Talpuy"
Av. Centenario # 589
Huancayo.-
Teléfono: 23-4549

8. Héctor Reynoso Ayvar
Av. Centenario # 312
San Carlos - Huancayo.-
Teléfono:

9. Hugo Reynoso
Comisión Regional de Centros - CRC
Dirección Provisional:
Av. Centenario # 312
San Carlos - Huancayo.-

10. Juana Torpoco Mantari
Cent al Regional
Av. Centenario # 346
San Carlos - Huancayo.-
Teléfono: 22-3261

11. Felipe Huaroc Quispe
Migrantes Quechhuas
Jatari Ayllu
Av. Centenario # 346
San Carlos - Huancayo.-

12. Esperanza Castro
IDEAS - Programa Piura
Apuímac # 454 - 2do. Piso
Piura.-
Teléfono: 33-2418

13. Medardo Chinguell Chinguell
FRADEPT
Campo Polo - Castilla
Teléfono: 33-2896
33-1281

14. Manuel Elara Berrú
FRADEPT
Campo Polo Castilla
Teléfono: 33-2896
33-1281

15.- Martha Rivas Plata
CESDER
Centro de Estudios Sociales
y Desarrollo Rural
Av. Gonzáles Cáceda # 894
Chepén.-
Teléfono: 63

16. Mario Arias Barragán
ILLA - Centro de Educación y Comunicación
Jr. Tacna # 720 - A - 2
Puno.-

17. Carlos Gutiérrez Vásquez
Casa Campesina "Domingo Cabrera Lartaún"
Centro Bartolomé de las Casas
Pasaje Santa Mónica # 466
Esq. con Tullumayo Alto
Teléfono: 23-3466
18. Edwin Chávez Farfán
Escuela de Bellas Artes
Tres Cruces de Oro # 380
Cusco.-
Teléfono: 22-8627
19. Luis Carlos Pereyra Huaycama
Organización Campesina de Maynas
FEDECANAL - Casa del Campesino
Calle Moore # 246 - Iquitos.-
Teléfono: 23-7634
20. Alberto Vela Pinedo
Radio La Voz de la Selva
Abtado # 255
Iquitos.-
Apartado: 207
Teléfonos: 23-1313 y 23-1382
21. Amximandro Espinoza Bautista
Parroquia San Carlos Bambamarca
Jr. San Martín # 210
Bambamarca - Cajamarca.-
22. Alberto Borda Orellana
Instituto de Educación para
El Desarrollo Rural - INEDER
Av. Aroma S- 0954
Cochabamba - Bolivia.-
Teléfonos: 23456 - 21707 - 24054
23. Marita Escobar
Servicios Educativos, Promoción y Apoyo Rural
Av. Centenario # 348
San Carlos - Huanayo.-
Teléfono:
24. Marino Carbajal
Centro de Divulgación de Historia Popular
CEDHIP
Santa Cruz # 635
Lima, 11
25. Antonio Villalobos
SER - Huaura
Coronel Portillo - Cdra. 2
Huaura - Apdo. Postal 112
Teléfono: 323195

26. Liliana Prado
CEAS
Estados Unidos # 838
Lima, 11
Teléfono: 63-3409
27. Víctor Phompiu
CEDEP
José Faustino Sánchez Carrión # 790
Magdalena.-
Teléfono: 62-9833
28. Betty Madalengeitia
CEDHIP
Santa Cruz # 635
Jesús María.-
Teléfono: 23-0464
29. Bertha Consiglieri
CEPES
Salaverry # 818
Jesús María.-
Teléfonos: 33-6662, 33-6610, 23-7884
30. Jenny Benilla
ILLA
6 de Agosto # 519 - Of. 205
Jesús María.-
Teléfono: 24-7624
31. Dante Alfaro
ILLA
6 de Agosto # 519 - Of. 205
Jesús María.-
Teléfono: 24-7624
32. Desmond Kelleher
Servicios Educativos Rurales - SER
Pasaje San Luis # 132
Linca.-
Teléfono: 700929
33. María Inés Barnechea
Servicios Educativos Rurales- SER
Pasaje San Luis # 132
Linca.-
Teléfono: 70-0929
34. Francisco Faucher
TAREA
Horacio Urteaga # 976
Jesús María.-
Teléfono: 23-3940

35. Miky Bolaños
CIDIAG
Cápac Yupanqui # 1172
Jesús María.-
Teléfono: 72-5011
36. Jorge Arévalo
Confederación Campesina del Perú - CCP
Plaza Dos de Mayo # 40
Lima, 1
Teléfono: 32-8075
37. Evaristo Quispe
Confederación Nacional Agraria - CNA
Mariscal Miller # 932
Jesús María.-
Teléfono: 23-4540
38. Ana María Hocquenghem
CIPCA - Piura
Apdo. 309
Piura.-
39. Guillermo Nelson
ILLA
6 de Agosto # 519 - Of. 205
Jesús María.-
Teléfono: 24-7624
40. Patricia Wisse
Instituto de Apoyo Agrario - IAA
Morales Alpaca 193
Pueblo Libre.-
Teléfono: 62-0007
41. Laura Moscol *Área de Capacitación.*
Instituto de Apoyo Agrario
Morales Alpaca # 193
Pueblo Libre.-
Teléfono: 62-0007

- Si pues como decíamos ellas están representadas en el círculo (.....) y no es digamos casual, que el círculo blanco (.....) todo lo que significa el poder no, la clase dominante, con quien están colocando también los (.....), esa clase dominante que son los capitalistas (.....) la policía, (.....) plata, etc. el palacio de gobierno (.....) es una cosa bien elaborada, bien elaborada no, y veríamos si por ejemplo esto de aca, hasta el mismo campesino de (.....) dice que son las cruces que envuelven a todos en fin. Este premia haber estructurado esta jerarquía de lo que nos diga siempre va arriba y (.....) va abajo en fin una lógica que de otro modo aquí lo ha hecho en un sentido circular y muy lógico no, pero bien cerrado también porque aquí no ha hecho digamos nada de esto, está en relación de destrucción por eso es que está apuntando hacia adentro y los intermediarios de alguna manera de esto sería la gente organizada.
- es un discurso bastante digamos el cedhip en un sentido de la respuesta cerrada no,
- hablan varios
- pero aquí hay dos cosas que quisiera digamos como para no dispersar, aunque debemos tener libertad no, uno sobre el carácter digamos que ellos mandan como indígenas, de la costa, no, pero ya hemos dicho, no, que no debe ser más una sorpresa sino una constatación y dos el discurso político, no, estructurado sobre la base de un pensamiento más propiamente campesino, que no se comprenden integrado al estado que en este caso está representado por blanco. Aca hay una posición entre lo blanco y (.....) también por posición dispensada de un cuadro de 1985.
- habla otro - creo que en la época del (.....) si hubo mirada (.....), encontrare este tipo de cosas porque precisamente nunca ha habido mano de obra o fuerza de trabajo de la costa, para la sierra si no que es más bien precisamente durante todo el largo periodo en toda la zona cañera y en todos los lugares en los cuales se necesitaba mano de obra, han traído precisamente de la sierra indios para que trabajen aca, ellos han venido con toda su visión completa y por ello precisamente existe el núcleo de este tipo de pensamiento al interior de tus sectores (.....)

- Que es normal que existan sabes, y no me llamaria sorpresa, lo que me llamaria sorpresa es que no aparescan sabiendo precisamente cual es el movimiento migratorio que tu tienes en el país.
- habla otro - Pero la otra interpretación es que, no es que estan todos estos inmigrantes de arriba incluyendo si no que siempre hubieron culturas, no, de abajo propiamente dirigida con una lógica propiamente similar al de arriba, es la otra interpretación que tu encuentras en catacaos, encuentras en el sechura y catacaos que son racialmente indios, son los que dominan la federación frente a los paisanos que son más de la sierra, y que son más blancones y mestizos. Alli hay un problema también etico que no se ha trabajado pero que de ninguna manera es porque vienen solo de arriba sino porque abajo ya existia también y eso se comprueba en la historia altas culturas andinas con un desarrollo similar a las de la costa y de la sierra digamos.
- Entonces yo pienso que alli hay una divergencia obviamente que seria bueno trabajar para portar más elementos que tampoco ayuda a estas liberaciones de arriba hacia abajo. Pero no se si hay otra opiniones.
- (habla mujer) Es que las tierras del (.....) de abajo eran tierras (.....) los indigenas alli porque era lugar donde podian estar, no valia la pena era tierra seca que no daba nada, entonces los españoles se metieron más bien hacia la sierra - no se entiende
- hablan varios
- a comienzos de este siglo quizas o a mitad de este siglo nadie se preocupaba por estas tierras y alli quedaron.
- no se entiende
- lo interesante de seguir la, lo que hablaba enantes, como con las explicaciones que se dan del bajo piura al alto piura en épocas del problema del agua, transmitiendo estos razos de solidaridad de comunidad, no, de los catacaos en el alto piura - donde están, no, los (.....)

- Son los de la mistura de las culturas, y como van a aportar a esto que despues se van a desarrollar en una serie de organizaciones.
- hay la fuerza de trabajo para la hacienda, era la costa que - los traian para que trabajen en la sierra y despues los manda ban de nuevo a sus tierras o era al revez de lo que se conoce de lo que se saca de la sierra para trabajar la hacienda cos teña aqui en lima o en el sur.
- y si no se sabe eso al interpretar los dibujos pues (.....)
- pausa
- hablan varios
- Bueno aqui tenemos una fiesta y, para , no hemos podido traer el original y vemos que está pintado una estrella, aqui está - pintado el sol con la cara y la luna y aqui falta un maiz más que no ha salido tampoco en la foto, y bueno el sol que está pintado arriba, hacia ese lado de la izquierda.
- entonces aqui hay muchisimos elementos simbolicos celebrados en la fiesta de San Juan en una comunidad de ayacucho, la - fiesta es el 24 de Julio.
- no se entiende
- hablan varios
- El comunero les explica todo el cuadro
- Aca tenemos un (.....) digamos en lo que está dispersada toda la noche, y aqui otro donde está empezado el día, parece ser que está, la eucaristia.
- y para mi este está justamente al reves lo que se debe, por que está de lado derecho del santo está la noche, tendria que estar en otro lado, y la pregunta era ¿porque no se nada de esta fies ta de San Juan, si es una fiesta que se hace al atardecer y en la noche, esperando si es una fiesta más bien nocturna con foga tas de noche o no.

- ¿no es tan importante la noche.
- no
- no se entiende

- en la provincia de huamanga generalmente se hace en fiesta de agua, por ejemplo el capataz o el caporal en el día central - (.....) fiesta de agua le dicen de que más o menos por plata (.....) hacen un cultivo eso dura más o menos tres o cuatro días.
entonces cada pueblito saca sus (.....) de tijeras entonces, hay una fiesta en la toma del agua.

- pero no para San Juan

- San Juan, bueno debe ser (.....) porque es una provincia.

- Cada provincia tiene su (.....), cada provincia es decir - por ejemplo en puquio, es otra provincia la fiesta la hacen en mayo.

- Pausa

- Como dicen cada zona tiene su constumbre, no, por ejemplo en zona de cangallo es una provincia también y esa provincia tiene su distrito que es (.....) y las (.....) de San Juan - también tienen una fiesta donde llegan de puquio.

- no se entiende

- bueno no hay más interpretaciones por parte de este cuadro.
- hablan varios

- y el (.....) tiene forma de cerdo obviamente, no, (.....) - entonces allí (.....) además sabemos que el (.....) de tijeras es la representación también, sale dentro del cerro cuando sale transformado, entonces allí también hay una (...gritos) y el dansante arriba está super puesto san juan, como la región en realidad (.....) (no se entiende) o sea super puesto sobre ellos eso no quiere decir que sea mesclado.

- Bueno el cura aquí también cumple una función, es aumar nada más porque en realidad toda la lógica de esta ciencia esta bajo otra.

- Pero habia que saber más otra vez antes de tirar sin rumbo
- risas
- Esto es la representación de tres fiestas en una zona ribereña de amazonas, una fiesta del pueblo que siempre celebran que es tá estimado como instrumento del carnaval de rio y una fiesta, de (.....) es lo que se llama la (.....) según he escuchado.
- ya despues estan llevando al lago donde va a hacer la (.....) recibiendo los con danzas un conjunto típico de allí.
- hablan varios
- el cerro de la escuela que se permiten varios puneños pero - aqui lo interesante es que (.....), que la escuela está ubicada en un plano simbolico arriba.
- porque abajo es de puno de la temporada de (.....)
- no se entiende
- pausa
- bueno ahora pasamos al tema de violencia, violencia politica - militar y violencia estructural, y es que entonces tenemos el, primer cuadro, habian unos textos interesantes con relación al cuadro.
- es de puno el cuadro.
- El texto de este relato dice así:
dice que es para tí el 24 de Junio de 1985.
Hoy 24 de Junio nos encontrabamos amenazados por la violencia diaria, nos confunden nuestra vivencia que son el hambre, la - miseria entre (.....) y la fuerza armada, desde la otra parte de la carta dice.
- pausa.
- Bueno ustedes también pueden completar lo que ven no, se ven - militares, se ven campesinos bailando, se ven unas especies de hombres (.....).
- bulla.

- Nadie más aparece, cuando están en una fiesta se presenta el terrorismo o senderista, allí nomas también al mismo tiempo casi, - está apareciendo la fuerza armada.
- pero uno de ellos está tocando uno de estos organos rojos, está - tocando un (.....) que entonces ya no se simboliza senderista si no ya otra cosa.
- pero más tarde dicen, pero tenemos raices profundas que comienzan a brotar (.....) que despiertan y aman el cambio de nuestro pueblo, donde habra un 24 de Junio lleno de sol y de vida.
- sabes en realidad no son senderistas, si no son raices que se han humanizado no.
- hablan varios
- que significa el cututo ¿a ver?
- un llamado, una convocatoria, una convocatoria a la vida.
- anuncia cambio, anuncia la vida.
- formas tradicionales (.....), un tiempo que cambia, era un caracol antes, ahora unos cuernos y eran los discipulos de algo que - cambian.
- bueno en lo andino, el cambio como hay solo dos posibilidades la cartera, bueno ahora que sera el cambio.
- una pregunta, esa mujer que está allí está cocinando, está quemando algo.
- no se quema incienso.
- el 24 de Junio si se quema incienso.
- no, no se hacen quemas de cosas viejas, en el campo queman leña, porque se supone que es el día más frio también, y eso ahuyenta también al frio.

- Es otra de las cosas invertidas para Junio es el año nuevo en los andes, es el solcicio del viernes, el nacimiento del sol, entonces se queman las cosas viejas.
- este pueblo creo va de abajo hacia arriba, para la información en el sentido de que nuestro pueblo sufre el hambre y la miseria, - que es la mujer que está cocinando allí en el suelo, el hambre y la miseria a la vez que está el terrorismo y la represión.
- el pututo que está, que es sinonimo del representante del pueblo, que está junto con los dos que está surgiendo de la tierra y la-tendremos un 24 de Junio con felicidad dicen, (.....) estan allí los campesinos bailando en la parte superior.
- Es un cuadro que va de abajo hacia arriba, que no es una forma de o sea occidental de presentar las cosas no, si se quiere también-hay una forma diferente de expresar esto.
- Yo diria que hay dos elementos, hay una mujer, dividemos en la parte de arriba una mujer que está agarrando diríamos posiblemente , choclo o algún otro producto, diríamos agricola, no, y a la vez veriamos a una pareja varon, diríamos en la parte inferior (.....) también o sea es una pareja simbolicamente, de rrepente puede ser (.....), pero a la vez tendríamos también (.....)/ Hay nos señala no serian las fuerzas vivas seriamos la mamapacha etc. que están emergiendo que (.....) entonces puede ser una interpretación más no.

Fin lado A.

- Una cosa que, una mejoría a la situación por un lado la tradición es la quema de la noche de San Juan que también está relacionado con el tema de la (.....) del 24 de Junio, y lo otro era un testimonio de lo que pasa en la región, o sea el pueblo el campesinado, cruzado entre dos pueblos, la esperanza de que pueda tener un mañana mejor. creo que rara vez los sentimientos del momento que vive el campesinado (.....) mediante este (...)
- Dante - de que año es, 85.
- Voces
- Sabes que dante yo lo que (...) no solamente peinarla al ejército si no también a sendero y pensaba en todo caso si es que hay un rendimiento tan mesuado que esta esperando que su simpatía va por el lado de izquierda unida porque (risas)..voces el impuesto...
- Cuando ustedes convocaron 24 de junio que se les ocurrió?
- Bueno yo no se lo que paso, (.....) ¿Que cosa convocaron el 24 de junio.
- Risas.
- La idea salio de Lima desde aca en hacer resaltar un poco la - fiesta aca en piura, de conciencia a la ciudad, entonces la - idea era sacar quiza un (.....) y la (.....).
- Pero alli otra vez es un cruce de, bueno si de aqui se piensa, 24 de junio día del campesino, pero aca hay regiones donde se piensa 24 de junio año nuevo. (.....) etc. hay otra vez.
- Claro.
- Cruce de, (.....) a la recepción y a la (.....).
- En realidad recién nosotros nos empezamos a dar cuenta que esta fiesta tiene otro significado selectoral.
- Hablan varios.
- No, todavia no, fue ciertamente asi, osea hubo coincidencia de varias instituciones que estamos trabajando con los campesinos y que tenemos una inquietud de dos problemas. una como organizar un trabajo más integral no, integrar a la altura campesina en estos aspectos de desarrollo y de demanda, y por otro lado es la problematica de la unidad campesina como de (.....) podria mos fortalecer (.....) (voz de niño), entonces pensabamos de una entrada cultural muy rica, había mucho que trabajar por - alli, y en ese sentido (.....) cada año sacaba más (.....) que el 24 de junio, pero mandados a hacer por un pintor, entonces, la idea fue porque no convocamos a un concurso, para ver que significado tiene el 24 de junio para el campesino, que también nos hubiera preguntado porque el cedhip, que nosotros estamos investigando, los campesinos y que no tenian que ver nada con (...) (voz de niño).
- Entonces la convocatoria no fue día del campesino si no que fue a proposito, dice día oficial en la convocatoria, que es para ti el 24 de junio, entonces incluso habia un parrafo que hicimos de un productorio de que (.....) siguiendo un tiempo atraz se celebraba con un significado, y que despues ha seguido teniendo otros significados y con la convocatoria queria (...) para difundirlo a travez de un afiche por todo el Perú, este que significaba el 24 de junio.

- Y despues cuando han ido a (....) o no en nada.
- Nunca
- Hablan varios
- San juan o noche de ovejas.
- Ahora podriamos preguntar que significa el color rojo alli
- Pausa, gritos.
- Es de nacimiento de la vida a travez de la sangre,
- (.....), de por aca es el cerro rojo, cerro colorado.
- Por favor, gritos
- Pero también (....) tiene que ver con cerro rojo
- no (...) es abismo.
- puede ser abismo como también puede ser cerro
- lluvia roja aluvión rojo.
- Pero en este caso (...) hay una claridad de (...) fuego caliente pueden ver las paredes de un modo, o una representación de circulo rojo como, son las cadenas rojas y otras cosas.
- Hablan varios
- Este es un dibujo de chepén en donde el campesino se ve obligado a (...) para lograr de obtener los recursos de poder alimentar a su familia, no, y entonces hay una primera parte que te habla la pobreza que esta en la parte de arriba, la pobreza, los gallinazos que ha muerto por la sequia y ya más abajo el campesino que vuelve y que es recibido por su familia luego de estar fuera.
- Todo esto lo dice porsupuesto una carta.
- risas
- Ademas tuve la oportunidad de entrevistar a este ganador del concurso reguonal segundo puesto, y el nos explico todo.
- pausa, gritos.
- hay que hacer notar (....) algun tipo de problemas
- Pero en la cultura occidental siempre se hace el sol alli, en el cielo, puede ser a la derecha no?.
- no
- El occidente
- si a la derecha de Dios (risas)
- Uno siempre a la hora de dibujar normalmente hace a la derecha, simplemente puede ser que no este incluido por una advertencia. (.....) gritos.
- De que
- No de la hoja.

- Allí donde esta
- si
- pero en la econografía cristiana por ejemplo el sol está, por - ejemplo en francia, en jordania antes del siglo XV hacian ya - unos crucifijos con sol y luna, también con el sol a la derecha.
- Emilia, cuando pasa uno por la escuela, uno normalmente hace, ya no se que es occidental o que cosa es (....) gritos.
- Si hace sol ademas con ese (...) si no los rayitos.
- hay que ver los libros de la escuela
- Waman puma, pone siempre el sol a la derecha
- a la derecha y siempre pone 16 rayos, nunca se equivocan
- y siempre ponen 16 rayos.
- si ustedes se ponen a contar todos los rayos
- pero waman (...) ha mirado como hijastro, los curas le enseñaron y se puede mostrarque el también tiene una gran influencia.
- Los jesuitas le enseñaron a dibujar eso es cierto, pero en las - estructuras tu notas por ejemplo siempre el sol a la derecha, - siempre también a la izquierda, luego a la derecha.
- Pero en waman puma es dificil decidir si es su parte andina, o su parte de su educación de cura del actor de (...) risas.
- yo creo que lo que vale es una interpretación del sol, de lo que hay en la puesta al sol de la cultura tiahuanaco no.
- allí si estamos tranquilos en las imagenes pre-hispanicas no hay duda por eso yo agarro, las imagenes.
- este es otro dibujo, de, no se nota muy bien se nota.?
- si
- pausa
- aca (....) una parte de la carta, no, que le entrega al hombre - que alimenta al pueblo que es mal pagado, es el que vimos temprano ante una serie sobre las vivencias estructurales donde el (.....) lo que busca (...) del abandono, la explotación, que es quiza uno de ellos.
- aca que dice (...)
- pero yo creo que (...)al pueblo es mal pagado y maltratado explotado por los grandes capitalistas y las entidades del estado que siguen cubriendo nuestra pobreza, que sin la coima y el soborno, no nos atienden en nada, despues sigue poco más, dice, por ser - ignorantes nos hacen daño, y (...) por ser ignorantes.
- aca habia que poner una cosa que (...) que derrepente la publicidad que se dio al afiche ganador del segundo concurso, lo vemos y lo comparamos con el afiche, miren que esa modalidad no, (...) gritos. que asi nos (....) cambiando solamente los elementos función nada más, y en este caso yo veo lo mismo, entonces es la - influencia que crea la promoción de la convocatoria del concurso de los nuevos afiches, entonces la gente piensa de (...) pero no se que puede ganar un concurso o que ese es el tipo de dibujo que quiere hacer.

- Solo un (....) se puede colectivizar, pero no desde abajo si no desde la decisión de los jurados y de los premiados en un determinado tipo, entonces la gente piensa que ese es el estilo que les gusta a los jurados y vuelve a repetirlo y eso lo hemos encontrado en todos los años. (....) del estilo del ganador pasado que (....) en serie varios puntos.
- entonces se entiende no, lo que estamos tratando de buscar de - que se manifieste la identidad nacional, el valor de (.....) habría que derrepente pensar no se, las bases que exigen otras cosas
- pero podemos prevenir y (....)
- no se yo creo que hay otro aspecto que tendríamos que verlo más adelante o tomarlo mañana, el tipo convocatorio no.
- el viernes.
- también se ha hecho del almanaque no (....) que no hay un solo - dibujo (....) y la fuente que también ha de cumplir, pero no se puede evitar.
- no se puede evitar, no hay problema
- mira tengo otro ejemplo compañero, hay otro ejemplo de una copia habian mandado un cuadro igualito al grito de (....) es un pintor notico de alla de europa y lo habian pintado igualito solo que le habian puesto el chullo a la persona que estaba gritando.
- risas.
- sucede que si te colmas preocupante por esa cuestión pues cualquier persona puede copiarse (...)
- no, yo no creo que pueda causar problemas
- si pero eso (....) que estan tratando de contestarles lo que ustedes quieren.
- exacto.
- pero el porcentaje de cuadros es minimo o sea (...)
- hablan varios
- hay que tener por eso, tener en cuenta pero tampoco modificar la influencia que es región al sitio.
- bases estadísticas habrian que saber cuanto sobre la violencia, (.....).
- no se entiende
- parte la carta dice, es de la selva de 1987, dice también que es uno que muestra la violencia estructural, el abandono del campo dice, a pesar de que nosotros los hombres del campo trabajamos a sol y lluvia somos los más obligados en todos los niveles, no te nemos ningun apoyo ni por parte del ministerio de agricultura.
- voces
- comunmente las chacras se hacen al centro del monte no, cuando los terrenos al lado del rio son inundables, para evitar un poco, cuando crece el rio se lleve toda la producción que esta esperando.

- Entonces para eso tiene que hacer un trabajo bien duro en este - caso no, porque hay que, ustedes estan viendo que hay arboles - cortados, no, entonces de esos arboles cortados viene el (.....) o sea esas plantas que crecen en tiritas nomas, en el piso, viene la rosa despues, viene la quena y luego viene la simple.
- Entonces ellos están claramente (.....), el espacio está alla - arriba, lo que quieren llamar la olla común, lo que están hacien - do alli para todos, los que están alli trabajando, no, estan co - cinando alli en el piso, está un cambito para protegerse de la - lluvia, un cambito que solamente lo hacen asi en una forma muy - ligera, no una chosa sino unas cuantas hojas que ponen asi, y ; bueno estan descansando y parece que están comiendo, y una quebrada que va hasta el fondo, el motor dejan alli porque no pueden - entrar por la quebrada y tienen que ir caminando, a lo mejor tam - bién puede ser un camino.
- (.....) conoce las chacras en la selva, o sea no es como en la - sierra, en la sierra está casi pegada la casa del agricultor.
- no se entiende
- Es un (.....) o sea es un bote es una canos, es una canoa (.....) que esta es un remo, el remo está prohibido, el remo conqué ellos manejan, la canoa esta prohibido (.....) alli amarran la canoa.
- El tremendo arbol que le han echo su barbacoa o sea el (.....) - las alitas están pues a 3 ó 4 metros, entonces uno por el bache no puede derrivar desde alli, entonces ellos hacen una especie de barbacoa, una especie de (.....) si se quiere llamar asi, hasta la (.....) entonces es algo (.....) ya cayo el arbol grande.
- Pausa.
- Hay (.....) que muestran casos de violencia o de sendero o de - (.....) de ambos y es de una mujer de (.....) asentamiento huma - no, pero de ayacucho hay un buen lote de eso de este año y que - son (.....) lo que han dibujado son mujeres.
- Y aquí dice soldados matan campesinos, despues dice campesinos - ruegan y lloran.
- Muertos, sin cabezas, quemados, casas destruidas
- o sea hay algunas, estan casas incendiandose.
- nombre graciela (.....) dice campesina del (.....) huanca
- Es uno de los inmigrantes quechuas (.....) pertenecen (.....)
- a ese grupo pertenecen
- si
- Yo quisiera estos (.....) por ejemplo pueden ser facilmente di - fundidos con el nombre que algunas veces nos hemos preguntado o es peligroso para la señora esta.
- no, es que recién primer cuadro que está saliendo de mi grupo.
- si pero es peligroso para la señora.
- eso es lo que justamente queria preguntarles pero tendria que aguantarme para unos momentos oportunos.

- No se si nosotros mismos dudamos o algun recelo tenemos de (...) más claro de (....) no hay peligro de parte de los militares - como también de los senderistas va, va a venir con sus nombres y de aca quizás puede aflorar más alla, entonces nosotros mismos, tenemos ese cierto temor de dibujar con más amplitud.
- yo quiero (.....) más creo que esta situación nos ha traído especialmente de Houston gran cantidad de reproducciones, está en - ingles, deptos de Huancayo, también Lima, yo creo esos años fueron duros para nosotros, pertiendo del 83,84,85 pero ahora creo que el temor el miedo.
- pausa
- hay otro que decia de un niño (.....) como mataba la gente y hasta con sus animales, esa (.....) ha sido decidido lo que ha hecho, entonces ha estado (.....) alli dice bien claro su nombre su padre,
- como se llama el mundo, así que no hay ni heroes, más bien yo - creo que debemos denunciar a travez de esos dibujos no, que si, vienen le traen su (.....) y más o menos de esta manera creo, - (....) pueden estar viendo sus dibujos.
- por ejemplo digo en el pueblo, en mi distrito cuando dejaron participar a los sinchis, mataron a un monton de gente y dinamitaron a toda una familia en una quebrada, despues esos (.....) han bajado entonces porque tiene miedo uno si se ha visto con toda realidad no.
- porque pueden apresar o a desaparecerse si ya más o menos estan - convencidos los militares también que ya no pueden cometer esas, atrocidades que han pasado.
- creo que la pregunta en conjunto es importante, como deciamos - ayer la menor presencia directa de los (.....) de estos tipos de ayacucho reflejaba varios problemas que convergan para determinar una situación así, sin embargo en una 2 ó 3 semanas un retardista en uchiza a desaparecido, no, salio en la república en primera plana, muchos de estos artesanos que han reflejado su situación de violencia han sido amenazados, se han ido a sus casas en todo caso chantajeados no, para con tal de que por ejemplo - den una cultura (.....) un retardo que va de 3,4,5, millones, les dejaban en paz pero amenazandoles a que no hagan este tipo de cosas. En todo caso la función social de esto debe ser difundido - pero la decisión de que aparezcan o no aparezcan nombres es una decisión individual, las personas que estan dispuestas a aceptar que aparezcan nombres, está bien, pero sino para que arriesgarse no.
- pues vamos a ver
- por eso antes de editar preguntar a esas personas.
- no, los dibujos llegan se tienen que (...) instrucciones.
- no, sabes que.
- escribir su nombre encima del dibujo no es posible, alli hay que ponerlo de las funciones (.....) mandar un dibujo pero no vez - (.....) se llevan al archivo.
- pausa

- Por eso si se editan tiene que ser con el consentimiento de los doctores, en todo caso, si no, no
- voces.
- en todo caso si se manda un dibujo habra que publicarlo
- no se entiende.
- pero allí perdón, allí nosotros, en este caso porque es una circulación interna figura todo, pero ayer lo discutimos y tomamos una decisión que las entidades que estaban trabajando con Derechos Humanos, aca en lima o nivel nacional, que nos parecia importante usar los dibujos pero les pedimos explicitamente que - no usaran los nombres de las personas, pero como dice Francisco han empezado a retomar para decidir en la planificación con los concursos regionales, y puede creo que de ninguna manera seria conveniente impedir este tipo de cosas, al contrario como se dice no, por algo también los estan mandando quieren difundir esa realidad, quieren denunciarla, quieren que se conozca y creo - que el concurso es este un espacio para esto también, pero encontrar formas, por otras razones que no se porqué, por ejemplo en el caso de Piura, llegaron los dibujos, no se si este año o el año pasado todos con seudonimos.
- este año ha sido
- este año, todo el mundo firmaba con seudonimos y despues figura ba el nombre, o sea esa puede ser una manera de identificarse - la persona pero se difunde, pero no necesariamente su nombre en el largo de formas, pero que de todas maneras, darle curso a - esto.
- mira no se si me (.....) a pensar algunas cositas (.....)
- no se entiende , voces.
- el caso de ayacucho (.....) la vispera, mencionando ya el caso de ayacucho del Perú, casi la mayoria estan ya convencidos, de que mediante dibujos, saquen lo que está pasando en sus zonas.
- el año pasado (.....) han quemado sus casas, hay un organismo - que alla estan (.....) que es el cedhip, este organismo es formalismo de los militares, no, o sea estas defensa civil llegan a algunas comunidades no, muchas veces en parte de selva van a (.....) sus casas, lo han mandado a sus suegros, sus hijos, les han mandado a sus esposas, entonces tiene un trabajo aparecido en el 86, en un dibujo, preguntaron de donde eres o sea por su nombre claro, y otro donde habia dibujado también (.....).
- no se entiende
- pero en este caso yo tenia también todo (.....) el dibujo se - puede recepcionar, pero para este tipo de comunicaciones, no, - no cuando lleva tú nombre pero si podemos ponerle de donde viene, que zona o de que departamento, con esto seria suficiente - para los (.....) pero ya no seria necesario sacar el nombre de quien lo ha hecho (.....)
- no se entiende.

- Para aclarar un poquito más alla podria decir también eso estaban aclarando porque últimamente el televisor, claro 24 horas, - nos ha. Se puede decir que estan radicando en asentamientos humanos, justicia paz y vida han salido en forma de hacer protesta, conjuntamente con otras organizaciones, en ello perdio uno de ellos, uno de los compañeros su, la vida dejando dos hijos - una esposa en gestación, por hay lo que muchos compañeros claro que hay sitios donde no corre riesgo, en caso de unos pueblitos por partes nomas, hay diferentes sitios donde existe mayor peligro, y hay sitios donde existe menor peligro, porsupuesto, es - por eso que estaban actuando en esa forma.
- Bien parece esta es una versión grafica de la (.....) de Uchurajay echa por un refugiado, que da una versión, este que es lo que al final llevo. La versión final que implica también a los militares etc.
- tu podrias leer (.....)
- no se entiende
- porsupuesto
- los medios de líneas de uchurajay, campesinos tocando, su melancolia, detras su pobreza, aca periodistas misioneros y abajo dice he (.....) cumplido (.....) por las autoridades, regalado por las autoridades de saqueo entonces de aquel (.....)
- no se entiende, gritos.
- frente todo el (.....) de los (.....) del tribunal de Uchurahay se barranco, en el suicidio, en los (.....) del halcon (.....) (.....) familia puede.
- poner (.....)
- parte bajo
- el foco (varias voces)
- familia
- pausa
- fin lado B.

- (conversación de grupo)
- En alguna parte de la chacra que escribe este, dice, a mi pueblo han llegado los terroristas por el camino de herradura que es el este, han entrado los terroristas a mi casa que está cerca del cementerio, han sacado a mi hermano acusandolo de terrorista, a mi me están persiguiendo para matarme, acusandome los sinchis, por otro lado los terroristas, todos estamos perseguidos, se han llevado mis animales, cosechas, nos han dejado sin nada, por eso nos hemos ido a Huancayo y hemos venido aquí entren, aquí sentimos un poco de tranquilidad, el título es: Mi Tierra, debajo dice: mi esposa Claudia de la Cruz y yo Inocencio Delgado hemos hecho este dibujo de la ocurrencia, de lo ocurrido en nuestro distrito.
- (conversación de grupo)
- En este lado, están haciendo su cultivo de papa (no se entiende)
- Bien, en esta parte de aca arriba, indica que los tres se están dedicando al cultivo de la papa, es un trabajo de la comunidad, y este de acá, en la plaza de una comunidad están haciendo su asamblea para que se resuelvan los problemas de su comunidad, este de acá también está con el trabajo de la agricultura, arando, golpeando la tierra de donde va a salir la producción, hacen eso para que la producción sea buena para el bien de nuestra comunidad, se han reunido para pedir al Banco Agrario toda la comunidad el préstamo agrario (no se entiende), y este de aca, una niña y un niño que son huérfanos, no tienen padre y madre, uno de ellos pidiendo agua, algo a la comunidad, andando con su vasito, y con su hermanita, el de arriba, una casita con una señora que va llevando su agua para su ganadito, de ahí también en la comunidad la señora iba llevando cositas para vender, en estos de acá, los dos del medio, es un hombre y una mujer que están pidiendo una garantía, donde decían, hasta cuando vamos a estar así, esea, ya se levantaban en lucha.
- Perdón una pregunta, no se si en todo caso tu, Maria o Dante, que han trabajado más en esto, van a poder responderme, no se pero hay una constante en los cuadros, tanto en la sierra como en la selva en el cuadro le ponen caras, por ejemplo aca hay un cuadro, dos, tres cuatro, cinco, representaciones del sol y

ahí, estaba convencido de que su dibujo había llegado acá, al concurso, porque se preguntan, que habrá pasado con mi dibujo, para ellos es importante ver su dibujo.

- Es importante para diferentes organizaciones que participen - más en la organización misma, que podamos tener acá a los compañeros, si habían recibido los afiches y las premiaciones, sino que tenían desconfianza en la intermediación de otras instituciones, a otra institución más grande para el concurso nacional (no se entiende) por experiencia, entonces como el señalamiento tampoco tenía sello del certificado, entonces sentía duda hasta de la existencia del mismo concurso.
- Otra cosa que pasó ese día, en un momento que estábamos poniendo los dibujos, el primer día al aire libre, pasó por ahí un profesor con 20 ó 30 alumnos, quería entrar, era una cancha y estando ahí se acercó él con sus alumnos, se notaba en seguida que era un tipo muy mandón, porque dijo vamos a ver ahora los dibujos de los campesinos, vamos a ver sus problemas, sus dificultades, y ahí comienza a interpretar los dibujos a los niños, (no se entiende).
- (conversación de grupo)
- Bueno el título es : Así nos hacen terroristas. Y la carta dice así: Los sinchis caminan buscando terroristas y los campesinos nada tienen que hacer, después sigue un párrafo más adelante, - Nos matan nomás y se llevan todo lo nuestro, por eso sale de nuestro corazón, nace - con mayúscula -, nace el odio y el rencor para vengar lo que ellos hacen, por eso nos llamamos malcasiques, es el peor insulto para la gente que no tiene corazón y que nos matan así nomás como si fuéramos perros, ellos hacen nacer - otra vez con mayúscula - el terrorismo. Y en la última frase dice: escrita al lado de la carta, en un espacio : avisenles como acabar con el terrorismo, acando con ellos.
- + Bueno, allá en mi pueblo, (no se entiende)
- Conversación de grupo)
- Como podríamos explicarnos en la conclusión de la figura, ya aparece el senderista conminándole el paso, hay más número de policías pero el senderista parece ...

todas tienen cara en el mismo cuadro.

- En cuanto al cultivo, a nosotros también nos llamo mucho la atención esos solcitos concara y unos rayitos por allí no, por ejemplo, le preguntamos, tu por que dibujas en sol así, porque así se ve en los libros, eso es lo que manifiestan.
- (conversación de grupo)
- Dónde has visto un sol con cara?
- En un cuadro que tengo en mi casa (risas)
Son cuatro soles en un círculo y todos los soles tienen cara
- Me lo mostraras.
- Si, con mucho gusto
- En este quería preguntarte algo, que significa tanto perro que hay aquí.
- Hay un solo perro, el otro es un burro, el de la cabeza negra es un carnero. (risas)
- (conversación de grupo)
- Ahí hay un animal que se ha pintado un verde, lo que está a su lado que es.
- Un chico bailando, conversando, una persona que lo está agarrando.
- (conversación de grupo)
- En la vivencia, destruyen una lógica, un orden, destruyen una serie de secuencias que hemos dicho, en eso en ese sentido yo me parece que constatar eso es muy importante, porque, claro, que significa la violencia para el campesinado, o sino la imposición de un tremendo caos, no.
- En la carta esta invocado al papá y el hijo y dice algo así como que está pasando por trivialidades que pasan ahí, vivencias.
- Es como narrar una historia, una conversación entre padre e hijo.
- También informar, no se si habran este y otros dibujos que hemos puesto en exhibición en el congreso de la CCP, el último, ahí hay una mezcla de todos los dibujos, estaban los autores y ahí los conocemos, lo interesante ver, que en primer lugar estaba sorprendido de ver su dibujo ahí, porque a pesar de que nosotros habíamos mandado diplomas, había gran desconfianza, esa es la palabra, desconfianza, porque el autor viendo su dibujo-

- El senderista es como el fantasma, aparece y desaparece, hacen el dibujo, después de hacer un acto criminal, desaparece después, los que hacen el abuso..
- Pero que dice la carta.
- Parece que la carta, nace, nacer, es odio, rencor, fuerte.
- Además la figura nace de un campesino muerto.
- (conversación de grupo)
- La carta es bien explícita
- Si.
- Dice, matan nomás y se llevan todo lo nuestro, por esto sale de nuestro corazón, nace el odio y el rencor para vengar lo que ellos hacen.
- En varios casos hemos visto, cuando son varios hermanos, lo hacen desaparecido, lo matan, el resto dicen se van a otros sitios los bienes, los padres.
- (conversación de grupo)
- Bueno, Pune es un departamento que ha asumido una acción bien--decidida para evitar la ...
- Bueno, esto quizás se debió a que en las comunidades del norte hubieron brotes de senderismo y hubo una movilización así, masiva, si quiere decirse, en un tiempo muy corto, las respuestas de las organizaciones campesinas activas de esa zona, también--fué contundente, hacia el repudio, la violencia, en busca de la paz, una serie de eventos, movilizaciones, que freno, pero por eso no vamos a pensar de que Pune a quedado desmilitarizado de esa zona, la presencia militar aun hoy día es latente, pero se ha tratado de que se respete en lo más mínimo en chequear las comunidades campesinas, pero pese a todo el problema de las tierras, de las fundaciones, que hubo en el balance último, siempre ha habido la opresión de las fuerzas militares, que son los ultras, hacia los campesinos, ahí se ha notado que a partir de este gremio, están organizados para hacer frente a la opresión, hay mas resentimiento, porque hay más departamentos militares, yo creo que hay mas resentimiento, incluso la participación de las mujeres.
- Bueno, este es el último que se nos pasó, bueno no se si vale la pena retomar el tema.
- Bueno aquí acabamos.

- Pensemos como analizar esta tarde los dibujos y tambien pensar en el futuro, se pide como, este, lo que queremos saber pues, en esta muestra vemos que para interpretar hay que tener contexto fuera del dibujo, sino podemos decir mucho pero nada, - es una de las cosas, segundo, que teniendo contexto tenemos - que tener conocimiento del que habla, de su cultura, de su - y tambien de que uno imite algo, otro recibe algo otro, no es facil la comunicaci3n, que se pueda analizar desde muchos puntos de vista, pueden ser instrumentos para mostrar esta cultura andina, pueden ser problemas de culturismo, de identidad, se puede de cualquier lugar tomar im3genes del 3ltimo, tratar la situaci3n de tendencia de violencia actual, de ahi uno se pregunta para qu3 este pasado, en fin, era para mostrar las - diferentes posiciones del cual se puede hablar de estos dibujos, y tambien hablar ellos, y para tener una discusi3n pero - no se cuantos, finalmente este concurso a que v3, que con que fin se hace, si no se discute m3s o menos lo que uno quiere - hacer con esto, si no hay una l3nea, es un poquito una bulla - que aumenta el desorden, si no hay, digamos, si no se trata - de despertar sobre..., que se hace o porque molestar al campesino al pedirle esto o a veces corren riesgo, como el caso de la violencia, cual ser3a la utilidad, la finalidad de estos - dibujos para dar, como poder el pr3ximo, para mi esas preguntas, porque tambien depende de la pregunta en el momento que se hace, lo que va a salir, hay que tener una idea, yo como - no participe, estoy afuera no lo veo claro, desde afuera, es - valorizar las culturas, sacar m3s del lado de las fiestas, - etc., si es una pregunta importante sobre la situaci3n de violencia actual, entonces ya ser3an otras preguntas, si es cuestion de identidad, otra vez de otra forma, todo este para mostrar la dificultad y la desesperanza.

La dificultar es trabajar con este material y de saber tambien la dificultad de preguntarse, para que, como.

Y tambien ser muy concientes de la utilizaci3n que se pueda - hacer, se puede hacer utilizaci3n a travez de esto en miles - de sentidos, no puede hasta los 3ltimos donde la carta bien - elocuente uno puede interpretar a su gusto, no hay un acuerdo,

el acuerdo tiene que ser construido, pero con un objetivo, cual es,

- Lo que a mi me sugiere un poco las preocupaciones, las exigencias que significa de poder trabajar adecuadamente, es la importancia de que cada zona se puedan hacer trabajos como los que acá se esta haciendo, que es algo que debemos de retomar mañana, quizás esta preocupación se pueda retomar más mañana. Pero no la inquietud va en ese sentido de poder trabajar con los propios participantes, de poder trabajar lo que va saliendo de cada zona, de cada región, eso se puede ir trabajando - un poco más de acuerdo a la promoción cultural, podría acercarse.
- A mi si me piden los dibujos sobre mi situación, no los doy - así nomás.
- Lo que quiero decir, es que una doble imagen, despues una la puede utilizar de cualquier forma, una imagen sola, tu no estas presente para defender la idea que has puesto ahí, se puede hacer decir si y no a todo, es decir, es muy ..., nunca se sabe, hay que estar más, saber porque se quiere más y tambien saber porque se dá, es diferente de una imagen producida por efecto de marco o la ~~escenografía~~ escenografía cristiana - de una iglesia.

(4-2-88 - Promoción)

Lado "B"Jesus Lingo (Grupo Talpuy)

La verdad es que... , un poco voy a improvisar sobre los problemas que estamos tratando de ver y dar posibilidades de diálogos por lo menos no tanto exclucionarios sino afrontar y dialogar entre todos ellos. Debía haber escogido, digamos, diferentes opiniones, pareceres; diríamos, de cada uno de ~~los~~ nosotros durante estos días y veo que posible, todos nos hemos preocupado, realmente, al ver a través de los diferentes trabajos que hasta ahora se han ido acumulando durante 4 concursos y ver diríamos que todo esto se canalice, se mejore y que se llegue realmente a ver cómo es lo que tenemos que replantear o no, qué se ya nuestros objetivos, nuestras metas, nuestras metodologías o nuestras experiencias. Justo aquí había anotado, digamos, muchas preguntas que se han conversado en estos días y ver, digamos, a manera reflexiva qué es lo que realmente podamos sacar de todo esto. Empiezo...

¿Para qué convocamos Concurso de Dibujo y Pintura o de otra forma de expresión a nivel local, regional o nacional? ~~I~~
Entonces, aquí alguno ya más o menos han dicho y lo que queremos hacer es obtener un conjunto de trabajos que sirvan para llegar, diríamos, a empezar a formar lo que llamariamos nuestra identidad cultural. Se ha dicho todo de que dentro de todo esto, eso va a servir como un elemento motivador para que las poblaciones comuneras o campesinas se organicen mejor, que afronten mejor, conjuntamente, se supone cómo con las Federaciones, etc. y que tengan voz y voto etc. En tonces más o menos algo hemos querido, deberíamos sacar de este producto, sin embargo todavía hay muchas preguntas.

Luego aquí he detallado formular otra pregunta. (2)
¿Qué utilidad conseguirán los participantes y los cen-
tro con este concurso?

También, creo que se ha manifestado aquí en esta reunión, en-
tonces aquí vemos de repente dos enfoques, una parte, diría-
mos de los propios factores, los campesinos, porque ellos van
a obtener todo esto ¿no?, en qué les va a favorecer y por su
parte los centros ¿no? qué es lo que van a desarrollar o a
hacer, digamos, con todos estos documentos; éstos son algunas
preguntas ~~ya~~, digamos, que estoy formulando que de repente, pos-
teriormente ya podamos dar mejores enfoques.

Otra pregunta:

¿Para qué sirve tener el Trofeo de identidad nacional? ¿es
decir para el ganador, etc. si no está en igualdad de condi-
ciones que antes. Si bien es cierto que ya se ha dicho que se
va a publicitar, se va a exponer, va a retornar a sus luga-
res de origen, se les va a dar un marco, llamémoslo nacional
va a tener un espacio, por decir, dentro de los medios de comuni-
cación etc. pero si va a estar en buenas condiciones, si no va a
mejorar, diríamos tanto el que ha participado con su familia o su
comunidad etc. ¿qué canales, diríamos, deben aperturarse para po-
der llegar a esto, diríamos, y queremos como una idea de mejorar la
situación socio-política, económica de ese lugar.

Hago otra pregunta:

¿Qué entienden los centros, los gremios, y los propios campesinos,
el gobierno o todos los intelectuales por lo que nosotros siempre
hablamos de desarrollo; qué significa el desarrollo para ellos,
qué significa el desarrollo para nosotros o para los otros enter, diría-
mos, que están pensando lo mismo, de qué manera, diríamos
estamos planteando este término y para qué se va a desarro-
llar, diríamos, entonces algunas cosas que de repente también
estoy lanzando para poder ser escuchadas.

Luego formulo otra:

¿Acaso los vocablos como toma de conciencia, justicia social,
mejores niveles de vida, ser clasista o tener unidad de clase,

igualdad de derechos, etc.; de Tanto por manoseada ya van. perdiendo digamos el sentido tanto para el campo ③
sin o para los propios intelectuales, los partidos políticos, el gobierno o por nosotros mismos? Entonces todas estas preguntas, diríamos que siempre se repiten ¿no?, todos las dicen ¿no? o sea de los sectores de derecha, izquierda, siempre hablamos de eso pero cómo lo entendemos, cómo lo captamos diríamos en el sentido específico.

Bueno, ya un poco, diríamos, enfrentando las realidades y creo que los elegos tanto de la selva, norte, etc. nos están diciendo, diríamos ¿no?.

Dice, en el caso selvático, realmente queremos asimilar ~~los~~ ^a los grupos étnicos a la vida nacional ¿para qué queremos hacerlos participar; qué queremos ~~hacerlos~~ desarrollar en ellos; qué sentido tiene, digamos, para ellos la paz, la igualdad, la felicidad, derechos etc. O la identidad nacional?

Si vamos de repente a enajenarlos con nuestra manera de pensar o sentir, ya lo han manifestado, digamos, también ya el otro grupo de los ribereños campesinos, etc.: ¿qué paso, diríamos participando con los concursos si no va a haber ningún beneficio para mi familia o mi barrio o de parte de los centros o del Estado en caso de desastres, epidemias. Entonces con algunas inquietudes que los mismos participantes han formulado y como respuesta creo que ya también los compañeros han dicho, pues, que han tenido que afrontar con premios, etc., etc., para que esto salga del marco ya más, no restringido, sino un poco más amplio, etc. ¿no?, pero suficiente darle herramientas, diplomas, publicarlo, exponerlo hacerlo participar y decir tú eres el mejor, etc., de ese lugar, te has expresado mejor ideológicamente y estéticamente. Eres representante, por lo tanto, de tu comunidad, la identidad local o regional; habremos cumplido ^{con} ~~para~~ hacer ya por lo menos preliminarmente todas las nuevas inquietudes de estos pobladores y poniendo ya digamos en boca de los que han participado en la sierra; dice: "Denuncio las atrocidades que se dan en mi comunidad, represento mi realidad local o regional, hago una carta de lo que pienso

siento, para que se me entienda mejor. Mi afán en aprender otras técnicas que desconozca para que sea más bonito el trabajo y sea más representativo y sigan queriendo tener para mí o para ^{mi} comunidad; acaso el transformarme en líder, trabajar para algún centro, un gremio y luego qué estar con algunas inquietudes que más o menos entre comillas ^{ponga en boca} ~~podría decir~~ ^{diríamos} el participante por decir ¿no? —

Luego, digo ¿no? Tendré acaso a los medios de comunicación masiva, plantearé mis problemas al gobierno, haré lo posible para que me reconozca mis derechos y de mi comunidad y luego, un poco utópico, de repente, vendrá el apoyo del banco agrario, vendrán técnicos de las CORDES, Municipalidades, ellos se pelearán por dirigidos, dineros que corresponden por regionalización etc; todos están pensando, día a día, en implementar, incluso nuevas Tecnologías o sea aquí tenemos la visión cómo siguen afrontando la cuestión del desarrollo o desarrollismo en todo caso, luego si se está pensando instalar pequeñas industrias comunales o grandes industrias a nivel multi-comunal; estas son las perspectivas, diríamos ¿no? se piensa que los hijos ya no migrarán, se quedarán a vivir con nosotros porque habrán institutos Tecnológicos, pedagógicos, artísticos, habrán universidades, etc.; habremos solucionado el hambre, nuestra necesidad de conocimiento, de cultura, etc. no habremos capacidades para afrontar todas las contingencias que se dan en nuestra comunidad y luego cómo podríamos algunas cosas que siempre nos utilizamos, una de ellas, por ejemplo el término depredación, otra erosión, en dos sentidos a nivel ecológico, a nivel ideológico, etc., y luego hablamos sobre desestructuración, sobre los problemas, digamos de migración etc. y también hablamos de explotación, etc. son diferentes términos de contenidos que prácticamente hemos estado diciendo en estos días y ver hasta qué punto ^{lo que} realmente estamos haciendo va a llevar digamos a buen término.

Entonces, plantearé ya, algunas cosas + específicas sobre el concurso; ¿qué es lo que vamos a proporcionar a través de este concurso?

por; acaso solamente para ser reflejados en ~~los~~ ^{su} trabajos ⑤
la ideología campesina o cómo sienten la agresión del
sistema, o se quejan de su pobreza y la desigualdad
social política y económica o que exalten sus valores cultura-
les, locales y regionales; cómo vamos a conseguir que los cam-
pesinos se expresen plásticamente en dibujo y pintura si no
conocen el uso y técnica de estos materiales; acaso vamos a
insistir que lo hacen artesanalmente por medio del pirogra-
fado, ^{del} burlado, del bordado, etc., acaso vamos a buscar otros
canales de expresión como la comunicación oral, la musical o
a través de las danzas folklóricas, etc. para que haya mayor
participación de base; no estaremos apurando demasiado nuestros
ideales de integración, y de identidad, nacionalidad, si antes
no hemos llegado de repente a que ellos conozcan realmente
la bondad de los medios o canales expresivos o los medios
de comunicación masivos, etc. o estaremos socializando su riqueza
y herencia cultural, ancestral, estamos forzando, digamos, ob-
jetivos nuestros; será posible diagnosticar qué es lo que aspira
para sí mismo o para su comunidad, qué ideas tienen espe-
cíficamente ^{del} lo que es el desarrollo, si puedo tomar este término;
¿acaso alguna vez han analizado su realidad cultural y
qué fuerzas tienen para superar esto; entonces, estoy viendo
de que en alguna manera, digamos, ideológicamente todos
los centros coincidimos; sin embargo, diríamos, hay otros
centros que todavía no tienen el mismo sentir, el mismo pen-
samiento de nosotros; entonces, digo ¿no? todos nosotros, enton-
ces debemos en los objetivos, cosas concretas
en que nuestros centros deben tener presente, uno. Luego
debemos apuntar hacia algo específico, ¿qué es lo que queremos
de nuestras comunidades; hemos pensado, diríamos, en el auto
desarrollo, hemos pensado potenciar sus propias capacidades,
hemos pensado en que ellos reflexionen, diríamos sobre su reali-
dad, hemos pensado de que todos estos conocimientos que de repente
tenemos nosotros como elementos para que puedan pensar en sistema

Tijer, en tener una metodología, en tener con qué analizar, di- (6)
ríamos, en problemática, etc, etc.; son pensamientos, de repente,
diría, occidentales; pero que de alguna medida van a servir por
que son parte de la ciencia universal, entonces también pen-
samos qué es lo que queremos, entonces, hacer con ellos, se ha
dicho algunas cosas ya, especificar; que el campesino ¿no?
por lo pronto sepa, digamos, qué es lo que tiene en su comunidad
tanto ^{como} naturaleza o como persona y cómo debe tratar, digamos,
de racionalizar sus recursos; cómo debe, digamos, afrontar toda
esta problemática velozmente, muy grande que nosotros queremos
enfocar, entonces yo pienso que hay muchas cosas, por decir, pero
son algunas cosas que quería traer, digamos, como una ~~manera~~
manera de pensar, reflexionar; no estoy dando todavía de re-
pente algunos criterios para poder dar ya soluciones o por lo menos
dar índices o indicadores, en todo caso y ver cómo hacen la promo-
ción cultural de parte de nosotros o de parte ya de los propios usua-
rios. Bueno, eso que se me escapen algunas cosas pero hasta
ahí nomás. Muchas gracias.

INTERVIENE OTRO: Alberto Vela:

Yo quiero partir de una cosa que, escuché decir aquí al amigo
Jorge Acévato ¿no? le escuché decir "que el mundo campesino
está encajonado", en una de sus primeras intervenciones;
eso quizás en forma general, pero en lo particular en lo que
se refiere a la selva, no solamente le escuchado hablar
a don Jorge Acévato sino también a un campesino de ahí,
cuando decían "no nos encierran en nuestro mundo" y cuando
se habla de promoción ya se habla de una ^{aplicación} ~~promoción~~ más
práctica, de lo que inclusive, en este caso el Concurso de Dibu-
jo y Pintura; cómo el concurso de Dibujo y pintura sirve para
abrir ese mundo que el campesino quiere que se abra para él;
no sabemos para qué, pero como voy mal improvisando cosas;
me van a disculpar que voy a leer mi documento que he
escrito. un partido de algunas cosas

al aspecto cultural. Lo utilizan sólo como una referencia de sus acciones políticas pero no lo ven como un arma de lucha y parte de la reivindicación nacional aunque lo mencionen en proyectos políticos. El Estado, ~~que dice~~ ^{que dice} ser el que regula las necesidades de sus representados sólo se limita a ser el representante de la clase dominante y por lo tanto promueve la cultura de los dominados a través de la promoción de eventos culturales, entre comillas, importados o extranjeros que nada tienen que ver con el proyecto cultural de los grupos nacionales de la costa, sierra y la selva peruana.

- Referente a las Organizaciones Populares, ¿qué vamos a decir? eso ya se ha hablado hasta la saciedad aquí ¿no?, diremos que en el caso de los gremios, de los propios campesinos, por ejemplo, se limitan a promover eventos culturales pero que tampoco reconocen su arte y la cultura como armas de lucha para

sus propias reivindicaciones. El Concurso de Dibujo y pintura ¿qué nos hace reflexionar? Vamos a ver un poquito "La Organización y la participación en cuanto a esto, desde nuestros puntos de vista el selvático ¿no?". Al igual que ha sucedido con lo nacional sucedió en lo regional, o sea, en dos años ~~del gobierno~~ de este Concurso hemos crecido bastante

tanto a nivel de organizadores como de participantes. Por ejemplo en Loreto el III Concurso lo promovió una sola institución participando cerca de 60 campesinos. El IV Concurso lo promovimos tres instituciones privadas y una organización campesina contando con la colaboración de diez parroquias de diferentes provincias y distritos de nuestro departamento y participaron 230 campesinos. Según precisamos sin tener datos concretos pero ya más o menos ya me enteré aquí ¿no?, lo mismo sucedió con las demás instituciones y gremios en lo nacional. ¿Qué logros podemos hablar que haya tenido el concurso en estos momentos? Sin querer catalogar en qué nivel porque hay, en todo un proceso siempre hay niveles, el mismo concurso ha ido promoviéndose a nivel institucional, o sea no solamente se ha promovido en el campesino. Entre instituciones tam-

bien hemos ~~de~~ ido, dándole importancia por a por, ¿no?
despertando la conciencia de esta forma hacia un trabajo efec⁹
tivo; con esta forma de manifestación cultural que es el dibujo
y la pintura.

El dibujo y la pintura generalmente son producidos individualmen-
te, es una producción muy propia de quien lo concibe y lo va a
expresar, con por tanto muy limitados en sus prácticas; el concurso
no ha logrado sacar a flote esas potencialidades que estaban
escondidas en el mundo campesino y nativo, cuando hablo de
nativo hablo de indígenas, porque en la selva el campesino
siempre se lo dice al mestizo o al que se ha disgregado de
su comunidad nativa y se iba a vivir más en las riberas
de los ríos que descausa la ciudad y que hasta cierto punto
niega la cultura de donde procede o el grupo étnico de donde
procede; entonces el concurso ha logrado, de esta forma, sacar a
flote esas potencialidades que estaban escondidas en el mundo
~~campesino~~ campesino y nativo al mismo tiempo que ha promovido
su práctica. El concurso por propia expresión de los nativos y cam-
pesinos ha ido configurando, en parte, ya hemos visto en los dibu-
jos la realidad y la problemática que tienen a nivel nacional.
no hablo solamente de la selva, participa la sierra y partici-
pa la costa en sus diferentes regiones - si se quiere llamar así -
cuanto al avance ~~de~~ en la producción de dibujos y pinturas
cada año he ido mejorando; se habla aquí un poco de la plásti-
ca, de la estética que hay que hacer en los dibujos; yo creo que
sí está mejorando y no creo que se necesite una estética de
escuela para poder manifestar lo que uno siente mediante la
línea y el color, lo que indica que tanto el campesino ~~como~~ el
nativo van despertando hacia esta forma de expresión cultural para
manifestar lo que más les interesa en base al tema que estamos
sugiriendo y que hemos dicho que es un poco bastante encuadra-
da dentro de un marco que vemos nosotros _____
El poco dado está cumpliendo su función de despertar ¿no? en
tonces en conclusión de activar, de motivar al campesino nacional
y sus organizaciones en la práctica de esta forma de hablar
para decir de lo que piensan, sienten, respecto a su vida; pero

estos logros nos plantean también muchos interrogantes. (19)
Cuando relacionamos el concurso con el verdadero sentido
de la promoción de una actividad ya sea general como la
cultura y específica como el dibujo y la pintura; nos pode-
mos preguntar una cosa; lo hecho hasta ahora tal como este
promovido en su forma, es parte fundamental de un proceso dado
en niveles, para despertar en el pueblo y desarrollo de una ac-
tividad cultural; muchos piensan, un poco dando la respuesta
a esto, muchos piensan que si no hay nada hecho hay que empezar
por algo sin esperar que los beneficiarios de éste o los beneficia-
dos de la acción lo configuren y promuevan y la organización
en este caso, se habría hablado, no lo ven como algo necesario
porque no encuadran dentro de un proceso de lucha todo esto;
alguien por ahí tiene que dar el parito ¿no? y por eso dec
También cómo lo que dan este parito nos incluimos dentro de
un proceso de cultura ~~de~~ ^{en} la construcción de una identidad
~~culta~~ nacional para todos. Otra pregunta este verticalismo
que hacemos en la primera pregunta que expresamos en nuestra
primera interrogante ¿hasta qué punto - - - - -

//

Todo "A" : Continúa Alberto Vela :

----- convocados al concurso sugiere una respuesta bastante interesada por el premio ¿no? que es dinero constante, que desvirtúa uno de los objetivos de la promoción como es el despertar de la conciencia; el hecho mismo de que sean ellos, bueno, tengan la iniciativa ¿no? y al mismo tiempo el despertar la conciencia de clase ¿no?, todos estos logros e interrogantes causan más preocupación porque la responsabilidad por el concurso ha ido creciendo; como ya se decía aquí; se promovió el concurso porque se quería hacer un apéndice para más o menos promover el día del campesino pero esto ya ha arrebasado estos objetivos, no sólo por la cantidad de dibujos sino más que todo por la realidad ^{en} que vive el campesinado; el campesino y nativo que están clamando como se expresa en sus dibujos por una verdadera justicia, mejores condiciones de vida, apoyo y la consideración por parte de la sociedad de que el campesino, el nativo; también es sujeto de progreso. En resumen están clamando, pues, por una verdadera transformación de esta sociedad.

La mayoría de instituciones y gremios campesinos que estamos promoviendo el concurso, estamos preocupados de una forma o de otra por el desarrollo cultural, material y espiritual del campesinado; pero sabemos que ese desarrollo no se logra así nomás sino que muchas veces el campesino tiene que conquistarlo de acuerdo a sus luchas organizadas que es producto de la toma de conciencia de su realidad y de las artes nativas que busca para cambiarlas. Aquí entra el trabajo de Promoción Cultural, el trabajo práctico que tenemos que hacer con el producto de este concurso. Conscientes de esta problemática y preocupados por el esfuerzo que exige el concurso y hacia donde deben dirigirse quienes estamos de alguna forma promoviendo esta tarea debemos ir asumiendo

estas responsabilidades para una efectiva tarea (2)
de Promoción Cultural y campesina.

Primeros ..., estas son las responsabilidades que sugerimos ¿no? ..

1º El material acumulado y por acumular porque vienen más concursos todavía cada año, de por sí exigen un mejor aprovechamiento y utilización compatible con los objetivos de educación y formación de grupos e instituciones o sea que premios e instituciones realicen en su tarea de capacitación con las bases para buscar conciencia, para buscar conocimiento de ————— mejor dicho y de esta conciencia

2º Es necesario un trabajo mucho más completa y serio de parte de las instituciones y premios campesinos en base a un proyecto que unifique esfuerzos institucionales y no tomarlo como una tarea aparte que solo merece tiempo extra, de esto ya se ha hablado, como se dice, hasta la saciedad.

3º El concurso o el producto del concurso exige un lugar dentro de la cultura popular, dentro del movimiento campesino. Tanto regional, nacional. ¿Qué hacer, nosotros, entonces, ~~estas~~ ^{estas} instituciones y grupos para enmarcar dentro de este conjunto?

4º Hasta estos momentos el concurso viene siendo una tarea exclusiva de las Instituciones de Promoción de ————— y no de los premios campesinos. ¿Cómo potenciar la participación consciente de estos últimos dado la coyuntura social y política a que están respondiendo en forma inmediata y dada también la falta de los medios materiales y humanos para integrarse a la tarea de Promoción Cultural por el concurso; es una de las preguntas que han sido respondidas en estos días ¿no? ..

Conscientes de que el trabajo de Promoción Cultural o cualquier trabajo de promoción tiene que estar íntimamente ligado con las actividades

de la vida del pueblo y ^{que} una actividad por sí misma ③
una o divorciada del movimiento popular. No
va a favorecer el cambio de estructuras que
vive nuestra sociedad y nos permitimos de esta
forma sugerir las siguientes estrategias que pue-
dan ir desarrollando un trabajo de promoción
cultural que favorezca al fortalecimiento de
las fuerzas populares que luchan por este cam-
bio, no hay promoción cultural para nosotros
y creemos esto que no hay promoción cultural
si esta no favorece y no fortalece el movimiento
popular y la cultura popular. Nos podemos consi-
derar afortunados en este tipo de cosas, en
esta tarea de promociones pues la variedad de
instituciones que formamos las diferentes comisio-
nes de Trabajo contamos por lo menos con los
recursos siguientes, esto para aunar esfuerzos ins-
titucionales y aunar trabajos institucionales ¿no?; te-
nemos por ejemplo medios de comunicación radial,
prensa, publicaciones y todo eso; hay centros de
investigación y de promoción; algunos que tienen
la suficiente maquinaria, digo yo, necesaria como
para hacer publicaciones. Hay equipos que realizan
tareas de educación popular en las bases; hay
centros de capacitación campesina, hay escuelas
campesinas que la Confederación Campesina del Perú
está desarrollando a nivel nacional; hay grupos de
artistas como Talpuy y una variedad de cosas
toda esta variedad multidisciplinaria que existe
en los centros, medios de comunicación; así como
en los organismos, nos va a permitir realizar y
esto de una forma muy positiva en base a
un plan, un verdadero trabajo de promoción
cultural en el campo del dibujo y pintura. Propo-
nemos entonces como base para el trabajo de pro-
moción la medición de objetivos y metodología del con-

curso complementado con tareas a corto, me-
diano y largo plazo. También proponemos (4)
que cada Institución canalice su potencial apor-
te a la futura tarea; que no solamente
sea una tarea secundaria; que vamos a apor-
tar efectivamente a este trabajo de promoción
cultural y dicho sea de paso de promoción cam-
pesina que se supone. También este trabajo, este
aporte va a ser planificada englobando lo
regional y lo nacional.

También proponemos que se difunda no sólo el
Concurso sino el mismo material producido
en aras de que el dibujo y pintura campesinos
vayan ganando su sitio dentro de la cultura
popular del país. Que se busque verdaderas can-
des que permitan una doble vía del material produ-
cido en aras de fortalecer un trabajo de forma-
ción y educación popular que se pueda desarrollar en
las bases.

Determinar entonces que se pueda, mejor dicho que se pue-
de expresar o chado la cantidad de material ac-
mulado en los 4 años que se viene organizando los
concursos y determinar También qué trabajos se puedan
desarrollar en un mediano y largo plazo median-
te una unidad de criterio donde predomine lo regional
y lo nacional.

Eso es todo lo que podemos informar; gracias.

OTRA INTERVENCION

Jenifer Bonilla:

Bueno, gran parte de lo que yo voy a exponer creo
que pasa por un recuento y una evaluación de lo
que ha sido nuestra acción en esta experiencia
del concurso. El documento lo elaboré en parte
de ese sentido y creo que en estos días me he

ido convenciendo cada vez más de la necesidad (5) de recuperar un poco la historia de esta experiencia, sobre todo en este taller en el que contamos con la presencia de personas de Comisiones Regionales que han seguido la experiencia desde hace ya bastante tiempo, pero también con la presencia de otras personas que se comienzan a integrar a esta experiencia ¿no? estoy hablando, en concreto, de compañías que vienen de organizaciones de base que realmente creo que es un logro bastante grande el tenerlos aquí y también de gente que está interesada en empezar con nosotros esta experiencia.

● Falta una afirmación, creo que luego de cuatro años de trabajo colectivo, hay ya, además, de un crecimiento de esta experiencia hay varios logros que creo que sería interesante rescatar ¿no? Uno de ellos que me parece básico es a nivel de los objetivos que nos hemos ido trozando en estos cuatro años.

Como decía Alberto, creo que el día de ayer comentábamos, comentaba Betty cómo empezó esta experiencia a partir de una inquietud muy concreta que era poder lograr un afiche que realmente expresara la expresión campesina; que sean los mismos campesinos los que puedan expresar qué cosa era para ellos el "24 de junio". Creo de que ahí la idea no era tan ingenua de pensar que el "24 de junio" era ~~una~~ realmente una fecha representativa. Creo que el indagar, el preguntor qué cosa era el "24 de junio" era también una hipótesis de fondo; era una hipótesis; era pensar de que cómo sucede con muchas fechas nacionales.

— me había una concordancia entre lo que el afiche decía y lo que en la realidad tenía su sereno ¿no?, entonces queríamos acercarnos a

conocer qué es lo que realmente sucede.

⑥

En estos momentos en el que nace esta experiencia en ~~la~~ la cual comienza a coordinarse una serie de centros para llevarla a cabo, centros de Lima que, este, además casi todo, como ya contaba Betty teníamos experiencias de que por el día "24 de junio" "Día del campesino", cada uno de nosotros hacía el afiche ¿no? gente externa decía qué cosa era el día del campesino con mucho esfuerzo de intentar recoger esta expresión pero evidentemente con todas las dificultades que tiene que ser una persona externa que lo haga ¿no?. En estos momentos habían 2

- objetivos bastante claros; por un lado era mostrar la fuerza y la riqueza de estas culturas campesinas y por otro lado un objetivo más a nivel de organización más político que en esos momentos se venía debatiendo mucho en los centros, era que se aportara a la formación, decíamos, de una central única del campesinado, o sea aportar ~~a~~ la unificación de estas diferentes organizaciones campesinas; de tal manera de potenciar el trabajo. Ambos objetivos se han mantenido unidos.

Justamente que he copiado los objetivos que hoy nos congregan y vemos que hay una continuidad pero también hay un enriquecimiento. Creo de que entre todos los otros objetivos que se han venido formulando como son los de la acción coordinada, como son acercarnos a conocer esta realidad como es el mismo hecho de revisar una expresión, una experiencia de promoción cultural; eran objetivos que ya se iban manejando desde el inicio de esta experiencia pero que aún no hemos concretado ¿no?, creo que ha sido necesario empezar así para poder llegar a esto.

Creo que uno de los avances más grandes en tér- (7)
minos de los objetivos que nos trazamos es el comen-
zar a plantear nuestra experiencia, reformularla como
una experiencia de promoción cultural.

Este planteamiento de esta experiencia, esta formula-
ción, ~~en~~ en términos de acción de promoción
cultural, aparece ya en enero del año '87. cuando
se crean varias instituciones, varias comisiones re-
gionales con la Comisión Nacional para evaluar lo
que ha sido la experiencia del Concurso de año '86.
En esos momentos comienza ya a ..., comenzar a aflorar
este término de promoción cultural ¿no?.

- Otro de los logros que creo que hemos alcanzado
ha sido todo el desarrollo de una serie de acciones
de educación y comunicación popular cuya repercusión
e implicancias no habíamos previsto desde el co-
mienzo ¿no?; había mucho esfuerzo de lograr rom-
per una experiencia vertical de concursos de que el
Concurso no sea un concurso más sino una expe-
riencia también de comunicación, de educación popu-
lar y en esa medida comenzamos a realizar una
serie de acciones como por ejemplo la muestra ite-
nante que se mantiene hasta ahora, que se ha ido
enriqueciendo en la producción de materiales edu-
cativos; en el año '84, por ejempl, se elaboró una
ayuda visual, en la cual se clasificó temáticamente
toda esta expresión que venía; Trabajábamos 4 ejes y
lo que era fiestas, Trabajo campesino y los dibujos
que llamábamos más integrales que representaban, este
una realidad mucho más ————— lo que es
economía, sociedad, cultura y lo que es problemática
campesina. La idea de este material era que pudiese
ser utilizado en dinámicas grupales y discutido
en estos espacios ¿no? con la gente.

Las experiencias de las mesas redondas también, creo,

que han servido como espacios de educación y de (8)
debate ¿no? de lo que es la cultura campesina
y de esta expresión que venía surgiendo; así mismo
han habido experiencias focales pero han existido de
talleres de reflexión sobre _____ campesino; creo
que Dante habló algo ayer cuando trató el tema
de iconografía; quedan espacios de trabajo con sectores
populares donde se debatía lo que era esta expresión
pero también lo que era la problemática que venía
siendo presentada en estos dibujos.

Otro logro que veo es, justamente, lo que vemos ahora
el poder, haber, este, en estos 4 años podido integrar
cada vez más la acción de un conjunto de insti-
tuciones que trabajan con campesinos pero también
la integración de una serie de organizaciones.

En relación a esto está el mismo hecho de los con-
cursos regionales.

Otro logro sería el número cada vez mayor de parti-
cipantes, habría que comparar estadísticas nada más
para ver esto y otro logro También, creo que bar-
tante grande es el mismo hecho de estar aquí reuni-
dos ¿no? Creo que no es una cuestión casual, ha
impuesto bastante esfuerzo y trabajo de parte de la
Comisión, de Todas las Comisiones y este, plantear
objetivos claros dentro de lo que es el trabajo que ve-
nimos abordando.

Un logro También de este Taller es haber podido in-
tegrar en íntegro, nuevamente lo repito, lo que es
la acción de centros con la presencia de los gre-
mios, la acción de los gremios y También otro tipo de
organizaciones. Creo que hace 4 años no imaginábamos
llegar a este espacio ¿no? y hoy día lo tenemos.

Finalmente un logro, creo que es También el haber

llegado a formular esta experiencia con una ⁹
experiencia de promoción cultural.

Esta es lo que desarrollará básicamente en este documento.

A comienzos de los ^{de que} no es que desde el año '87, desde el inicio del '87 se plantea la promoción cultural, creo que hemos venido andando desde el comienzo en una experiencia de este tipo solamente que no la formulábamos de esta manera ¿no?.

La idea que teníamos, creo al comienzo, era que estábamos involucrados en un concurso de dibujo y pintura campesinos a partir del cual se desarrollaban una serie de acciones que ya las he mencionado, que buscaban enriquecer esta experiencia, hacerla mucho más democrática, ~~mas~~ más horizontal etc. Creo que hoy en podemos plantear la experiencia en términos de promoción cultural de mucho más sentido y articulación toda esta serie de acciones. Creo que algo que marca la experiencia del concurso es el haber empezado y haber seguido la experiencia con bastante flexibilidad ¿no? digamos — una presencia en términos de trabajo y presencia en el mejor sentido y este, ello nos ha llevado a — muy rápidamente; he sido, yo creo, para todo un proceso bastante rápido en el que hemos tenido que responder, adecuarnos, recrear cosas, pero también he tenido sus limitaciones que de el no haber podido conversar quizás un poco más, compartir, coleccionar, una serie de intuiciones que iban surgiendo, una serie de constataciones.

Creo que una de las cosas que habría que debatir

y que algo plantear el documento es de
qué concepto de cultura partimos ¿no? Sin em-
bargo pienso de que este no es el momento
indicado para entrar a una discusión de ese tipo;
sin embargo quisiera plantear esta inquietud. Creo que
otra de las cosas que sería bueno debatir y que tam-
bien he estado saliendo en estos días es cuál es
la percepción que tenemos de nuestro país ¿no?,
de nosotros mismos; estamos hablando de un país
pluricultural con muchas culturas donde se ve
un mosaico cultural; estamos hablando de un
país más mestizo o sea de una síntesis, de una
mezcla de cultura que daría algo nuevo, ese espe-
cio que sería la identidad nacional, de la que habla-
mos la nación o estamos hablando de..., en rela-
ción a lo de múltiples culturas también de, creo
que esto tiene dos vertientes; múltiples culturas ar-
ticuladas o múltiples culturas, este, sin posibili-
dades de comunicación entre ellas. Creo que, por
ejemplo, experiencias como las que hemos tenido
ayer, el haber podido debatir a partir de lo
que los cuadros nos mostraban dan muchas pie-
tas para seguir indagando esto ¿no? para hacernos
una idea quizás más cercana de nosotros mismos.
Creo que al comenzar a dar respuestas a este tipo de
cosas, respuestas que ya han estado saliendo además es
importante porque en relación a ellas también tendre-
mos que imaginar cuál es el tipo de sociedad que
queremos ¿no?, ¿cuál es el país que estamos buscando
y en función de eso también cuál es la promoción cul-
tural que nos proponemos; la promoción cultural debe
tener objetivos muy claros en términos de qué cosa per-
sigue. En relación a la promoción cultural quería ade-
más plantear una cosa ¿no?; creo que muchas veces

Tendemos a ver el Concurso siempre en sí mismo 11
como si ~~entonces~~ ^{fuera} una experiencia como
que está sola ¿no? a pesar de que durante to-
dos estos días hemos estado hablando por ejemplo
constantemente de reivindicación de otro tipo de
expresiones culturales, creo que hay otro tipo de agen-
tes ^{de} ~~afiliaciones~~ de cultura dentro de lo que es
la sociedad que sería bueno también comenzar a de-
baterla ¿no? que son experiencias que hemos tenido to-
dos.

Uno de estos agentes culturales; ^{yo} ~~lo~~ lo planteo a
nivel de lo que es la organización popular que in-
cluye tanto a premios campesinos como a expresiones
más de base ¿no? organizaciones más de base. Hemos
escuchado hablar bastante de lo que he sido
la relación con los premios; tanto de regiones co-
mo de la Comisión Nacional.

Creo que se ha hecho bastantes apreciaciones que no
sería necesario volverlas a repetir (pause) y quisiera
de todas maneras añadir un nuevo elemento.
Bastante nos hemos quejado de lo que es el Traba-
jo premial de la visión tan sectorizada que tienen
de lo que es la vida misma. En un lado está lo
que es lo económico, lo social; por otro lado es-
tá lo cultural, lo cotidiano y evidentemente el trabajo
premil se sitúa a los dos primeros niveles ¿no?
sin embargo creo que dentro de esto he habido también
un avance ¿no?; no en vano tenemos así la presen-
cia de 2 compañeros de organizaciones; uno de la CCP
y de la CNA; además de compañeros de federaciones; el compa-
ñero de Piura, el compañero de Ayacucho y que creo que
estos son indicios de que realmente se, algo se está avan-
zando ¿no?, creo que experiencias, por ejemplo, ^{como} ~~este~~ el hecho
de que en la CCP haya habido una moción de cultura

42

en el último Congreso; que la FRADEPT tenga en (2)
estos momentos también un planteamiento respecto
a un trabajo cultural y de educación dan bastante
caliente para lo que es un trabajo cultural con las
organizaciones. Les dice que otro nivel dentro de
lo que yo veía como organización popular era las orga-
nizaciones de base; organizaciones más, está, está pensando
más en tipos ~~de~~ yacheq mama, asociaciones culturales,
clubes; todo esto y otro tipo de organizaciones que reali-
zan una labor de cultura y también de defensa de
lo que es esta cultura campesina ¿no? • Hemos habla-
do en todo momento de cómo articular estas experien-
cias a la experiencia de concurso y creo que ese es
una gran tarea que _____ y que en todo caso de
repente hoy día También. Una de las cosas
que plantear también en relación a la organización
gremial es, está, partiendo de que evidentemente hay
un problema en términos de relación y de poder articu-
larnos mejor. Creo que habría que ver nuevas y mejores
formas también de plantear desde la experiencia con-
creta un trabajo que articule lo que es un trabajo
gremial más reivindicativo económico, digamos algo
que es un trabajo cultural; en ese sentido me
parece interesante compartir lo que ha sido la experien-
cia de la mesa redonda sobre "Violencia y expresión cul-
tural" que es una mesa redonda que se llevó a
cabo el año '87 hacia fines en el Instituto Italiano
de Cultura donde se trabajó un tema concreto que
es parte de las reivindicaciones gremiales, reivindicaciones
del campesinado; como es la violencia que viene sufriendo,
una violencia que no es solamente coyuntural como
el caso del Terrorismo sino una violencia estructural
que viene desde mucho más atrás. Creo que los efectos de

esta experiencia fueron muy grandes en términos de ⑬
motivación, de sensibilización, de sectores urbanos
a lo que es este problema concreto, campesino y que sin
embargo hubiese sido mucho más rica la experiencia
si es que esto hubiese sido asumido por los gremios
¿no?.. Creo que por aquí hay, quizás, interesante de
cómo plantear un trabajo también mucho más arti-
culado de los gremios; es que a veces nos quedamos
en plantear siempre la importancia de defender
esta cultura campesina y revalorarla, etc; pero
creo que habría que ser, está, más audaces también
en plantear formas concretas de cómo ~~estructurar~~
articular estas luchas que por ahora se ven separa-
das. Este problema de la separación creo que no puede
de sobra a nivel de gremios, sucede también a nivel
de centros y eso es inaudito; también de los intelectua-
les y de muchas juntas; quizás en el discurso muchas
veces se tiende a decir lo mismo, a revalorar lo que es
la cultura pero en la práctica también tenemos canti-
dad de centros que tienen experiencias de desarrollo to-
talmente desligadas en lo que es un trabajo cultural
creo que experiencias como las que hemos tenido han
mostrado entre todo lo que les he venido contando
cómo es posible desde el mismo trabajo que se hace
hacer una experiencia de promoción cultural, es de-
cir desde trabajo de educación, de comunicación popular,
de luchas gremiales y de proyectos de desarrollo; creo que
con el caso de Talpuy por ejemplo es clave; cómo es posi-
ble desde eso hacer una labor de promoción cultural
y cómo la labor de promoción cultural también debería
incorporar a estos trabajos ¿no?.. Con respecto a organización
cultural otras de las cosas que quería poner también sobre
el tapete que he venido saliendo también continuan-
mente es en manos de quién deben de estar estas ta-
reas de Promoción Cultural. Continuamente han venido

saliento planteamientos, por ejemplo, de transferencia; 19
por otro lado planteamientos alternativos de articulación
más bien de experiencias. Cito en el documento una cita
de Guillermo _____ un antropólogo mexicano
que plantea justamente este problema, creo que las frases
más, este, motivadoras de lo que él dice es de que no
se trataría simplemente de dar voz porque continuamente
decimos el consenso da voz y escuchar opiniones sino
de garantizar que esa voz y opiniones tengan el peso que
debe de corresponder en la toma de decisiones. Creo
que esto resume un poco lo que se ha venido debatiendo
y este, y que lo relacionaría ~~con~~ mucho con este debate
¿no? de si transferencia o articulación. Creo que tiene
~~intereses~~ que ver mucho también como nos situamos noso-
tros en relación a lo que es un movimiento campesino, a
lo que es esta cultura campesina pero también respecto a
lo que es un proyecto de sociedad, creo que en algún mo-
mento Jorge Irujo decía una cosa que me pareció im-
portante: "Todos estamos involucrados supuestamente en un
Proyecto común". Dejaré esto por ahora y retomaré en _____
(PAUSA) Creo que hemos tenido todos
mucho relación, han sido estas instituciones de promoción
y desarrollo, ~~ante~~ los centros; ya había hablado de que
he habido evidentemente claves un número mayor de centros..
....

//

cuenta También como un elemento más ~~importante~~ ^{de} dentro de esta acción ~~promoción~~ ^{de} promoción cultural; exige También pensar cuáles son los aportes de la experiencia que vamos desarrollando y lo que pensamos desarrollar en términos de una política cultural, nacional. Yo creo que por ejemplo la difusión que hemos tenido hasta ahora ha sido situada muchas veces solamente en el ámbito campesino; todas las propuestas que desarrollamos son dentro del mismo campesinado; pero creo que el gran reto es ver justamente eso, en qué términos esta propuesta puede aportar a la transformación de una sociedad y en ese terreno, evidentemente, no es solamente una acción a nivel campesino sino es una acción donde debemos articularnos a otros sectores de ~~esta~~ ^{esta} sociedad; sectores obreros, por ejemplo, sectores ~~de~~ ^{en} medios, etc. Casi por momentos ~~esta~~ ^{esta} caemos tanto en el ~~de~~ ^{de} lo campesino como que se piensa de que ahí ya está la solución y el modelo para todo ¿no? cuando en nuestra sociedad creo que encontramos muchos más elementos que articular incluso en términos de organización. Entonces esto lo relacionaría a lo que dijo Jesús Lindo ~~de~~ ^{de} "Falgun" en el cual creo que muchas de sus preguntas iban en términos de señalar que hace un cuestionamiento como ~~pero~~ ^{pero} que estamos pensando el concurso como la única vía ya de experiencia, lo máximo lo que va a conseguir todo y me parece bastante acertada la pregunta que hace porque evidentemente no podemos pensar una cosa tan micro ~~como~~ ^{con} un esquema para aplicar a todo; evidentemente es necesario articularnos en otras cosas. (PAUSA)

Otro a nivel de relación que hemos tenido en experiencias ha sido a nivel de medios de comunicación de personas, de empresas, de grupos que realizan acciones en el terreno de la cultura. Quisiera plantear dos cosas que me parecen interesantes ¿no?, experiencias por ejemplo como las del haber podido exponer en el banco central de México, en el Instituto Italiano de Cultura, en programas de tele

visión y en otros espacios que siempre han sido dedi- (17)
cados a lo culto, es decir a lo hegemónico, a los
grandes pintores, a los grandes fotógrafos, a todo lo consa-
grado; el haber podido irrumpir en estos campos ha signi-
ficado una experiencia bastante interesante o me parece va-
liosa de lo que es una invasión justamente de estos espa-
cios. Es una invasión ^{en} la que creo hemos mantenido tam-
bien una diferencia no se he tratado de llegar a ellos den-
tro de los mismos esquemas que ellos plantean de lo que
es una cultura, es una cultura más folklórica, una
cultura muerta sin vida ^{sin} rostros sino dentro de
una expresión cultural que está presente, que plantea
problemas, que golpea también muchas veces ¿no? es
una cultura con nombres propios, con lugares pro-
pios, creo que es interesante detenerse a pensar esto ¿no?
Otro nivel también sobre lo que ~~esto~~ es esta invasión creo que
ha sido el poder haber nuevamente invadido desde
esta expresión cultural, espacios peruanos; era creo ban-
tante impactante para los miembros de la Comisión Na-
cional en el I Concurso el poder llegar, por ejemplo, a
espacios limeños, a hacer llegar esta presencia campesina
Creo que esto estaría muy, en relación con lo que plantea
respecto a este proyecto de sociedad que implique artien-
tación con otros sectores; trata también de hacer conocer
estas reivindicaciones que muchas veces no se quise ver in-
tas reivindicaciones ^{en} otros espacios. Finalmente quería
terminar con una reflexión campesinas que he surgido a partir de estos 3
días que llevamos juntos que es esta continua sensación en los
discursos que ya tenemos de que por un lado va lo re-
gional y por otro lo nacional; incluso se habla de "lo nacio-
nal" como si tuviera un espacio aparte o sea en la estratifica-
ción y de lo regional como los espacios concretos, este, y además sepa-
rado también ¿no? . Creo que han sido muy pocas las veces
que hemos interrelacionado estas experiencias de regiones entre
ellas mismas pero también a un nivel nacional.
Dicho ^{de} que una de las cosas quizás más importantes de
este concurso por que realmente sea "nacional" es el que pue-
da ser asumido como nacional también por las regiones y es

decir, quizás deso explicarme un poco más. Generalmente, este, lo venzo escuchando mucho. Cuando estas comisiones regionales se plantean actividades de concurso siempre es función de un concurso regional, que es lo que sale de la región, este, y de región ahí mismo ¿no? ¿qué es lo que podemos hacer pero creo que se pierde la perspectiva también o se da menor peso a este nivel nacional; nacional entendido justamente como encuentro de regiones ¿no? O sea ver, este, de gentes de diferentes culturas ¿no? eso es lo que estamos hablando, espacios de encuentro, eso que con esto tendríamos que ser muy cuidadosos también que nos planteamos como tareas de una forma como nos damos como asumimos el trabajo. Hay, casi dos sentimientos o posiciones que me parecía notar a veces en ese discurso de lo regional; uno quizás iba más por el sentimiento ^{de} ~~de~~ verse casi como sucursales del concurso, viene de arriba y es, este, experiencia, pues, chiquita que yo la elegí porque me pareció ^{interesante} ~~importante~~ y punto pero, creo que hay otra tendencia también que es ver esta dinámica regional que se va generando como una cosa totalmente aparte, de paradiete, pues, que llegue al concurso o sea me interesa mi dinámica regional, esto es lo que voy a levantar y, este, de pasada que también aporte ¿no? a lo otro. Habría que debatir más cómo es que podemos hacer o si vemos que es necesario el poder llegar a concebir el concurso como un proyecto nacional selectivo ¿no? que nos sea común, que al hacer el trabajo de regiones externas piensen de también en cómo está aportando a lo nacional, cómo aporta a las otras regiones. En relación a eso, una de las propuestas que surgían entre algunos compañeros de la Comisión al discutir este tema; era por qué, este, por qué no estamos manejando, por un lado como Comisión Nacional — la Comisión Nacional es la que convocó al Taller — y por otro lado como

Comisiones ~~Nacionales~~ Regionales; desde ahí creo que el tema
me está un poco mal planteado ¿no? creo que (19)
de lo que se tratará más bien, si apuntamos a fortalecer
un proyecto colectivo de promoción cultural, este proyecto
de concurso; tendríamos que hablar más bien de una comisión
nacional que esté integrada por los organizadores de todos
los concursos regionales y de una Coordinadora Nacional que
esté integrada por este grupo de instituciones que coordina-
rán, patrocinarán, favorecerán este intercambio de esto que va
surgiendo ¿no? (continúa)

Juan Rosón :

● En primer lugar como una persona un poco externa al
proceso que han tenido en estos días, no del todo externa
al concurso porque algunos aspectos son _____
yo quisiera recalcar en primer lugar, la importancia
que ya se ha remarcado de esta iniciativa que se tomó
hace 4 años creo y creo que ya se han señalado bastante bien los
diferentes logros que se _____ . Creo que
en las tres exposiciones que hemos escuchado _____
● _____ no ha sido expuesto _____

_____ y se _____
ya los elementos centrales de la discusión de hoy ¿no?
En ese sentido quisiera decir que eso que ahí hay aspectos muy
importantes _____
No estoy seguro de que lo voy a decir va a dar en el
blanco de los intereses que entiendo a usted les puede la discusión
de esto 3 días y quisiera recalcar esto de antemano para darlos
a cada uno intercambios y rectificaciones Si es que tal
vez estoy insistiendo en aspectos que ya están bastante
claros para Uds. y no remarcando otros que podrían

con mayor desarrollo; bueno pero dicho esto quisiera decir (20)
decir mi comentario en dos parts; la primera parte sería
abreviar, retomar algo que está en la ponencia de Jenifer
pero precisamente ahora en la exposición no lo ha retomado; ~~y~~
~~pero~~ y que es el concepto de cultura; yo creo que no es ca-
sual que lo que haya gustado definir este concepto en su po-
nencia y quisiera decir algunas ^{cosas} sobre esto; tratando de no
quedarme en un nivel abstracto lo cual no quisiera decir que
tratemos de tener cierta precisión teórica y que la segunda parte
de mi intervención tocara más directamente el problema de la
Promoción Cultural y de _____ en debate de qué
haber con este concurso de dibujo y pintura campesina.

Bueno creo que todos vds. ponen de _____
en esta _____

(bullucio) (voces)

Bueno no voy a comentar todo y voy ^{le} ~~ser~~ ^{ser} muy subjetivo en mi
comentario y más bien me va., voy a aprovechar del trab-
jo ya hecho por sobre este base es planteando unos as-
pectos que me interesan desarrollar cómo; desarrollar _____

_____ el concepto pero sí creo que podría ayudar
al poniéndole _____ de algunas cosas. La precisión

_____ fue tomada en la definición que se utiliza
bastante en los últimos años y _____ bastante
adecuada además _____

que contribuyen mediante la representación o reelaboración
simbólica de las estructuras anteriores le reproducido _____
_____ el sistema social. El mismo autor

Tiene otras versiones de esta definición a veces más com-
pletas que ésta pero sobre esto podríamos entrar a más deta-
lles si es que interesara, digamos en la difusión, las presump-
ciones ^{solo} quisiera señalar algunos elementos y simplemente señalar
que en esta definición en realidad ^{en} lo que se está insistiendo
para definir la cultura es en el aspecto simbólico hacien-

dale las representaciones simbólicas de la realidad. (21)
me parece importante como definición, creo que en el contexto
de trabajo de Sorú Caelini es una definición adecuada
pero no necesariamente es para nosotros y entonces

Yo creo que en cierto sentido, el término
por momentos utilizado es demasiado restringido y en otro sen-
tido demasiado amplio, eso es lo que quisiera desarrollar
primero, yo creo que ese concepto es demasiado restringido en la
medida en que se imite a lo simbólico, si entendemos enton-
ces que lo simbólico a nivel de las representaciones que
nos hacemos finalmente a nivel mental, a nivel de nuestra
cerebro, de la realidad material. Yo creo que la cultura tiene
que ver efectivamente, fundamentalmente con esto, con lo sim-
bólico, con este nivel de representaciones simbólicas, representa-
ción de las estructuras materiales con el sistema social
pero me parece que habría algo más; ha-
bría el nivel de las representaciones. Aquí hay un problema ya
porque cuando decimos representaciones simbólicas, en
realidad a las representaciones
que tenemos en nuestra mente pero al mismo tiempo
a la proyección que tenemos en esta
representación, es decir el resultado material.

La cosa es la representación literalmente y otra cosa
es las materiales, entonces aquí ya había
un primer problema, pero de todas maneras re-
presentaciones simbólicas.

Yo pienso que en el sentido a pto que se quiere tomar acá
de la cultura, en realidad lo voy a tirar a la discusión
señalar y punto. Podríamos señalar otros
aspectos; un aspecto fundamental que no estaba incluido
totalmente en este concepto primero; sería el aspecto de
la actividad práctica; yo creo que nuestra actividad
práctica, es decir cómo actuamos, cómo hacemos las cosas
no, está incluido totalmente dentro

simbólico; claro que cuando actuamos, actua-
mos al mismo tiempo representándonos las cosas; pero hay

dermines del actuar que tiene que ver con la experiencia (22)
que vamos adquiriendo con nuestra práctica. Por ejemplo
el campesino sabe cómo arar la tierra no solamente porque
hay un discurso sobre ^{el} cómo hay que arar o que se le dice;
porque se habla cómo hay que hacer sino porque él puede
ver y reproducir lo que hace su padre, por ejemplo si es niño
sino porque finalmente él mismo agarra en algún momento
el pico y empieza o ———, o agarra el arado y aprende
en un proceso práctico o haciendo. Entonces yo creo que hay
toda esa dimensión, que es una dimensión también
cultural en el sentido que tiene que ver también ^{con} un pro-
ceso de aprendizaje y de transmisión de generación a gene-
ración y donde puede haber transformación o es por ejemplo
para apuntar a través de un ———

que casi se utiliza se van aprendiendo tambien en un pro-
ceso práctico etc. entonces yo creo tendríamos que tambien
agregarle este nivel de la medida práctica. me parece que
todavía no se reduce a esto lo cultural y especialmente tra-
tándose del arte y tratándose en este caso concreto de _____
_____ - bien un elemento

Tendríamos que añadir un elemento más que es lo que podría llamar el sentir, que es algo mucho más difícil de precisar, en fin ahí podríamos definir inclusive a todos los estudios psicológicos sobre el cosunto pero que tiene que ver con lo que es la sensibilidad artística propiamente dicha que desde luego tiene mucho que ver con lo simbólico pero que no se reduce a esto, que tiene que ver con la experiencia práctica también pero no se reduce a ello; es ~~de ellos~~ en el nivel de las emociones, de las cosas, digamos, ^{que} toda la virginidad de las cosas pierde sentido y lo que ~~piensa~~ ~~que~~ ~~todo~~ ~~genio~~ no insistir es que este nivel no es, desde luego tenemos como todo, tenemos vees laborales, materiales, pero se expresa de una manera cultural, es decir aprendemos, de nuestra, lo que llamamos la socialización, es decir ^{en} nuestra educación, en el fondo, en la familia o en el grupo humano, en la comunidad, etc. aprendemos a reaccionar de una determinada manera frente a los hechos, nos emocionamos de

mente de esto _____ fórmula en la cual
está solamente franja en un sólo sentido, esto es algo
ya más elaborable _____ lo que ellos
muestran es como en este intermedio aparece una franja
muy delgada que forma la unión entre ambos y en la cual
si cuando se ve de lejos pareciera que hay una degradación
de colores que vemos; pero viéndolo de cerca en realidad se
trata de hilos que colocamos uno al lado del otro pero estas
juxtaposiciones de hilos de diferentes colores, el hecho de que estén
puestos al lado uno del otro de diferentes colores dan una impre-
sión de que esto da degradación sin serlo; ^{en realidad,} esto produce
una _____ de ambas franjas de color; y los ser.

Los tejedores declarados fueron _____ en lograr este
objeto es lo más bello que podemos hacer; simplemente en un
ejemplo para mostrar que la idea misma de belleza y de
forma como no sólo la vemos desde el nivel de lo que
bien puede expresar, a nivel simbólico, es decir cuando lo di-
cen con palabras sino también o cuando lo representan en esta
forma de _____ también en la forma como lo
sienten ellos, ven esto y sienten sin necesidad de hablarlo

_____ también creo que algo de
lo volvemos a encontrar en este dibujo que está ahí atrás
de Puno _____ de alguna forma

_____ entre la posición de en medio hay un blan-
co hay una franja mucho más gruesa en este caso, en el inter-
medio; esto simplemente como un ejemplo para hacer entender.
esto que la idea de belleza es también creación cultural no
es algo que nos nace así nomás, entonces por ejemplo para no-
sotros de repente o al menos para los que han nacido en me-
dio urbano esto ya no tiene mayor sentido nosotros vemos la be-
lleza en otras cosas y habría que ver en qué vemos la belleza

//

- ... nacionales aymara, pero tal vez tiene algo de ésto, dicho sea de paso ésta está relacionada también - a la noción de peligro cuando..., es decir, es una noción que aparece no solamente en el tejido, sino también en los mitos, en otras representaciones gráficas, pero en fin, no voy a desarrollar esto salvo que hayan preguntas al respecto.
- Bueno, entonces es esto un primer nivel el que quería señalar, yo creo que lo cultural no se reduce a lo simbólico, no se reduce al nivel al menos a lo que nosotros llamamos al nivel de la representación, es precisamente las representaciones mentales que tenemos de la realidad, no es solamente esto, sino también nuestra actividad práctica y es nuestro sentir; pero aquí quisiera precisar algo: lo fundamental de la cultura no es tanto el resultado, es decir qué representaciones mentales tenemos? o qué actividad práctica tenemos? o qué sentimos?, sino sobre-todo es el cómo; cuál es el modo en que sentimos?, cuál es el modo en que actuamos?, cuál es el modo en que nos representamos simbólicamente y mentalmente las cosas.
- A partir del cómo aparecen ya los productos concretos, entonces el dibujo campesino es expresión cultural, es un producto cultural. Lo importante es que si hablamos en términos del cómo también hablamos en términos que hacen que las cosas concretas pueden cambiar, los productos pueden cambiar, lo que es - más difícil que cambie es la manera de ellos, su proceder; éso también puede cambiar a la larga, pero es más difícil, es algo mucho más propio de la cultura. Por ejemplo, éstos dibujos son novedades, digamos que dentro de la cultura andina no se dibujaba, no se dibujaba de ésta forma en todo caso, habían representaciones en las cerámicas o en los tejidos, pero desde luego - nadie conocía el plumón por ejemplo, no? no siquiera el pincel

existía, entonces son novedades, pero la manera de enfrentar - el problema sí puede corresponder a algo que sigue siendo algo ya conoce desde hace mucho tiempo, la pregunta es hasta qué punto al producir cosas nuevas empieza a cambiar la manera de hacer las cosas, de pensar las cosas o de sentir las, no?; no se si hasta acá está claro, ése es el primer punto que yo quería - subrayar. El segundo punto es más bien decir que éste concepto de cultura de García es demasiado amplio; aquí sostiene que desde un punto de vista es demasiado restringido, hay - que ampliarlo, no solamente en el aspecto simbólico, ahora quisiera decir que es demasiado amplio desde otro punto de vista, es a lo que se refiere a nosotros; es demasiado amplio en ese sentido. En el concepto de cultura muchas veces se mete todo, es decir, se incluyen tantos aspectos que finalmente no sabemos a qué se refiere. Un poco justamente, Jenny aludía sobre un trabajo que hice sobre políticas comunales y lo que se ve es esta fluctuación cuando se habla de políticas culturales entre un concepto más amplio o un concepto más restringido de la cultura. Yo creo que también tendríamos que ver desde otro punto de vista el concepto de cultura en su sentido más restringido - que se refiere más específicamente a lo que era las artes, tal vez las ciencias; ver también... yo creo que es importante darnos cuenta que hay una forma de ver la cultura en un sentido - mucho más específico, mucho más puntual, mucho más localizado, porque es raro, la cultura en su sentido más amplio como lo que hemos hablado lo abarca todo, está metida en todo, y sobre todo si hablamos de políticas culturales o de promoción cultural entonces coincide entonces con lo que sería un proyecto de sociedad, no coincide exactamente pero sí está metido dentro de un trabajo para una transformación total, dentro de una perspectiva global de sociedad.

Creo que es también necesario darnos cuenta de esta otra posibilidad de ver lo cultural en su sentido más específico y ubicar entonces nuestro dibujo campesino en su nivel específico, la cultura entendida en este nivel más específico; claro que normalmente cuando hablamos de cultura debemos entenderlo en este sentido muy amplio, pero también insisto en este segundo nivel porque para el trabajo concreto es importante poder ubicarnos y valorar también este nivel, este sentido más preciso, más específico digamos en este caso las artes.

Y vemos entonces qué papel juegan éstas artes dentro del conjunto de la transformación social. Bueno son las once, no sé si cortamos acá y....

Bueno, en realidad sólo quería hacer notar estas dos maneras de acercarnos al problema: uno viendo la cultura desde un sen-

tido amplio bajo esos tres aspectos que señala, pero también - no perder de vista este aspecto más específico, cre que vale - la pena también profundizar en el tema en que estamos.

Luego el segundo punto, lo que se extiende por (no se entiende)

no habría que caer, como se llama, en lo que

, es decir aceptar partiendo desde esta

, de que cuando simplemente hay diferen

cias, diferentes sociedades sobre la manera de cómo se representan simbólicamente, de cómo actúan y cómo sienten; hay diferencias y todas en este sentido tienen valor y son iguales, en cierto sentido sí es cierto que hay.... digamos, no es que existan culturas superiores ni otras inferiores, pero si quisiera señalar que tendríamos que ver esto desde una perspectiva más amplia, desde la historia de la humanidad, digamos, y ver que hay respuestas culturales que son más adecuadas que otras en determinados momentos, que permiten enfrentar de manera más adecuada que otras de determinados problemas. En ese sentido, en la ponencia que no se presentó, que es una hoja nada más, se contraponía de alguna manera en un aspecto lo que sería la cultura popular caracterizando la sencillez con lo que sería la otra - cultura, la cultura dominante, la no popular, la alienante, etc. como la cultura sofisticada. Entonces esto me hizo pensar un poco, la cultura popular no puede ser sofisticada, es decir... tenemos que..., es bueno limitarnos... o sea, la cultura popular tiene que autolimitarse en la sencillez

, en lo rudimentario, en lo grueso, etc.; o puede haber una cultura que surge del pueblo pero que también llega a niveles de mayor sofisticación, de mayor desarrollo a niveles técnicos, etc.

Yo creo que la experiencia misma del concurso campesino de Pintura y Dibujo nos muestra que con la práctica este proceso de sofisticación se va dando, bueno, habría muchos otros ejemplos que podríamos tomar, que se yo, los mates burilados de Huanca- yo que no son tan antiguos, o los retablos en Ayacucho, en fin muchas otras expresiones culturales, en música también podríamos encontrar; que muestran que desde el pueblo también se puede llegar a ciertas formas de sofisticación. Creo que eso es importante, tener conciencia de ello y apoyarlo, no?. Entonces, no sé como estará la difusión en este sentido, pero quería señalarlo. Me parece que el Concurso de Dibujo Campesino parte de algo muy espontáneo, de la espontaneidad popular y eso es su gran riqueza también, rescatar eso, recoger esto, permitir que la gente tenga más confianza en lo suyo, etc. Pero, yo creo - que esto tenemos que verlo como un punto de partida, como un punto de partida, como algo que siempre hay que motivar y siempre hay que insentivar, a partir de allí ya vemos como va surgiendo otro tipo de cosas. Luego, sobre el problema de la cul

tura nacional o las culturas nacionales, simplemente voy a tocar algunos elementos porque es un problema amplísimo, por decir es un problema completo; en la ponencia de Jenny hay un texto muy interesante para empezar a precisar esto, simplemente quisiera decir que hay diferentes formas posibles de encuentro, ella habla de síntesis, de capacidad de síntesis, de mezclas, - etc.; creo que hay diferentes maneras de ver cómo se encuentran universos culturales distintos . Universos culturales distintos se pueden encontrar de diferentes maneras y creo que hay dos formas básicas, y aquí voy a ser más rápido, quizás en la discusión se pueda ahondar un poco más por ahí, pero una forma creo que es la forma que se ha dado fundamentalmente a partir del proceso colonial y es el encuentro en un contexto de dominación dentro de lo político, económico; es un encuentro entre universos culturales en el cual un universo cultural está dominado por el otro, pero en esta misma situación al mismo tiempo se mantiene el ramente la división entre los dos universos culturales. Para decirlo en pocas palabras en la República de

, como se mantiene claramente divididos los dos universos y es política inclusive de dominación mantener la situación así; entonces, que los indios no aprendan castellano, que no lo aprendan a escribir sobre todo, etc. Situación la cual..., por ejemplo los mestizos tienen muy poco lugar, tienen que ubicarse en otro lado y creo yo también,... en fin esa es otra cosa que tenemos que desarrollar, pero eso ha sido percivido desde el mundo andino de manera bastante clara, yo sugeriría por ejemplo que estos relatos sobre pishtacos, probablemente no es necesario remarcarlo acá, tienen que ver con esta conciencia desde el mundo andino de esta división vacante entre estos dos mundos. Entonces, claro, se encuentran estos mundos culturales, en cierta manera conviven, o existen, o están juntos, forman parte de una misma sociedad y dentro de esto comparten ciertos elementos culturales necesariamente, no son solamente dos cosas totalmente aisladas pero, la forma como conviven es pensándose como separarlos, en la práctica también, separando. Entonces, yo diría que es una forma en la cual la unión se da dentro de una ruptura al mismo tiempo; creo yo que hay otra forma, y esta es la que nos interesa; ver el encuentro cultural que..., es una forma en la cual empiece a producirse un proceso de mezcla en su sentido más auténtico que llega a ser una fusión, una mezcla en la cual los elementos iniciales que pertenecían a los dos universos ya no son indistinguibles, ya se va creando una cosa nueva. Bueno, si se quiere el primer caso, es el caso del agua con el aceite que aunque estén juntos siempre se mantienen separados,

pero pongamos el caso del café con azúcar que acabamos de tomar cuando tomamos el café sentimos cual es la parte del azúcar y cual es la parte del café, bueno es algo así. Entonces, esta mezcla cómo se produce para producir otra cosa? Creo que todo esto tiene que ver con el problema del mestizaje cultural, yo creo que hay un texto importante en esta línea que habría que volverlo a ver,

de Arguedas sobre el complejo cultural en el Perú, donde él ya visualizaba esta situación; en ese sentido supera creo yo el viejo indigenismo que más bien planteaba la cuestión en términos de contraposición entre dos culturas distintas. Sería interesante revisar en estas líneas la trayectoria de Arguedas y como inclusive en su última obra, el Zorro de Arriba y el Zorro de Abajo, se plantea este encuentro entre estos dos zorros y es un encuentro que en el fondo que se da dentro de todo este hervidero que es Chimbote, donde ya la mezcla es total o empieza a ser total, empieza a producirse, bueno, este hervidero de Chimbote también lo encontramos en Pueblos Jóvenes de Lima, creo que lo empezamos a encontrar en muchas comunidades en la sierra, de alguna manera. Lo que hoy tenemos que hacer es pensar en este problema de fusión cultural pero esto no quiere decir eliminar el problema de las especificidades; entonces yo creo que el dilema no es o bien una cultura nacional donde todos los elementos fusionados formen una nueva unidad cultural homogénea, o bien mantener las diferentes partes separadas y ver como las juntamos de algún modo..., no sé si tengo tiempo de presentarlo gráficamente.....

Habría una forma de pensar el problema en términos, de juntar todas las parcelas y ver de qué manera formamos la unidad de esta belleza, por ejemplo a través de mecanismos de desviación, entonces tendríamos una situación de combinación y articulación mediante mecanismos de intermediación (?), de una realidad cultural diversa. O lo otro sería pensar en una situación en que todo esto, digamos, podríamos pensarlo si lo representamos en colores diferentes, aquí se mantienen todos los colores, separados y unidos de alguna manera, lo otro sería pues una cultura nacional donde hemos mezclado todos los colores, donde todos los frascos de colores hemos hecho un solo color, gris (risas), sin sabor, bueno hay que cuidarse con el método de las representaciones, cuyas dos formas me parece son correctas de plantearnos el problema. Sin embargo yo creo que hay algo de cierto en los dos, buscamos tener la diversidad de algún modo, pero lo que yo sugiero, digamos, es que en esa perspectiva hay sectores sociales que son justamente los que levanta Arguedas cuando habla de mestizaje cultural, claro no se trata de mestizaje ideológico aunque de algún modo tiene que ver con él también. Este mestizaje cultural, tampoco de un mesti-

zaje cultural falso del que hablaban algunos autores de principios de siglo que encubrían la situación de dominación, cuando se suponía el problema resuelto cuando no estaba resuelto, entonces venía la ruptura. Pero creo que lo que está surgiendo en los sectores populares, en muchos de ustedes, es el haber vivido esta tradición andina y al mismo tiempo el haber ido a la escuela y estar en contacto con la radio, estar en contacto con el mundo moderno, con tecnologías de origen occidental, etc., - que hace que haya una visión nueva de las cosas pero que no necesariamente ya supone pasarse al otro lado cultural del todo, muchos intentan hacerlo pero en realidad no lo logran, hacen como si estuvieran del otro lado; esa digamos, sería la antigua forma de reaccionar; si lo vemos de manera gruesa en lugar de verlo en toda su complejidad, los dos grandes bloques culturales contrapuestos y separados; entonces, aquí la única forma de salirse de uno es pasarse al otro lo máximo sería ocupar una posición de intermediación, pero siempre es un peligro constante. A lo que voy es que hay cada vez más sectores que se ubican en este nivel pero sin intermediación, ya no tanto como estos hilos de colores distintos, sino donde quien sabe... una creación de algo nuevo en una franja social intermedia -si podríamos representarlo de esta manera- entonces desde lo popular, desde la organización popular es que empieza a surgir esto, esto no quiere decir que desaparezcan los otros dos, porque entonces llegaríamos también a esta situación de homogeneidad sin sabor, tampoco entonces quiere decir que sea innecesario y que nuestra política sea achar esto tanto que ya no haya nada de los otros dos sino lo que sugiero es que este sector es lo que permite la construcción de algo nacional, y que permita articular estos otros diferentes sectores que también están en cambio de algún modo. Tal vez sea demasiado simplista esto, pero a lo que voy es a la importancia de este proceso de mestizaje cultural representado socialmente por personas, por actores, por organizaciones, me parece que las organizaciones populares están en ese proceso y a partir de ahí permiten que se mantenga otras formas culturales, digamos menos transformadas talvez de otros partidos que señale un término de urgencia, pero se trata de pensar la transformación cultural en estas perspectivas. Me doy cuenta que el tiempo es muy limitado y además son ideas todavía en proceso, algo de esto sin embargo no es producto de algo que yo pueda pensar sino algo de esto hemos conversado en un encuentro que tuvimos en el Cuzco el año pasado. Entonces, esto a concepto de cultura nos permite entrar mejor al segundo tema que quisiera tocar que es de la promoción cultural propiamente dicha, y aquí simplemente voy a lanzar algunas cosas nuevamente, por -

que creo que el asunto está en discusión, me parece en esta perspectiva que es bueno no perder la especificidad del Concurso, - creo que por razones que he escuchado no hay este peligro pero de todas maneras quiero recalcarlo, podríamos pensar que lo que necesitamos es promoción cultural en su sentido más amplio, yo quise recalcar por eso este otro sentido de la cultura y la importancia de desarrollar el aspecto artístico como tal desde el pueblo. Yo creo que esta idea que se ha dicho de algún modo sobre el atractivo, la motivación que ha sido muchas veces en este Concurso que es el premio o posibles premios, no es algo que tengamos necesariamente rechazar; acaso nosotros no estamos buscando cierta pureza en las motivaciones campesinas, que impurezas que no tenemos en nuestras propias motivaciones? No es por que nosotros trabajamos en un Centro por

que nuestro trabajo sea malo, entonces todos tenemos nuestras - motivaciones y en todo caso a priori no son..., no tienen que - ser descartados porque no existe una pureza, en un sentido un - poco romántico tal vez, en todo caso yo creo que habría que pensar un poco en esto. Algo que ya se ha dicho me parece que se ha desarrollado mucho en estos años es en la calidad de los dibujos, creo que ya se puede reconocer un estilo campesino de algún modo, no sé hasta que punto han avanzado en los análisis, - pero yo si he encontrado ciertas formas que se van repitiendo - entre los diferentes dibujos que hacen que haya un estilo muy -

que se puede ver de manera muy general pero que hace que ya se pueda reconocer un dibujo campesino, inclusive un dibujo campesino peruano tal vez, por eso es importante seguir trabajando esto, ésta línea.

Me preguntó no? no estará sucediendo a nivel nacional y con el problema adicional de la diversidad corporal, pero algo así como lo que pasó con las Tablas de , o con los mates burilados de Huancayo; este proceso de mayor sofisticación..., no podríamos pensar en una Escuela de Arte Campesino, escuela entendida en sentido de un estilo, de una forma de trabajar el arte - campesino, o tal vez no tendría que existir una sola escuela, - puede haber varias corrientes dentro de ella pero que se vayan desarrollando creando nuevos modelos, nuevas formas; me parece a mi que algo de eso está pasando por ejemplo con los afiches publicados como en las exposiciones de dibujo que motivan a otros muchas veces, entonces se inspiran o retoman ciertas formas que han visto ahí expresadas, bueno, le dan otras expresiones; creo que habría que seguir pensando en esta línea, en la línea propiamente de superación artística.

No sé si a nivel más completo podríamos inclusive pensar en un segundo nivel del concurso, o qué hacemos con la gente más desa-

rrollada en éste nivel? yo creo que sigue siendo muy importante el Concurso en tanto a motivación, en tanto todo lo que despierta en la gente a nivel de tener confianza en si mismo, etc. pero me parece también que se ha llegado a un momento que sería una pena no aprovechar esta oportunidad para que se vayan descubriendo artistas populares en su pleno sentido y ya no tendremos que decir artistas populares sino simplemente artistas, artistas que crean un arte nacional, propiamente un arte nacional, dentro de toda la diversidad y aspectos que esto supone. Entonces sería un arte que tendría que venir desarrollando desde sí mismo, a partir de sí mismo aunque sí tener temor a recoger elementos externos.

.... Bueno, otro elemento me parece que no debemos de ceder a una suerte de paternalismo al revés, creo que sobre esto hay alguna claridad, es decir tampoco debemos porque aceptar todo lo que hace o dice un artista campesino sólo por el hecho de ser campesino, a lo que voy es que también en el campesinado está floreciente la marca de la dominación, las limitaciones propias del campesino el localismo por ejemplo, etc. Desde luego que partimos..., tenemos que romper con nuestra actitud de siempre que ha sido querer imponer, entonces es bueno partir en ese sentido, pero tampoco creo que es bueno ceder a esto que yo llamaría un paternalismo al revés frente al paternalismo que hemos podido tener digamos, el negar nuestra propia, en todo caso esto significa no olvidar que también somos parte fundamental del desarrollo cultural como personas y como organizaciones; es decir la cultura campesina o la cultura nacional que secreta desde el pueblo no se crea solamente desde los campesinos, no se crea solamente tampoco desde creadores populares entendido en su sentido más estricto, lo que nosotros también tenemos una función, -en este proceso- una función que es imprescindible, si no hubiera habido organizaciones que tomaran esta iniciativa de Concurso de Dibujo y Pintura Campesino es algo de la cultura popular que no hubiera podido expresar, creo que ahí es cuestión de acoplar una relación madura entre agentes externos -para llamarlo así de forma general- y lo que son los propios creadores. Entiendo que las limitaciones propias de la asociación campesina no le permiten por sí sola aislar, por decir, y sin colaboración externa salir de su situación, porque sino no entenderíamos lo que llamamos la alienación en ciertas formas de trabajo netamente campesinas; también hay una corporación externa que responde a veces a intereses comerciales.

Bueno, entonces manejar esta relación madura en el aspecto específico del dibujo y la pintura creo que sería un aporte fundamental nuestro y eso sería hacer promoción cultural ya de por sí, si lo logramos manejar bien esta relación en éste aspecto -

específico que es el nuestro, creo que estamos haciendo y puede tener repercusión sobre otras relaciones culturales que no hemos previsto.

Otro aspecto, para terminar, es aquel aspecto de la institucionalización de la demanda social, quiero decir lo siguiente -es algo que Jenny retoma también en su ponencia refiriéndose a algo que digo en el libro que escribí sobre ponencias culturales- el Estado como tal, el Estado no se va a preocupar nunca de una cultural si no siente la presión de sectores organizados en ese sentido, si no siente una demanda social que no simplemente es una demanda vaga individual, sino una demanda organizada. Y por eso también hacía esta distinción de los dos niveles de cultura, en su sentido más amplio esta demanda social cultural en el fondo es....., eso coincide con todo un proyecto de sociedad nueva, pero ahí un poco perdemos nuestra especificidad yo creo que hay que tener conciencia de esto, que está dentro del proyecto de este tipo, amplio, pero lo específico acá se refiere al aspecto artístico de la cultura y entonces es tratar de ver como producimos una institucionalización de la demanda social en este aspecto, como hay un nivel de organización que impresiona sobre el estado para avanzar en cierto sentido. Yo creo que en esta reunión ya es algo que va en este sentido por ejemplo, la existencia del Concurso de dibujo es algo muy embrionario pero que va en ese sentido, pero mucho más sería si se pudiese desarrollar un movimiento cultural desde el campesinado o desde sectores populares, movimiento cultural artístico en el aspecto plástico que haga que el Estado tenga que tomar necesariamente cuentas sobre esto. Por ejemplo como muchas veces sucede

reconocimiento del tema o de los artistas, inclusive ya es un factor importante el reconocimiento del tema aunque no se deba solamente a que son artistas populares entre comillas, sino que son artistas en el pleno sentido de la palabra y esto supone que estos artistas no hacen concesiones en el sentido de cierto parcilismo que pudiera haber simplemente porque son artistas llamados populares. En este sentido, entonces creo también importante que empecemos a desarrollar una teoría del arte desde esa perspectiva popular; yo recuerdo una entrevista que le hice a Sczizlo la importancia que le daba a la teoría del arte, y en su biblioteca tiene pues una cantidad de libros sobre teoría del arte.

Bueno yo creo que los artistas populares también tienen que manejar su teoría del arte y manejar su teoría del arte, la tienen - muchas veces de manera implícita pero eso tienen que ir desarrollando, y creo que ahí las instituciones que están acá tienen un papel que jugar en este sentido. No quisiera decir más, son ideas un poco sueltas queme atrevía a lanzar, y pretendería más -

bien dejar lugar al debate.

- Bien, yo quisiera pensar un poco algunas inquietudes que me parecen importantes que hemos ido construyendo a lo largo de cuatro años y que estamos construyendo en este taller también, no es casual que estemos aquí reunidos los que estamos reunidos; quisiera destacar algunos procesos que hemos vivido que han ido dando forma a lo que ahora estamos tratando de concretar y darle una mayor direccionalidad; un poco rescatar aspectos como lo que

de que el Concurso Campesino en sí, no solamente pensar en el Concurso Campesino en sí sino la forma, el cómo hacemos las cosas es muy importante le da la direccionalidad, el sentido, le da la especificidad de lo que estamos haciendo; entonces en ese sentido es que quiero destacar algunos procesos que hemos vivido. Quería poner acá para que sea más visual, un primer proceso en este sentido, no?, Cómo llegamos al año 84? ya se ha señalado, cómo nació esta idea de Concurso Campesino?; pero aún antes que esto hay dos procesos anteriores que quienes tuvieron la iniciativa de Concurso Campesino habían vivido, es básicamente un tipo de experiencia, de educación popular no ha sido una entrada en la investigación propiamente académica, no ha sido una entrada intelectual, no ha sido una entrada folklorista, no ha sido una entrada tampoco directa y específicamente política utilitaria en ese sentido, no ha sido ninguna de esas entradas, ha sido una entrada de experiencias de educación popular que recogían prácticas populares - esto me parece que es muy importante mencionar- y que éstas mismas instituciones y gremios interesados en este trabajo de educación popular eran expresión también, éramos expresión de una situación concreta de nuestra sociedad y de movimiento popular específicamente. Me parece interesante recordar aquí que en las últimas décadas -por así decirlo- hay un mayor protagonismo de los sectores populares y particularmente del campesinado, entonces no es casual que surga una actividad esperada, por iniciativa determinadas y que porque sino no estaríamos acá, esta es una primera entrada.

Entonces, bueno, esto surge como un Concurso de Dibujo y Pintura Nacional Campesino con los objetivos que Jenny ha recordado, y en ese sentido el hacer un Afiche el primer año fue casi un pretexto porque la preocupación que nos nutrió en este año eran dos preocupaciones básicas, uno era como recuperar la riqueza cultural campesina en un trabajo, desde las instituciones que trabajamos con el campesinado y desde los propios gremios; y la otra gran inquietud que teníamos era que de las diferentes entradas que teníamos las instituciones para trabajar con el campesinado era cómo construir o cómo apoyar esta construcción desde el campesinado por su unidad?, cómo apoyar este proceso?, no?, que era

la inquietud de todas las bases que trabajábamos, pero es que era muy complicado plantearlo, no era una realidad en términos gremiales y proyecto, no?; entonces esas dos inquietudes como una entrada más de integral de recuperar a los propios puntos de vista de los campesinos en sus propuestas gremiales y el asunto de la unidad campesina era lo que nos nucleó a ciertas gentes, y sale esta otra idea como pudo surgir otra probablemente, pero surgió esta, no?. Entonces, en este primer encuentro de instituciones que hacen propuesta a los gremios nacionales se va realizando este camino, para concretar esto hubo una respuesta más masiva en estos últimos dos años de parte de campesinos de nuestro país, y en este proceso se van interesando instituciones y gremios -nosotros le llamamos regionales, pero vamos a llamarles de provinciales, departamentales- nosotros antes de pasar del 84 al 85 realizamos una evaluación y aquí también realizamos otra evaluación. Entonces creo que entre el 85 este proceso de acercamiento a regiones es muy importante, porque para ya convocar el año 86 al concurso, ya hay gentes interesadas en asumir esta actividad en sus regiones, que es asumida la actividad desde regiones ya en el año 86, y eso va tomando más cuerpo en el año 87, va tomando forma desde las regiones, va siendo asumido en las regiones y va siendo asumido también desde una forma desde los organizadores nacionales hasta ese momento así constituidos, y para planificar ya el año 87 nosotros convocamos a una reunión a todas las gentes que participaron el año 86 en esta actividad para pensarlo un poco más y ya lo sentíamos como un encuentro entre regiones; sin embargo no teníamos tampoco las cosas tan ordenadas como para haber sistematizado un poco más esta experiencia y la reunión se realiza como una jornada de un día con Centrales campesinas y con algunos, muy pocos, no vinieron todos los que tuvieran experiencia pero que nos permitió plantearnos ya de otra manera la realización para el año 87, y que nos permite en este momento estar en este Taller las personas que estamos.

Todo éste proceso ha sido un proceso de diferentes encuentros, eso es bien importante, para ir elaborando propuestas; es un encuentro por un lado entre Instituciones de Educación Popular, es un encuentro entre estas Instituciones y Gremios campesinos y estos encuentros se da a nivel nacional y a nivel de regiones; y lo que nosotros quisimos dar es el gran salto que estamos dando en el año 87 es que esto se da como un encuentro entre regiones. Esa es la propuesta que hay que ir afinando, que estamos afinando acá en el Concurso. Y estas perspectivas e inquietudes son las que hacen que por ejemplo compañeros como Jorge Arévalo estén aquí presentes, que el compañero el maestro Quispe esté aquí presente, que esté presente aquí la FEDEP, que estemos diferentes entre aquí y no otras, por así decirlo, o sea hay procesos de en -

cuentro, hay mucha más gente, cada vez debiera estar integrada - muchas más organismos pero creo que este es un tipo de proceso, -me parece que es importante ubicarlo- en qué momento nos estamos acercando a este proceso y cómo lo vamos enriqueciendo.

Otro punto que quería señalar es sobre esto que estamos hablando de Promoción Cultural y Cultura y de encuentro entre regiones que es encuentro entre culturas, no está al margen de una sociedad - concreta, cierto? Esta promoción cultural, este encuentro de regiones no está en el aire, lo estamos haciendo al interior de una sociedad concreta y lo estamos haciendo al interior de particularidades de Ayacucho, de Iquitos, de Cuzco, situaciones concretas; entonces ahí me parece que es muy importante rescatar la importancia de una perspectiva nacional y de perspectiva regional. Como ir construyendo desde las perspectivas regionales esta nación, y en este proceso de construcción no perder esta perspectiva nacional, y a la vez recuperar todas estas particularidades regionales, que no solamente son culturales en el sentido digamos andino que puede atravesar un conjunto de regiones o rasgos como la legua, no?, más propiamente de lo que es en el sentido cultural sino en un sentido más amplio; en cada región -por así decirlo- sabiendo un poco lo relativo de la palabra, hay estructuras sociales determinadas, no todas son iguales. Una región donde existen seis comunidades en conflicto en este momento articulará de una manera particular su propia cultura, y una región donde las cooperativas agrarias están totalmente parceladas tendrán más dificultades pero articularán de una manera particular su producción cultural. Entonces, eso es un punto importante a trabajar como perspectivas de construcción y de encuentro. Me parece que ya el último punto que quiero señalar es que hay una relación muy importante, además, que en este caso trataría de hacer cada vez más protagónicos a los participantes que dan vida a este concurso y que han posibilitado la existencia, a través - del tiempo, esta actividad, que es la relación de instituciones y gremios como promotores y a quienes está dirigido este concurso e integrar cada vez más a través del proceso de organización diferentes, que se viven en diferentes regiones y a nivel nacional. O sea, cómo trabajar esta experiencia con los campesinos - participantes en el Concurso? es una tarea a trabajar, una instancia, un momento; porque también se habla de que todo este material está bien claro en la propuesta de Alberto Vela, cómo trabajar esta promoción cultural a partir de todo lo que el Concurso saca a nivel amplio, de regiones, a nivel nacional, esto es una cosa que con la muestra Nacional Itinerante y otras actividades que ha hablado Jenny, hay que afinar y trabajar. Pero también hay un universo más específico que son los participantes directos del concurso, entonces, cómo poder realizar actividades -

similares a las que estamos realizando ahora, pero también muy - particularmente en cada región? con los propios participantes del concurso a nivel de localidad. Bueno, esto a qué apunta? Apunta que más allá de nuestra iniciativa y desde los gremios de las instituciones hay procesos que se están viviendo a nivel del movimiento campesino, los sectores campesinos que también van a ir posibilitando un mayor encuentro y asentamiento y una apropiación de parte de estos sectores campesinos cada vez mayor de esta actividad, para poder, justamente, cumplir objetivos, y afinar objetivos en este encuentro que estamos proponiendo. Entonces, es te sentido de apropiación de una actividad para afirmar un punto de vista cultural y de clase e ir elaborando propuestas a regiones y propuestas nacionales que me parece un punto muy importante en lo que estamos entendiendo por promoción cultural; y en este sentido -cuando ya pasemos mañana o ahora en la tarde en el trabajo de grupo- las formas de convocar al concurso me parecen muy importantes y que hay que ir las afinando, no? Cómo convocamos al concurso? Así como los procesos posteriores a la actividad misma del concurso, entender esto como un proceso en esta perspectiva y como ir dándole forma, no? asumiendo esta forma - desde la forma de convocatoria hasta las formas posteriores a la actividad misma de recibir los dibujos, no?, de ver lo que en un momento se habló de evolución o de socialización de lo que el concurso abordaba. (Habló Betty Madalengoitia)

- quiero quizás mostrando un ejemplo que tiene que ver con lo que nosotros decimos promoción cultural campesina es el encuentro de dos tipos de racionalidades. Ejemplo: cuando yo le decía a mi madre que he sido elegido para un cargo, ella decía -seguro que dicen quién quiere ser secretario y tú levantas primero la mano. Para ella uno salía elegido porque levantaba primero la mano; ésa era su racionalidad pero no es así. Para otros creen que en verdad la base elige a sus representantes, pero para otros que estamos más allacito sabemos que no es así, que son unos cuantitos, los que están predistintos los que eligen. Hay otras cosas, entonces tenemos que comenzar a pensar en eso; y yo me incluyo como parte de la dirigencia. Otro ejemplo: las leyes dicen se prohíbe el acaparamiento de tierras y hablan en cuestión de extensión, nosotros decimos: está bien, que no se acaparen tierras y disminúyase en el límite no sé cuántos; pero resulta que para los campesinos de las sierras el problema de acaparamiento de tierras no es un problema de extensión, es un problema de utilidad, de uso. Si tienes un cerro de 80,000 hás. que no se siembra nada no eres acaparador, pero si tienen cuatro o cinco pedacitos y te llega el agua y siembras todo el año eres un acaparador aunque la suma de esos cinco pedacitos no sea. Entonces, tres racionalidades distintas, y que hay? a veces no

sotros no las vemos. A qué va esto?, después daremos otro ejemplo.

, resulta que para el primero, el segundo, nos hablan de una cuestión de promoción de la cultura campesina, entonces retrocedo el cassette, reviso los cuadernos de geografía de primaria y nos decían: regiones: costa, sierra y selva; viene don Pulgar Vidal y dice que no, que son ocho que vienen de aquí para allá, va subiendo. Entonces, hasta qué punto cuando nosotros hablamos de región andina nos estamos refiriendo a todo lo que está en este lomo de los cerros? hasta qué punto esto se mantiene? y no es cierto que se ha volcado y la gente de la selva coge cosas de la sierra, la sierra coge cosas de....., un entrevero; una mezcla que se ha ido dando natural, hasta donde nosotros estamos pensando en que hay un republicanismo, hasta donde , entonces ya comenzó a mezclarse, ya decíamos antes que ya en los pueblos jóvenes que esa mezcla del vivir de personas, que ya no es campesino, es obrero, es vendedor ambulante, pero que se ha traído su música andina y la comparte con nosotros. Campesinos de la selva que se han venido y que se traen sus cosas. Osea, el hombre no puede decir dejo aquí mis buenas y malas costumbres y me voy, me voy en blanco y allá cojo otras; si así fuera por supuesto que ya muchos hubiéramos dejado las buenas y las malas (risas), pero no es posible. Yo digo, comencemos a pensar porque de lo que se trata es de poder esta promoción campesina, poder encontrar a los diversos grupos de campesinos, buscarles su espacio y su canal para que contribuyan de la mejor forma.

no se trata de que los campesinos negros se cierran y se hagan un muro al estilo Roma y digan: aquí no se mete nadie, como un castillo. Se trata de qué manera se van integrando y una no avasalle a la otra, no estamos pensando en términos de que la mina es Pachacútec y que se nos baja y con soldados y todo nos sometan, no, no, nada de eso, respetos guardan respetos, en todo caso nos vamos

Hasta qué punto no entendemos la racionalidad de las cosas en el campo? yo me estaba preguntando, para el campesinado, qué es silencio en las noches? para el campesinado en las noches es que no habla ninguna persona, no es silencio dicen: el río sigue corriendo y produce ruido, los animales siguen chillando; y él habla y dicen: en el silencio de la noche. Es que no había gente, no había gente, entonces el romper el silencio

. Después nosotros vemos cómo la gente se ha ido apropiando de determinados términos que ya los ha hecho código, en mi zona cuando te digan que eres como la banda te están diciendo que eres de lo peor, es una banda de músicos que fue y tocó de lo peor y entonces (risas) ..., y cuando van a hacer una cosa que es muy fácil dicen: es como pegarles a Vilchez. Vilchez

es un señor grandazaso que no sabe pelear entonces sabes como pegarle (risas) lógico, ya van dando.

Del campesinado su nacionalidad dicen, mangos para Lima: tamaño y color, pero para él no es tamaño y color, si él va a comer tiene que ser sabor, dulce. Mango dulce. Para allá, para la venta sí, pero no, a él tú lo ves comiendo uno bien chiquito pero que es bien dulce, para él dulce, dulce, es su clase. Incluso a aprendido que cuando se trata de vender mangos o limón, pone los más grandes encima, entonces abren las cajas por los grandes, pero los comerciantes han abierto por la facha (risas) se van dando forma, se van dando maña de cómo hacer. De cómo el matar el tiempo que a veces nos preocupa, los compañeros dicen en el campo para referirse a ubicar el hecho: y dicen y fue entre oscuro y claro, ya habían cantado los gallos; para ubicarse en el tiempo es que dicen que cantó el gallo. Y aquí una ~~anécdota~~, el hijo de Seferino fue traído a Lima a la , ya eran más de las nueve y no se levantaba, yo le digo: oye sobrino levántate. Tío pero si todavía no han cantado los gallos (risas). Su código para levantarse era el canto del gallo, no había canto del gallo, estaba jodido entonces (risas).

Hasta donde estamos influyendo de manera que no signifiquemos nosotros una traba y al significar una traba y estemos yendo en contra de sus patrones ya establecidos, en contra de ese tipo de cosas. Ayer nosotros recibimos un informe que la Agraria dice - que quiere dar un curso de inseminación artificial y que se puede mandar gentes; nosotros decimos: y de dónde ha sacado la Agraria inseminación artificial para los campesinos? de dónde?, no será que alguno ha pensado que inseminación artificial existe en Holanda, en no sé donde, entonces aquí para avanzar en el desarrollo.... Momentito pues, quién sabe si los compañeros campesinos quieren ver a su torito con su vaca! Habría que empezar a pensar en las necesidades que tiene el campesinado para en función de eso ir determinando. Ayer también, después que conversábamos, y ya le decía a Evaristo: de una vez aunque nos mochen cabeza, por qué juntos no impulsamos un evento sobre el problema de lineamiento de educación y capacitación campesina para la costa, para la sierra y la selva, invitamos a todos, a todo el mundo que esté interesado en esto, y después vemos que se ha hecho. Y de esa manera vamos haciendo pasos concretos de la unidad, de qué manera ahora nos sirve para nuestros propios eventos este tipo de cuadros? conjuntamente con exposiciones, etc. Finalmente yo quiero decirles compañeros que mi conflicto se agrandó porque.....

(fin de la cinta)

es un señor grandazaso que no sabe pelear entonces sabes como pegarle (risas) lógico, ya van dando.

Del campesinado su nacionalidad dicen, mangos para Lima: tamaño y color, pero para él no es tamaño y color, si él va a comer tiene que ser sabor, dulce. Mango dulce. Para allá, para la venta sí, pero no, a él tú lo ves comiendo uno bien chiquito pero que es bien dulce, para él dulce, dulce, es su clase. Incluso a aprendido que cuando se trata de vender mangos o limón, pone los más grandes encima, entonces abren las cajas por los grandes, pero los comerciantes han abierto por la facha (risas) se van dando forma, se van dando maña de cómo hacer. De cómo el matar el tiempo que a veces nos preocupa, los compañeros dicen en el campo para referirse a ubicar el hecho: y dicen y fue entre oscuro y claro, ya habían cantado los gallos; para ubicarse en el tiempo es que dicen que cantó el gallo. Y aquí una anécdota, el hijo de Seferino fue traído a Lima a la , ya eran más de las nueve y no se levantaba, yo le digo: oye sobrino levántate. Tío pero si todavía no han cantado los gallos (risas). Su código para levantarse era el canto del gallo, no había canto del gallo, estaba jodido entonces (risas).

Hasta donde estamos influyendo de manera que no signifiquemos nosotros una traba y al significar una traba y estemos yendo en contra de sus patrones ya establecidos, en contra de ese tipo de cosas. Ayer nosotros recibimos un informe que la Agraria dice que quiere dar un curso de inseminación artificial y que se puede mandar gentes; nosotros decimos: y de dónde ha sacado la Agraria inseminación artificial para los campesinos? de dónde?, no será que alguno ha pensado que inseminación artificial existe en Holanda, en no sé donde, entonces aquí para avanzar en el desarrollo.... Momentito pues, quién sabe si los compañeros campesinos quieren ver a su torito con su vaca! Habría que empezar a pensar en las necesidades que tiene el campesinado para en función de eso ir determinando. Ayer también, después que conversábamos, y ya le decía a Evaristo: de una vez aunque nos mochen cabeza, por qué juntos no impulsamos un evento sobre el problema de lineamiento de educación y capacitación campesina para la costa, para la sierra y la selva, invitamos a todos, a todo el mundo que esté interesado en esto, y después vemos que se ha hecho. Y de esa manera vamos haciendo pasos concretos de la unidad, de qué manera ahora nos sirve para nuestros propios eventos este tipo de cuadros? conjuntamente con exposiciones, etc.

Finalmente yo quiero decirles compañeros que mi conflicto se agrandó porque.....

(fin de la cinta)

Liliana

CASSETTE N° 18

- ¿Porqué no le hechamos una bajadita, le digo, yo pues, si se puede o no se puede, es cuestión de voluntad, tambien es -
cuestión de otras cosas, un día finalmente el papá del com-
pañero, cuando estuvimos en Contabamba, me puso en apuros, -
ya para dormir me dijo, oiga compañero, yo que había hablado
bacan, me dijo, oiga compañero, sabe cuantas malas noches -
tengo en mi vida, ¿cuantas malas noches? no se, usted tendrá
70 años, - si, 70 años - setenta por cinco malas noches, es-
taba a punto de decirle 350 malas noches, cuando en ese ins-
tante entra la hija la mayor, la mira y dice - esta es mi -
mala noche mayor - y tenía cinco malas noches.
- Iva en la misma dirección del compañero y con una preocupa-
ción, para mi lo nacional hay que ensamblarlo en su estruc-
tura, en todo caso se enriquecen mutuamente, no tengo una -
preocupación quizas para la cuestión de la pureza, como yo-
vengo de Colombia y en Colombia la cuestión es absoluta y -
general, los grupos nativos no llegan al 5%, entonces los -
grupos estan incluidos más bien en cuestiones perifericas,
pero creo que observar lo que es precisamente la cultura -
opcional con respecto a la subcultura, nos ayuda a solucio-
nar muchos problemas y evitarnos como decia el compañero A-
revalo, que nos den gato, porque yo creo que mucho los estu-
dios de investigación no tienen una aplicación práctica en-
la vida politica, la política es muy veloz, la política nos
desborda constantemente y nos quedamos despues nosotros en-
las explicaciones aposteriores, ahora, aposteriores no siem-
pre tiene la posibilidad bien sentadito con todos los datos-
que da la , es por esto, el problema es que la rea-
lidad va a tal velocidad que nos obligue a dar respuestas -
que no tienen interes en este tipo de investigación, en el-
cual , yo estoy muy de acuerdo, se deben hacer tambien, pero
no creo que sea precisamente eso lo que nos marca para la -
cuestión práctica de conmocion cultural de lo que estamos -
hablando en este momento, para cuestión de promoción cultural
creo yo, que precisamente la promoción que podemos utilizar
además de lo que estaban diciendo los compañeros, es lo que
se estaba pensando de la subcultura y ver como se enriquecen
mutuamente y ver como desde ese momento se puede movilizar
a la gente, esta promoción tiene por objeto precisamente, es
transformar a estos grupos para que ellos se auto determinen
y para que sean ellos precisamente los que decidan que van
a hacer, no solamente con la cultura, sino con el pais, -

osea eso tiene que ver con todo el trabajo de educación y comunicación popular, creo que tenía una entrada muy exacta - cuando decía :educación y comunicación popular ha sido lo - que nos ha servido a nosotros conservando lo que pasaba en el país, a proponer la cuestión del concurso, quizás como - una forma, no como la forma, como una forma de desencadenar procesos, abrir ventanas, porque la cultura es una vaina, - así como demasiado estricta, en el arte habría que incluirlo como arte y ver cada pueblo como lo desarrolla, , dentro de las calmadas otras artes, que son más tradicionales, pero cuando uno habla (risas) y cuando uno ve la cuestión de cultura, no puede decir, bueno, es la forma, el estilo más que la forma, el estilo como uno convive y muere, la forma más-general todavía, ahí va incluido más todavía, como tu dices, hasta la cuestión científica y técnica, no hay manera de dejarla afuera en este tipo de definición.

Todo esto, creo que debe establecerse en una forma o espe - cie de niveles, de aproximación y en estos niveles de aproximación debe definir la dimensión en que la gente deba trabajar, cada uno dice, bueno, a nivel de lo que es cultura ge - neral, bueno tengo, así que esto niveles, esto niveles los-trabajo así, así, entonces ahí, ya se han ubicado mucho me - jor y podemos pasar a esto que me parece a mi muy interesan - te, que es la cuestión de la subcultura, aquí en el Perú debe haber cualquier cantidad de subcultura, yo no lo he exa - minado, por eso creo que debe haber cantidades, si en Colombia que somos más mestizos, debe haber como siete grupos - principales que son diferentes en cada manera, hay culturas que son bien interesantes, por ejemplo los Guajiros son

, etc., tienen toda esa cultura, como - otros grupos del país son casi españoles como la forma como lo conciben su vida, conciben la , que llamamos pe - cisamente su cultura, y nosotros los de la costa atlántica - no nos entendemos casi nunca con los santanderianos, que - son de nuestro país, pero nos entendemos mucho mejor con la gente del caribe, tenemos precisamente un mundo más acorde - con la manera en la cual la mujer ocupa un menor lugar, la - familia tiene un determinado valor, etc., y sin embargo hay gente que piensa que en Colombia hay un cierto estilo nacional de ver las cosas, depende el coeficiente, a mi mismo a - veces me cuesta trabajo aceptarlo, parece que la gente que - esta afuera es capaz de decir eso, creo que en caso del Pe -

rú es un tanto más difícil decir, bueno, este es el estilo-
que guardan, porque, bueno, la cantidad de cultura es mucho
mayor, pero lo que si no me preocuparía es buscar eso como-
objetivo político, ahora, lo que me parece mucho más concre-
to acerca del punto cultural es poniendo, y en esto yo me -
coloco en el punto de mediador, buscándolo por este lado, -
que su cultura se enriquece mutuamente, porque por ahí justa
mente yo puedo trabasar o la misma gente lo puede trabasar,
cuando digo yo, es porque estoy incluido, me refiero porque
formo parte del grupo de personas que estamos tratando de -
cambiar este país, o mejorar el país.

- Quería hacer algunos añadidos, creo que estamos en una etapa
un poquito avanzada, pero creo que la intención, el trabajo
es reconocido, porque más antes no se escuchaba tareas, prin-
cipalmente en mi departamento, gracias a ese interés y de -
pura casualidad me encontré aquí con , conversamos
de algunas cosas, yo también estoy muy interesado en ese cam-
po, luego poco a poco avanzando, me interesé en que era una
tarea principal porque nosotros la vivimos en el campo, el
que habla es de una comunidad que está a 15 kilómetros de -
Ayacucho, por eso decía yo al compañero Boliviano, que era-
de Cochabamba, que era paisano, usted es de Cochabamba, si,
mi pueblo natal es Cochabamba, pero viene una variación ahí
porque su nombre propio era , que era parte -
de arriba, parte de abajo, entonces con el pasar del tiempo
los propietarios le cambian el nombre a Cochabamba, por ahí
viene, entonces su propio nombre antiguo es ,
hay otros pueblos que son parte de arriba, entonces tenemos
en ese campo nuestra cultura estaba perdiendo, pero yo quiero
incidir en que por que no vamos un poco más bajo y en eso -
estamos nosotros, nuestra intención, nuestro interés es -
creo comenzar por ahí, a travez de las regiones, por ejemplo
en Ayacucho, ya varias experiencias hemos tomado.
- Gracias compañero, que es el secretario general de esta par-
te, de una organización joven, ya a pintado inclusive su -
propia pintura, también es comunero, en el mismo campo
propia cultura, cada cual, por ejemplo, en mi comunidad a -
las mujeres las hacen trabajar, porque ellas solamente pre-
paran la comida, pero en otras comunidades, por ejemplo en-
Huancaayo, las mujeres trabajan en el campo, en el campo agra-
rio, tienen diferentes maneras, sus costumbres, por ejemplo
en otras comunidades yo he visto que llevan mantas, ponchos,

en nuestra comunidad no, es una vergüenza para el hombre ha
cer trabajar a las mujeres, porque seguro ustedes en su comu
nidad hacen trabajar a sus mujeres, al día siguiente se va-
con otro, por eso cada cual, cada provincia tiene su manera
de vivir, en la misma comida, en su alimentación, en la mane
ra de cuidar sus ganados, sus raíces, por eso creo que mi in
terés es, primero trabajar, por ejemplo llegar con cual de-
tus trabajos, principalmente con los centros, con quien -
quisiera unirse para implusar estos trabajos, por eso mi in
tención cuando yo era presidente de la federación en mi de-
partamento, convoque con esas experiencias a los centros, -
especialmente a los acogidos a las tareas de , a
la Srta. Patricia Coico, al Sr. Marquina, entendieron per-
fectamente, ellos me apoyaron en esa tarea, pero no solamen-
te creo yo que ellos que tienen relaciones con diferentes -
centros inclusive en sectores públicos hay que participar,
entonces hay una tarea, digamos homogénea, imaginada, entra-
mos a través de ellos, a través de nosotros, en club de ma-
dres, inclusive para su casa, hay muchos papeles, experien-
cias, vivencias, propias de las comunidades que hay que re-
coger, yo creo que los que estamos acá, somos gente que va-
mos a inculcar, vamos a bajar con esas tareas, espero que -
estas sirvan para la unidad campesina, yo sé que, digamos ,
otros representantes, gremios, que son de otros bloques no -
van a participar, estoy seguro de que somos representantes-
de otros gremios, que son ya más o menos un poquito, como -
el caso del norte, un poco avanzado que se lo van a llevar -
muy bien, entonces hay que buscar esa unidad, porque entre-
nosotros estamos divididos, por ejemplo cuando hay eleccio-
nes generales, entonces cada cual se dispara por su lado, -
ahí no hay unidad, a través de esta cultura creo que nosotros
buscaremos la unidad, especialmente con la CCP, que tanta -
distancia hay, que creo que para eso estamos acá, esa es mi
intención, estoy seguro que en el gremio esto voy a plan -
tear, porque recién estamos poniéndonos las correas anchas,
porque antes creo que no han entendido en el gremio y han -
sido manejados, digamos por otras personas intelectuales de
afuera, pero los dirigentes no jugaron su papel como diri-
gentes, creo que más bien estamos corrigiendo, esperamos -
que la CCP y la CGTP también entienda, también otro grupo -
que no está presente, que más adelante también vamos a con-
versar, vamos a encargarles otras tareas, para más o menos-

como ayudar, no solamente en el aspecto cultural sino en el aspecto organico, como ya de una vez entramos a la unidad.

- Yo creo que tambien sería importante seguir viendo este problema de las subculturas, de lo que pasa a nivel local, en cada sitio, dicen - en cada sitio es distinto -, yo creo - que es cierto, digamos, ultimamente he estado recorriendo - el pais en la sierra y, llendo a varias comunidades, y es - cierto que en cada comunidad que uno llega parece que el - problema es muy especifico, muy particular de ellos, y las - diferencias son muy grandes, en cierto sentido, pero desde - otro punto de vista, siempre me parecian escuchas cosas ya - escuchadas otras veces, estaba trabajando especialmente en - el problema de las escuelas en las comunidades y ya podía - preveer las respuestas muchas veces, y efectivamente me vol - vian a dar las mismas respuestas, entonces son dos aspectos, uno es, efectivamente hay muchas diferencias pero tambien - hay muchas cosas comunes, tal vez lo que tengan comunes son - ciertas , a parte de la cultura, tambien la alimentación, - etc., la forma de vestirnos, tambien por ejemplo, entonces - podemos tener muchas variaciones de la forma en que estemos - vestidos, los colores, la camisa, si tiene rayas, si tiene - cuadritos, etc. pero llevamos camisa, los hombres llevamos - pantalón, pues, entonces puede varias mucho la forma del - pantalón, que se yo, de acuerdo al tiempo, de acuerdo a la - moda, o entre nosotros mismos, pero hay algo común entre to - dos, esto como lo vemos, por ejemplo con los escoceses que - llevan su falda, entonces ahí nos damos cuenta que hay cier - to, hay algo que es común, que no es compartido siempre por - otra cultura, entonces yo creo que es importante ver estas - diferencias, pero es importante tambien trabajar mucho, que - es lo que nos une, cuales son las bases, que son tambien - ciertas reglas generales que tenemos y que resolvemos en la - práctica, porque las circunstancias son distintas, nuestra - historia es distinta, etc., pero hay ciertas reglas en las - que estamos de acuerdo, en fin, yo creo que sería importante - trabajar en este sentido, si es posible entendernos de algún - modo, no es cierto, porque la práctica nos demuestra que si - nos podemos entender, porque de algún modo nos podemos pe - lear con la CCP, pero nos peleamos de acuerdo a nuestras re - glas tambien despues de todo y estamos de acuerdo en cier - tas cosas juntos, porque sino , dentro de esa perspectiva - yo creo que si hay subculturas pero no de cualquier manera -

yo creo que tambien hay grandes bloques culturales, con toda su complejidad, pero hay grandes bloques, yo creo que uno de esos bloques es el bloque andino que no necesariamente coincide con el bloque de la sierra, porque el andino se resvala tambien hacia la costa, no es cierto, desde hace ya mucho tiempo, yo creo que en el Perú es eso algo que está por discutir, que hay dos grandes bloques, el bloque andino y el bloque occidental, que viene con lo de la conquista esos son los dos grandes bloques, los otros estan tambien presentes, pero finalmente los definitorios son estos dos grandes bloques.

- Complemento una cuestión sobre las subculturas, es que en Colombia las mas grandes , es absolutamente andina y las similitudes con el Perú en esa zona son bien grandes, Ana María, mi esposa, cuando llegó a Bogota, le pareció llegar a Lima, eso es precisamente una manera de decir que se siente mucho más cercana a lo que va a Lima a lo que es Cartagena, que es de donde yo soy, en la costa, es un punto negro, otro mundo, y la otra cosa que yo te quería decir es, mira cuando decidas establecer un nivel comienza por eso, todos los hombres somos de la misma especie, y como la misma especie, tenemos cosas que nos hacen comunes, así seas de Groenlandia, o vivas en Australia, o vivas acá en Perú, hay cosas que son comunes, además hay una cuestión que marca mucho el desarrollo del capitalismo, no es lo mismo ser un país periférico, colonial, porque fue colonizado haber precisamente la potencia central, otra cosa es que nosotros como latinoamericanos tenemos una serie de elementos que a su vez nos son comunes, por el lado de España y Portugal, que por mas que sean dos países a su vez En Europa son a su vez por lo nórdico o en el mismo grupo de Italia, Francia, etc. es distinto, entre ellos se señalan más, cuando nosotros nos encontramos con un brasileño tenemos una gran posibilidad, no hay mayor problema, podemos entendernos mutuamente así yo siga hablando español y el portugués, no hay problema, y luego además de los latinoamericanos, tenemos en América, como bloques de países que han tenido una proximidad, está el bloque de , por ejemplo, entre Uruguay y Argentina, hay mucha proximidad o entre Bolivia y Perú - hay mucha proximidad en muchas cosas, al igual puede ser entre Colombia y Venezuela y quizás parte de Ecuador o en su-

conjunto, es como tener un bloque de países, entonces uno - puede ir con esta cuestión de la cultura e ir estableciendo nuevos niveles, por eso decía, es delicado, y luego pasar a otro nivel, a lo nacional con lo de la subcultura.

- Bueno, no es cuestión de estado, aquí estamos de acuerdo.
- ¿Qué hacen, dentro de unos minutos tendremos que pasar al co-
medor, quedan unos minutos para una intervención
- Yo quiero hacer una observación hacia Alberto Velasquez, -
acerca del concurso, es una herramienta de lucha, y cuando se citó, a quienes obedece, yo creo que las comunidades de-
bemos averiguar que clase de sociedad queremos, que trans-
formación queremos, yo les he dicho una vez que la libera-
ción es una lucha por el pan y la belleza, que es una cosa-
importante, que el concurso, el arte, no tiene una idea de-
satisfacer mañana los problemas del pan, pero puede ayudar-
bastante a abrir esta sociedad encajonada de acuerdo a las-
cosas, en ese sentido, yo creo que debemos ver las cosas -
con cierto realismo, hemos hecho varios pasos desde hace 4
años, es cierto que aquí no están todos los que han dibuja-
do, no están ni siquiera los ganadores, pero al menos creo
que esta vez hay gente de las regiones y si con reuniones -
como hoy, se hacen unas reflexiones, se piensan mejor los -
concursos regionales, yo creo que cada vez más los propios-
campesinos van a ser escuchados y compartida.

La proxima semana habría que pensar como se realizaria el -
concurso regional

en la región dada, la proxima semana sabremos mucho mejor -
y podemos comunicar a otros y podremos participar otras opi-
niones, otras apreciaciones gremiales o culturales de lo -
que es la idea del concurso, tenemos quizas mucho mejor por
que los concursos tienen que interrelacionarse, porque ha-
ber un concurso nacional, no es porque viene de Lima, sino-
por la necesidad de conocer mejor lo que es el Perú, tan di-
verso, y tan complejo que existe.

Yo creo que es importante, en ese sentido, de que nosnos -
apuremos, para saber si el concurso de mañana o dentro de 2
años va a producir una revolución y creo que dentro de una-
posición mucho más amplia, quisieramos que la necesidad fue-
ra distinta, y no sea manejada por una cúpula o unos cuantos
que manejan los medios de comunicación, en ese sentido yo -
creo que tambien el concurso, va a ocupar muchisimos más es-
pacios, que son espacios que a lo largo del nivel politico-

pero no a nivel ideológico, en ese sentido debemos de ver - eso, de que hay grandes luchas políticas que se amoldan a - este país, las luchas populares, una expresión de algo simbólico, su expresión político cultural, veamos que los periódicos gremiales, los periódicos populares deberían tener una expresión cultural, es lo que falta, falta muchísimo, el sentir popular, muchas veces seguimos con textos, seguimos con discursos, pero no tenemos el sentir, no hay esta expresión de belleza, y cuando la hay, la vemos como algo simple, yo estoy de acuerdo que debemos seguir con estos concursos, - mejorando las formas, en ese sentido yo creo que es muy importante el sentir de los que están aquí hoy día, porque - es muy poco agradecer a todo el país con los que estamos - aquí, es posible que para el año próximo agamos una reunión a nivel nacional en Lima, que vayan los de las regiones uno, dos, tres y cuatro y tengamos una reunión parecida a la que tenemos aquí, que sea un día no más, como lo hemos hecho de un día, que de aquí a tres o cuatro años varias regiones - hagan festivales, la idea es que mañana no vamos a cambiar todo el concurso.

- Lo que quiero remarcar antes de terminar son algunas ideas de Francisco y las que han ido saliendo, la idea del concurso debe ser vista también como una experiencia de trabajo colectivo, y también un trabajo democrático y como esta experiencia de trabajo democrático, que va dando paso, es una cosa que tienen que avanzar, más en el sentido que decía Jorge, en todo caso como puede involucrarse a más personas, a más instituciones, a más gremios en esta tarea, como también un espíritu de trabajo cuestiona también estilos de trabajo, en algunas organizaciones, entre las organizaciones entre los centros a todo nivel.
- Bueno, yo quiero comunicar algo sobre los estudios que se han realizado, como promover o insentivar la organización de estas instituciones, que las centrales campesinas que están en la convocatoria de este concurso tengan mayor interés, - porque las demandas de ellos son la necesidad del pueblo -- lo que si a partir solo de los centros, iniciativa de los centros, a nivel de las instituciones, si son los campesinos los que lo piden, vengán al concurso porque quieren expresar mayor confianza.
- Creo que con esto concluiríamos y esperemos a las 2.30 para iniciar el trabajo de grupo.

- De organización directa, entonces no podíamos, entonces redactamos una respuesta, que es la que sigue: "Realizar las acciones de organización, difusión y ejecución hechas hasta ahora, incorporando tareas de evaluación, si a esas se les cura entre textos de codificación, la evaluación de las instituciones en relación que no se han hecho aquí, todo eso - se incorporarían como tareas, además de un acercamiento sistematico, a los participantes, a los concursantes, hacer un trabajo de cercanía, de aproximamiento con ellos, eso es todo.

De repente alguien quiere complementar su pregunta.

- Dejalo ahí nomás.
- Hemos enumerado una serie de cosas que de diferentes aspectos, pero partimos del hecho que, resolver para quien pintan los campesinos, en buena cuenta es resolver porque envían sus pinturas al concurso, entonces partiendo de ellos nosotros hemos planteado estos conceptos o alternativas aproximadas hacia esa pregunta, ellos pintan para ellos mismos, para afirmarse en lo que creen, en todo caso cuando el concurso era ..., cuando vemos en varios cuadros a varios campesinos con el puño en alto, o van arrastrando cadenas, son cosas que narran situaciones del momento y que de una u otra manera ellos asumen esa situación dentro de su realidad y lo que quieren expresar es que ellos creen y esperan en eso, en todo caso, por eso hemos marcado eso de: para afirmarse en lo que ellos creen, para hacer presente a su comunidad y en su comunidad a ellos mismos, ellos ubicados en el espacio de su comunidad, aquí estoy yo, esto es mi comunidad y se los quiero presentar, este soy yo, en buena cuenta dentro de mi comunidad, el establecimiento de su cultura, no solamente para expresar algo que sienten sino también para engrandecer esa cultura, esa cultura que ellos reconocen que tienen y que para ellos tiene un valor contenido, para expresar sus problemas, sus esperanzas y sus anhelos.

Bueno, creo que eso está expresado tasitamente como tal, lo que ha venido resumiendo un grupo, la denuncia, los problemas que tienen con la tierra, o las esperanzas que tienen con respecto a los que ellos pudieran esperar, los anhelos que ellos pretenden alcanzar en algún momento, lo otro es pararse a conocer en otros sectores, o sea, lo que ellos tienen, lo que son capaces de expresar, los conozcan en otras realidades proximas o lejanas a ellos, para el bien de si mismos

o lo que pueda significar el estímulo que se les entrega y esto va dirigido básicamente en cuanto al tipo de premio que se les entrega a ellos por el trabajo que puedan realizar.

A la segunda pregunta ¿para que convocamos al Concurso? un poco que la pregunta parte de nosotros mismos, de la necesidad de nosotros mismos para convocar este concurso, hay una cosa que es muy marcada, para valorar, conocer y afirmar - nuestra cultura campesina, y remarcamos esto de nuestra cultura campesina en tanto que se quiera o no casi todos los - presenta, salvo algunas excepciones, todos tenemos de esta - cultura campesina, muy en la superficie para algunos o íntegro para otros, pero se quiera o no en la convivencia con - este Perú, todos tenemos parte de esta cultura y un poco - también para cambiar un poco esto de la cultura andina o cosa por el estilo, nuestra cultura es campesina en cuanto es - tenemos en un intercambio constante y poder plantear estrategias de desarrollo y crear tipos de organizaciones, podemos crear cierto tipo de actividades directas y concretas que - nos permitan establecer mayores lazos de conexión.

Lo segundo era, tener un espacio donde los campesinos puedan expresarse, hacerse conocer y relacionarse con otras realidades.

Lo tercero, es hacer una promoción cultural en conjunto entre bases campesinas, gremios y centros para nosotros en - buena cuenta este concurso y a raíz de lo que hemos conseguido según lo discutido es justo hacer una aproximación, - hacer un tipo de promoción cultural y una de las formas y - por último nuestra recuperación histórica, en tanto que, - la situación, las cosas que encontramos en una comunidad - determinada cambian, hoy día están de una forma, pero de - aquí a cinco, seis o siete años ya no están como lo que encontramos antes y nosotros como sujetos u objetos metidos - dentro de la investigación, nuestro fin por recuperar esto, por juntar toda esta información que pueda venir de diferentes partes del país, en buena cuenta viene a ser una recopilación, un conjunto de material histórico que más tarde nos va a permitir contar la historia tal como fué y no corramos riesgo como nos contaron cuando yo era médico, como en algunos sitios de su zona, por ejemplo, ya casi no conservan los andenes, y si un andén se derrumba, queda así, siembran maíz y queso así, y para la gente que viene eso ya no tiene importancia, otra cosa que también se remarcaba en esto era -

el hecho de que antes, por ejemplo, en el mismo desarrollo de la historia ha habido una serie de historiadores que han estado perdidos haciendo el trabajo en las varias cosas que se podían encontrar, ahora ya no somos uno, somos un conjunto de personas que estamos trabajando en eso, yo la última cosa que me olvide de remarcar acá es para hacer conocer el arte del pueblo en si, el artista en si, para que esto lo comuniquemos y los valoremos como tal.

Después, referente a la tercera pregunta, como mejorar el concurso, una de las primeras cosas que se marcaron era que relacionaran el concurso con otras cosas estatales y esto se marco que va creciendo más en las zonas de emergencia y para muchos de los organizadores resulta un problema llevar a cabo el concurso, esto también lo discutimos internamente, que a veces podría resultar ser un problema o un caso de manipulación, pero en tanto que sea necesario podría mantenerse este tipo de relación.

Lo otro es fortalecer las relaciones con los gremios, articulados con otras asociaciones de base, especialmente bases que cultiven alguna forma, que desarrollen alguna forma de trabajo cultural, asociaciones populares, y grupos de artistas. Mantener la relación o en todo caso donde no la haya establecer relación por medio o por intermedio de los medios de comunicación que hayan al alcance, radio, televisión, revistas, esa serie de cosas, después establecer la fecha de concurso que sea alternativa o significativa para la comunidad, no para todos los campesinos significa algo el 24 de Junio, entonces convocar al concurso en una fecha que tenga una significación para la comunidad campesina, depende de la región donde nos encontremos.

Otro, promover más talleres a nivel regional, en tanto que se están llevando a cabo algunos talleres en determinadas zonas muy específicas, lo que debería ser es aumentar la difusión de los talleres, no importa que fueran de un día o del tiempo que fueran pero que aumente la difusión de los talleres a nivel nacional.

Lo otros es continuar con la producción de material didáctico, pero organizándolos estos por contenido temático, después, esa idea de cambiar la sede cada año, esto va por el hecho de porque necesariamente se tienen que hacer las premiaciones en Lima, si el ganador es de Piura, porque no hacer la premiación en Piura, si es de Puno porque no hacer la premiación en Puno y esto con la salvedad que si se

trasladaría la sede a cada sitio de origen del ganador, también el gasto se suma en conjunto con todas las organizaciones que participemos en el concurso, y después lo último es que la fecha nacional, final para el concurso cambie pero - eligiéndola colectivamente, en este momento nos encontramos reunidos, gremios, bases, centros, etc., entonces aquí o en otra asamblea que se convoque en esa fecha nacional cambiando eso señido un poco a esto, a cambiar la fecha de concurso en las regiones, en la zona.

Lo otro el compromiso que puedan asumir las comisiones regionales, bueno ahora quedaron las cosas claras sobre el tapete, nosotros no podíamos asumir ningún compromiso mientras buscábamos una dirección general que representamos en este momento, con nuestra respectiva gente o nuestros centros en todo caso, pero se sobreentiende que habían algunas cosas - que si podíamos cumplir, una de ellas es la realización de un taller en nuestra zona, para utilizar la experiencia, en tanto que, por ejemplo, pueda tener algún problema el compañero de Huancayo, pueda recurrir para solucionarlo a Yenny, a Liliana o a mi, o a cualquiera de los compañeros de las otras zonas, (risas), mantener más esta relación, mas estrecha, y justo por eso era que el compañero Milpo nos sugirió que, que se comenzara a difundir un directorio al menos con la gente que nos encontrábamos reunidos aquí para que, - esto se pudiera hacer mas difuso, en todo caso si fueran para problemas, para comunicarnos como les está llenando, bien, o para comunicarnos el proceso del concurso, lo otro es que por regiones se establezcan mayores reuniones para coordinar el trabajo, un poco dejando de lado eso de el concurso nacional, ya vemos cuando lo hacemos, sentarnos con más tiempo para poder discutir sobre esto, y lo último que quedaba era que para el caso de nuestro compañero de Cerro de Pasco que es primera vez que se van a integrar al concurso, acercarlo con los lazos, la tripulación, con Huancayo que tiene mas experiencia con los concursos mismos.

Bueno si alguien tiene que agregar al respecto.

- En lo referente a los campesinos, hay una parte que discutimos mucho, puede ser para el bien de si mismo, es el estímulo que se les entrega, toda esta discusión que constantemente tenemos que hacerle en relación a cualquier informe de los campesinos que por el dinero, por el premio que se les dá quieran ciertas concepciones dentro de la organización -

realmente la experiencia ha sido bastante rica porque en el grupo estaba presente Susana, que es una persona que trabaja en Chíncha, muy cerca de Lima, costa, y el compañero de Abancay, un compañero Huancavelicano, un compañero de Huanayo, y un compañero de Cerro de Pasco, además de la experiencia que hemos tenido en este concurso, entonces por ejemplo, Susana había notado mucho la gran importancia que le habían dado al dinero en Chíncha, ella afirmaba rotundamente que era por el premio en dinero, mientras que nosotros opinábamos que era eso, que no había por que asustarse que era eso, lo que decíamos en la mañana, que nosotros mismos lo que nosotros no tenemos, creo que en otros casos, en otras experiencias no ha sido así, en todo caso un premio - creo que sería un estímulo, también habría sido el poder salir en un afiche, poder representar su comunidad, poder estar en una muestra, poder compartir las experiencias de poder estar como participantes en el concurso, como en el caso de la CCP, que ya se han contado en su grupo que para ellos era un estímulo también, en relación a eso también precionamos la cuestión del premio por el hecho de que la experiencia para muchos campesinos, de lugares alejados casi lo que recibieramos era una especie de envío del dibujo, que - en el fondo yo estoy casi seguro que piensan que no los van a ver, no los van a escuchar, también la sorpresa para ellos ver su dibujo en un espacio, como por ejemplo de un congreso, la sorpresa con que realmente lo toman y esto lo relacionábamos con una experiencia constante de un campesino de la región, son gente de fuera que constantemente ven frustradas las expectativas que ponen.

- Una cosa más que me olvidaba, en cuanto a la tercera pregunta que propone una proposición de convocatoria, algo así, - bueno nosotros quedamos que el tema debería ser abierto, - con en todo caso el tema con el que se concurso el año pasado sobre la realidad campesina podía ser el tema ideal para organizar el concurso, en cuanto a mi opinión había un poco de imaginación y no había nada delimitado.
- Otra cosa que también me parece bastante interesante, es este ver la formulación siempre desde fuera, es revalorar, conocer, esto otro que no soy yo, que está ligado con los centros y una de las cosas que aportaba Susana y que me parecía muy valiosa era ver que eso que vamos descubriendo tiene mucho de que ver con nosotros, y va relacionado con la reflexión que hacemos y vemos la manera como estamos involucrados

en esta tarea, no solo los mismos campesinos , organizaciones campesinas, sino que se trata de un proyecto de sociedad y que estamos involucrados todos, pero cuando hacíamos la reflexión era una perspectiva de cambio de sociedad, quizás una zona política pero más fría, creo que la visión que daba Susana nos parecía mas vital, mas humana que a travez de estos trabajos descubrir raices que tambien son nuestras, esto lo conversaría con los compañeros, de, no me acuerdo - que grupo, que planteaban esa construcción de

- El hecho de que se tenga una cede de acuerdo al ganador, - el lugar de la premiación.
- Pero, no crees que en las diferentes regiones, como son tres premio
- En todo caso se trasladaría la sede para el lugar que ha ganado el primer premio
(Conversación confusa)
- Se debe de formar una coordinación nacional, una comisión nacional, debe de reunirse dos veces al año, con los miembros de las regiones, nombrar una coordinadora nacional ejecutiva, que sea un centro que se encargue, de coordinar con todas las regiones, que cada vez vaya bajando una vez al mes a cada una de las regiones para ir coordinando el trabajo, desentalizando, y cuando se tenga al ganador de un departamento la sede, la secretaría, la coordinadora ejecutiva se traslade para que las reuniones sean en ese departamento,
- Se ha expuesto todas las cosas, todavía es cuestión de orden
- La idea era esa, pero lamentablemente hemos terminado tan - tarde, que sería bueno retomarlo mañana, porque creo que una de las propuestas difiera a la tuya, que en la mañana fué planteada y asumida por el grupo.

Una última cosa y ya para terminar, la parte de utilizar - las experiencias asumidas como parte de un compromiso que - pueden asumir los organismos regionales y tambien esta comisión nacional que no es solamente en términos consultarnos, problemas, sino donde poder trabajar para colectivizar experiencias que se vienen dando, por ejemplo en, comentabamos que continuamente habían cosas que desconocíamos, el hecho de que haya una ayuda visual y que en todo momentos indique mos que ha sabido aquí iniciar un trabajo como si no hubiera nada previo, que es parte de un problema de comunicación como el hecho de que recién en esta noche hayamos podido do nocer todos estos sentimientos, experiencias regionales como

los compañeros de Iquitos, o los compañeros de Huancayo, para todos ha sido una novedad,

- Lo otro que se ha puesto es, estas pensando para el caso de regiones armar una ficha, con todos los datos.
- Si, con tu nombre, edad, nacionalidad, así, después hay una parte que dice explique el dibujo,
- Ya, nuevamente esas son recomendaciones para las zonas regionales, porque lo que ha ocurrido, es que libremente cada uno ha escrito en la hoja que ha podido, adicional a eso - las comisiones regionales han puesto una ficha con los datos,

Punto Cuatro: clase de entrega y lugar, luego lo que dicen las bases y luego la propuesta de las fechas, los trabajos se recibirán en cada región, la fecha límite para entregarlos será el 30 de Abril en los lugares designados por la coordinadora de tu región, para el caso de participantes de regiones que no estén incluidos en la lista, las bases van con una lista atrás donde están las direcciones de regiones, pueden enviar sus dibujos directamente a Lima a la siguiente dirección; la fecha última para recibir los trabajos en Lima será el 08 de Mayo, rogamos tomar en cuenta el tiempo - que demora el correo, etc.

Frente a esto se ha planteado que convocados concursos en otras fechas, eligiendo colectivamente las fechas, dejar abiertas las fechas para las regiones y fijar una a nivel nacional y fijar la fecha para este año tanto a nivel nacional como regional para el 24 de Junio y para el próximo año cambiarla a nivel de regiones según sus necesidades y mantener siempre el 24 de Junio a nivel Nacional.

- Había una propuesta, si se quiere tomar así, la del compañero Aráiles, en el sentido que debía coordinarse con el calendario agrícola, en la zona de la sierra, yo creo que eso influye de alguna manera en la participación, no se si sería por este año, hasta que se determinen los posteriores con cursos que las fechas puedan aplicarse, no necesariamente - llegar al 24 de Junio, de repente la fecha nacional tendríamos que discutirla ahora, para que no necesariamente sea el 24, es otra cosa que se han notado en las discusiones y se ha obtenido que el 24 de Junio no significa mucho para el campesinado, nosotros lo tomamos como un punto referencial en el calendario que tenemos, significativamente el campesinado no vive esa fecha, entonces habría que plantear otra -

fecha.

Habría que pedir mas bien a la comisión que prorroge el tiempo de entrega, la remisión de las diferentes regiones a Lima ellos ponen el 08 de Mayo como fecha límite, no, pediría que fuera un tanto despues, porque tambien los profesores sirven como medio de nexo entre las comisiones y los participantes en el concurso, juegan un papel muy importante en las comunidades ellos, son los que reciben la información de los interlocutores, en este caso los participantes para poder calificarlos en grupos y las demás cosas que se tienen, una propuesta sería el de el, despues esa cuestión de que se conserve el 24 de Junio yo estoy de acuerdo con eso, porque el 24 de Junio yo creo que es una fecha inicial, así como existe un 01 de Mayo que dignifica a la clase obrera, nosotros debemos dignificar a la clase campesina como tal y hacer que tambien sea conocido en las diferentes zonas.

- Bueno, yo creo que el modelo más esquemático que puede salir a partir de este taller, exigiría tambien empezar de una manera la promoción del concurso, de acuerdo al calendario del 01 de Diciembre, como se había dicho, osea que las fechas de Mayo, u otras ya no tienen más efecto, puesto que los 15 días ferial, los años de concurso de Junio a Junio por ejemplo, que se trabajara de Junio a Junio en ese calendario de alguna manera se decidiría que fecha convocar, sobre el mes si es Junio o no, tal vez habría que recordar en el calendario agrícola que fecha es clave para ellos, yo creo que Junio no es el mes para el área agrícola, pero además hay otra, el inicio de la siembra en el mes de noviembre o setiembre no es así, por ejemplo para el inicio de la siembra o el inicio de las lluvias, creo que allí los que conocen más podría opinar.
- De acuerdo con lo que dije enantes, en no pensar en calendarios o terminos anuales, 01 de Enero o Diciembre, y de acuerdo con una fecha, el 24 de Junio es una fecha importante, aunque los campesinos no lo esten viendo como, ... bueno sigo pensando en los anteriores concursos, para ellos va a ver fechas apropiadas a sus vivencias, porque lo vamos a manejar así a nivel de regiones, el 24 de Junio ya es el momento de culminación de los eventos.

Por otro lado, el año agrícola empieza por setiembre y octubre y termina entre mayo y junio, entonces tenemos ahí un monton de espacio para incertar el concurso en algunos de esos momentos, puede ser en Agosto, por ejemplo, segun los-

medio económicos, entonces eso es una diversidad de posibilidades que con la propuesta que se hace con una fecha nacional de evaluación y de premiación y la flexibilidad regional se supera, creo que no hay mas que decir.

- Habria concenso en ese sentido, entonces el 24 de Junio a nivel nacional y un plazo libre para este quinto concurso, las regiones se van a adecuar para esta fecha, osea que el plazo libre para el concurso, comienza a correr a partir del sexto concurso, no de este.
- Yo quiero preguntarle a la comisión nacional que dificultades de tiempo tienen si nosotros acordamos la propuesta de esto, porque la cosecha está empezando, la cosecha de la siembra grande en Mayo y esta terminando en Junio y alguna vez tenemos que hacer un concurso en Mayo, en las regiones porque sino no entra la cosecha, es un momento de mucha alegría para el campesino, no entraria nunca la cosecha, si estamos adminiando el 8 de Mayo siempre, entonces tiene que extenderse por lo menos hasta mayo, supongamos el 20 o 25 no tanto, al menos tiene que haber un espacio en el que nosotros podamos manejar eso.
- Ahí un poco de información, los motivos por los cuales pusimos estos plazos fue entre que recibiamos los dibujos y el 24 de Junio habia que calificarlos, codificarlos, para que el jurado pudiera trabajar, registrarlos en Slites, protegerlos con una película, para poder devolverlos a las regiones y que no se maltraten, acondicionarlos y imprimir el afiche ganador, despues de eso, implica envio de diplomas, a regiones con la idea qque el 24 de Junio tambien se celebre y se realice alguna actividad, ese fue el motivo por el cual se colocó esa fecha, ahora, si el envio de diplomas, y el fotografiado puede quedar para despues, si nosotros podemos mantener los dibujos despues del 24 de Junio quizas eso se podría salvar, pero tambien supongo que el 24 de Junio en las regiones no cuenten con el material del concurso.
- Lo que quero decir, es que no siempre ha sido asi con los diplomas, nos han llegado despues de la fiesta.
- Eso ha sido en el caso de las regiones que no iban a hacer la actividad, eso ha sido en el caso de Quito que hicieron la premiación antes, de mandarnos los dibujos, en el caso de las regiones que pidieron que, tener una actividad en el caso de no poder mandarlos, el correo, en algunas regiones nos dijo que si nos iba a enviar.

- Yo si apoyaría lo que dice Marines, pero tambien recordaría que esto pertenece al antiguo modelo, en el cual se indicaba para todas las regiones las fechas aglutinadas en abril-mayo para hacer todo el proceso de convocatoria a nivel regional, luego a nivel nacional y luego la elección en junio, a medida que las regiones van a elegir espacios en el año, digamos de Junio a Junio, la cosa se hace mucho mas factible, incluso si hay para setiembre...
- Lo que ocurre es que estamos pensando para el quinto concurso.
- Esto no va a ser en este momento, lo que estamos proponiendo
- No, lo que estamos proponiendo este modelo para el 24 de Junio a nivel nacional, a nivel regional escogen libremente - su fecha para el sexto concurso, para el quinto concurso no hay como hacer eso, porque ya estamos en febrero y ya se ha definido la fecha para el 24 de Junio, en ese sentido es - que estamos proponiendo, estamos discutiendo este asunto - del cronograma.
- Yo no se si te endentí, yo creo que el problema de mayo es un problema vigente, porque es sumamente importante mayo, - eso era una cosa, y la segunda cosa era lo que tu planteas - que el principal impase para lograr la fecha es la fotografía, pero, y el afiche
- Tambien lo he dicho
Si, digamos, tu escoges el afiche y trabajas con el afiche - y de vez en cuando lo sacas, lo que si toma muchísimo tiempo es devolver los dibujos, porque implica fotografiar, acondicionarlos a la película.
- La impresión del afiche y su distribución
- Podríamos

Liliana

CASSETTE N^o 19

- Para ustedes no es problema, que sea el 24 de Junio
- Solo un comentario, eso de que no hay problema, es que el campesino se ha acostumbrado a que se le maltrate, pero hay que acostumbrarnos a cumplir con las cosas siempre, darles el valor que tienen ellos y respetarlos, en ese escepticismo permanente, que si llegará, donde estará, en medio de ello aparece su aceptación, su resignación, esperando su muerte, es una cosa que hay que manejar bien para tener respuesta en los otros concursos.

- Bueno, creo que David ha dado en el clavo, yo volvería a replantear que después de cuatro años de concursos, en algún momento como este, no me parecería, digamos este, mal, plantear el modelo para poder trabajar en forma tranquila, poder cumplir con los plazos, para poder hacer una evaluación más, con esta calidad que los campesinos exigen y que produjo muchas veces malestar en ciertas regiones, y es que por las fechas que aglutinan mucho y efectivamente, materialmente no se puede hacer, sino exigirles la fecha límite el 20 de Mayo, pero a veces no llegando a tiempo o llegando dos meses más tarde, de devolver por ejemplo, diplomas, todo esto de parte de la Comisión Nacional y de parte de la regional hacer las cosas tan rápido que no se llega a convocar como se quisiera, además hemos dicho que esto de acá no es solamente un proceso administrativo sino que hay que empezar a potenciar todas las puntas que tiene este concurso a nivel de convocatoria, de aglutinación.

Este espacio creo que se está viendo a partir de ahora, yo no que este 24 de Junio no hubiera concurso, yo más bien lanzaría esta convocatoria a nivel anual, precisamente para variar todo el modelo, porque sino vamos a caer en lo mismo y pienso que ahí no van a haber correctivos, efectivamente es imposible que con tanta gente, con tanta riqueza se responda a todas con la misma celeridad, a todas con el mismo rigor, se devuelvan los cuadros y yo pienso ahí que el primer criterio sería considerar, debemos superar ciertos maltratos estructurales .

- Cual es tu propuesta.
- Mi propuesta es
- Podemos oír tu propuesta
- El nuevo concurso del 24 de Junio nos permita elaborar la propuesta del concurso Junio-Junio, que el concurso 88 sea Junio 87 - Junio 88, ese sería el modelo, el cual permitiría trabajar con más tranquilidad todas las otras áreas de la -

promoción cultural

- El cual no nos quita el problema de Mayo, de la cosecha de Mayo, planteada
- Si quita el problema de Mayo, porque si tu les das el tiempo hasta el 89, perdón hasta el 88 la gente puede trabajar en Mayo, la que quiere convocar en Mayo, entonces ya tienes tu el bloque de Mayo,
- No entiendo la propuesta, un ratiro, Marino tenía la palabra, pero, un ratito, vamos a ordenarnos un poco, Dante plantea que no haya concurso este año.
- Para ligarlo inmediatamente al concurso 89
- Osea empezar
- En el caso 88/89 debe haber un concurso de Junio a Junio.
- Pero ya previamente hemos fijado, tenemos un acuerdo, que la fecha nacional es el 24 de Junio, no variaríamos la fecha, osea, el quinto concurso que sea en Junio del 89, cuan es el argumento, para..
- Para, precisamente garantizar que las devoluciones sean como las regiones exigen, que los campesinos...
- Osea no te
- Que los trabajos sean trabajados con tranquilidad, yo pienso que si serviría que este mayo..
- Que este Mayo sea trabajado con tranquilidad, no, bueno, es toy apuntandolo como propuesta, Marino tiene la palabra.
- Bueno, yo creo que hay que diferenciar la división en dos aspectos, lo primero que si este año hay concurso o no, yo creo que si debe haber de todas maneras con todas las limitaciones de tiempo que hay, es importante no producir un desfase en el concurso, hemos dicho que ya ocupa un espacio en las regiones y a nivel nacional y no sería correcto, o beneficioso para decirlo en término más amplio, en ese sentido es necesario anotar la decisión para las fechas de este año esa es una primera parte de la decisión.

En la segunda parte hemos acordado tambien que inmediatamente despues de junio se estaria haciendo un taller o una reunión de este tipo para evaluar los aciertos y los errores y ver que cometidos se sumen para más adelante, y para más adelante creo que debe enviarse completamente claro, que ne cesitamos tambien más alla de nuestra posibilidades propias, características de cada región, necesitamos afirmar una fecha tambien de homenaje a este sector social a el cual esta mos convocando a participar, entonces la revaloración cultu

ral al descubrirnos, tambien no solamente con sus expresiones gráfica sino tambien afirmar fechas históricas, en este sector social, y ahí si tengo en todo caso una preocupación que no es tema de discusión, esto de las flexibilidades, de bemos resolverlo, como vamos a darles la continuidad de la participación y si por ejemplo, en una región se acuerda que sea agosto, setiembre u octubre, el concurso regional, pa - participación, la constancia de esa región en el concurso - nacional hasta junio no se esta produciendo un desfase, yo creo que esto de las fechas calendario, yo creo que pertene cen mucho a la particularidad de la región, depende del pro ducto que se siembre en cada zona, hay año calendario efecti vamente en el campo, pero hay productos que modifican todo - este asunto en el conjunto del país, estamos hablando del - campesinado, en el conjunto del país,

- Hay muchas intervenciones, primero Oscar, despues Teodoro, - Emilio, Alberto, bueno entonces, Teodoro, Alberto y Francis co.
- Mira, para recordar un poquito, lo que plantea el compañero Dante, no creo que es factible cortar este año el concurso, sabes porque, porque los campesinos que en años anteriores han venido participando, entonces posiblemente este año estan esperando participar en este concurso, entonces en ese campo yo no estaría de acuerdo de que cortaran, y el otro caso que era el caso de Ayacucho, en Ayacucho siempre se han entrega las diplomas el 24 de Junio, entonces se les en viaría antes para el 24 de Junio esten y hacer la entrega de premios.
- Bueno es cuestión de orden
- Si, van por el lado donde apuntaba Marino, ya fijamos la fe cha nacional del concurso de dibujo que es el 24 de Junio , lo que ahorita se está discutiendo es si hay o no concurso - este año y eso a surgido a partir de salvar lo que plantea - Abilio, es como incorpora la experiencia de cosecha de Mayo en nuestros plazos, te diria, que no se repitan las propues tas que ya hay y que se ciñan a estos dos puntos, para la - discusión y para agilizar.
- Abilio,
- Bueno, el asunto para apoyar la primera parte de la propues ta de que este año haya concurso, porque se construye la - tradición a base de ser regulares, la permanencia construye, todo lo que han dicho yo creo que ya suple lo que yo ...

- Alberto..
- Bueno, yo creo que el concurso nacional nunca va a poder actualizar los de las regiones, como lo de la cosecha de mayo en la sierra cosechan en noviembre y diciembre, osea, yo es toyo de acuerdo en que los concursos nacionales sean el 24 de Junio el día del campesino, estoy de acuerdo en eso, las zo nas regionales ya verán cuando hacen sus concursos de acuer do a las fechas de sus calendarios, ahí lo que creo que - cuando se hacen las comisiones regionales hacen sus concursos de acuerdo a sus fechas calendario como hay quien lo - hacen con la fecha nacional, hay niveles de organización en este caso, yo creo que ya se ha aclarado esto de las fechas calendario de las fiestas y el resto, no.
- Francisco..
- Pienso (no se entiende) , concursos regionales (no se entiende)yo creo que se deben llegar a cosas mas precisas, - los concursos regionales deben tener una serie de actividades y no solamente hacer dibujar a los campesinos, sino uti lizar los dibujos y precisamente pienso que deberían haber otras actividades antes de que envíen los concursos a Lima, y no estar todos en el caso del peloteo , lo que - significa esto, significa que tiene que ser explicito con - los que participan en el concurso regional y una parte de - estos dibujos van a ir al concurso nacional, entonces deben dar un tiempo más a tiempo que reciben las clases de premi a ción y no esperar, eso si vemos casos mas raros (no se en - tiende) es una solución que yo queria plantear, va a ser - más imposible la participación directa, yo estoy de acuerdo que la gente participe en los concursos regionales, porque sino va a ser mas difícil y la gente va a mandar en cualquier momento los dibujos para el concurso nacional o los temas - pueden haber variado un poco, entonces debemos tomar una de cisión en ese sentido de que hay que definir los concursos regionales, hay que orientar a los participantes, de que - los concursos regionales pueden ser con copia y que en Lima nos manden concursos regionales, y trabajamos en base a con cursos regionales e individuales, bueno, esa es mi opinión.
- Yo no vería ningún problema en que cada región de acuerdo a como son sus características convoque a concurso, lo que si pienso es que particular este desorden que decía Alberto - por este año solamente haya desfase en este sentido, aque - llos que hagan concurso para la fecha que se decidan, que ya se decidió precisamente Junio participan como región ahora,

nosotros, ahora para el año 89, precisamente lo que hagan su concurso a partir del mes de junio, porque, porque ya la fecha nacional pasó, y vale su concurso nacional y envían eso para el año siguiente, no creo que haya precisamente problema al respecto, lo que sí creo que este año sería un poco difícil hacer concurso por regiones de acuerdo a sus características, porque si se hace así, este año se puede hacer participación individual de todo el que quiera, de las regiones que no han, participación individual de todas las regiones que no van a hacer concurso hasta después de Junio y las regiones que lo hagan antes de la fecha que se ha previsto que lo envíen para acá.

- Es un poco para ir avanzando, a través de este acuerdo sobre la propuesta de antes, por eso es que digo, salvo tu propuesta hay aparentemente un acuerdo sobre realizar el concurso de todas maneras en junio de este año y la idea sería señáronos a las fechas que tenemos propuestas, ahora yo creo que las siguientes intervenciones se diría que vayan más por el lado que planteaba Francisco y como salvar los plazos de entrega.
- Nosotros pensamos que no vamos a poder alcanzar la fecha regional, entonces caeríamos en la propuesta de Milpo, que nuestro trabajo sería para el próximo año, comprometernos a hacerlo este año pero cambiarlo para el nacional del año que viene, en caso que no alcancemos la fecha nacional.
- Yo tengo una propuesta, o sea de lo que discutí junto con el compañero, era que nosotros estábamos de acuerdo en coordinar todo lo de el evento, de organizar con los gremios, pero la fecha que manejábamos era que en junio había de ser este concurso, para el 24 de Junio, y a un acuerdo que habíamos llegado era que los dibujos ganadores los podríamos integrar a lo que sería la vuelta general y también bajo la , para el año siguiente si trataríamos de ubicar, y esto si es un compromiso, de que coincida con el 24 de Junio, porque tendríamos un año para trabajar de acuerdo a este taller.
- Yo creo que con la propuesta de , y los casos que se presenten en cada región, sea igual a la propuesta que ha hecho , las regiones que no alcancen a remitir sus trabajos para la hora de clasificar con la comisión andina, son remitidos para el siguiente año, que si llegan antes de repente no hay problemas, el caso de Huancayo, los trabajos

que lleguen despues, osea despues del 08 de mayo, ya pasan-
para el siguiente año.

- Si se plantea el concurso, no trabajos unitarios, sino con-
curso.

- Jesús

- Lo que estaríamos viendo es otro tipo de problemas, lo que-
estamos esquematizando no va a salir bien, creo que hay que
hacer las cosas como se estaban haciendo.

- Se ha estado hablando de todo, pero na hay una mecanica, yo
creo que las peculiaridades de las regiones, segun los con-
cursos que se han abordado van a seguir el 24 de Junio, si-
se hace el concurso regional antes del 24 de Junio, entra a
ese concurso regional, nacional, que hacen despues pueden -
guardar ese dibujo para despues. Hay que ver que mecanica -
vamos a seguir, porque aqui no vamos a estar planteando tan
tas cosas, mira ahorita yo estoy....

- Si, yo creo que

Yo solamente quiero llamar la atención sobre una cosa, queda
claro como funciona para el siguiente año, para este año la-
propuesta de Miky, para la cual parecen estar todos de --
acuerdo es que las regiones que participan bien, y las que-
no pasan al siguiente año, el siguiente año puede pensarse-
en cambiar de tema, alguien señalo eso antes, y lo otro es-
pensar que este concurso nacional tiene sentido tambien por
los concursos regionales y tambien el enriquecimiento del -
concurso nacional va por ahi tambien, dejo planteado eso, -
no, en torno a fechas y convocatorias y de material por mas
operativo que suene Dante, por ahi tambien atraviezan las co-
sas, dejo planteada la pregunta.

Inicialmente viendo la discusión si se podía salvar esa fe-
cha dando un plazo mayor, eso se suponía si no entregaban -
material las regiones para el 24 de Junio, no se como desem-
boco en eso.

Claro, eso es lo que estoy señalando yo, el otro aspecto es
que el concurso nacional se enriquece y se nutre ademas de-
los concursos regionales, lo dejo planteado.

- Susana

- Me parece que con esa disyuntiva les dejamos una tranpa de-
n doble juego, si las regiones van a proponer que para este -
año los que no alcancen pasen al año siguiente, cuantas re-
giones se van a comprometer a entregar trabajos este año y-
si todos van a enviarlos para el año siguiente, seria lo -

mismo que lo que plantea Dante, que este año el concurso se declare desierto, es un arma de doble filo si no nos damos cuenta, si no lo hacemos este año lo dejamos para el próximo año, ovio, es un poco para darle libertad a la fecha que es tamos discutiendo, eso se puede respetar, pero lo que si se debe garantizar es que este año se lleve a cabo el concurso y que en buena cuenta, los que estamos nos comprometamos a llevar a cabo el concurso entregando nuestro trabajo para este año 88 y a partir de Junio, del 01 de Junio del 88, en tonces tener libertad para convocar al concurso del 89 y asi garantizariamos, asi hubieran 10 trabajos se realizaria el concurso de todas maneras campesinos, no se, me parece - que por alli es,

- Estarían de cuerdo todos, con lo que acaba de resumir Susana.
- Acabamos de plantear que hablemos de este año, el año que viene podemos discutir distantas obciones y derrepente el ganador, sobre este año, es cierto que debemos regirnos a un plazo, no es envano volver a reiterar que el concurso na cional depende y debe depender de realmente lo que hagamos las regiones, por eso con todas las limitaciones debemos ha cer el concurso nacional expresado por las regiones este año, y quienes hemos venido acá, nuestro compromiso debe ser nuestra definiciones al concurso, ahora, hay problema de fecha, el problema de fecha tiene que ver con la ardua labor que tiene que cumplir la comisión nacional, yo trataria que la comisión nacional debería de acordar algunos cri terios donde las regiones donde las regiones ya podamos a portar el trabajo primero escogiendo un porcentaje de cuadros participantes, en segundo lugar que vinieran ya clasificados los trabajos para que la comisión nacional pueda te mer más agilidad en el trabajo y termino insistiendo una vez más en el trabajo de este año, porque hablando del año que viene tenemos que hablas de la comisión nacional que va a tener que trabajar todo el año conforme estamos viendo la dinámica que se anuncia.
- Antonio
- El planteamiento de Puno, de Huaura, los compañeros de Iqui tos, nos hacen ver que hay un problema real en la base, nosotros estamos precionados por el plazo de la comisión nacio nal, yo creo que si se quiere poner como 24 fecha nacional hay que ver la manera de reducir entonces lo que llega a la

comisión nacional, unificar o correr la fecha a Julio...

- Nosotros estábamos en contra del 24 de Junio el concurso, no hemos trabajado alguna cosa, pensamos que el regional el 24 de junio.
- Mira, un ratito, ya hubo un espacio para decidir la fecha y se decidió, entonces si volvemos al 24 de junio para estos casos específicos, nos vamos a entrapar.
- No es un caso específico, lo que pasa es que el compañero es tá diciéndo comprometámonos a sacarlo como sea...
- Entonces, comprometernos a sacarlo como sea y sacar el concurso y si ahorita vamos a caer todos para el año 89 no sale el concurso este año, por que al final y al cabo todos van a caer en la justificación, bueno no fue en la fecha precisa y dejamos pasar
- Yo pediría un poco que la discusión vaya de esa manera, si están de acuerdo con Susana en que las comisiones regionales tienen que comprometerse a sacar el concurso en la fecha que acabamos de decidir que es el 24 de Junio replantiemos fechas tope en función de los trabajos que tienen, están de acuerdo por allí o no?

Hay consenso que hoy pasaríamos a discutir las fechas que tenemos propuestas, ya, entonces las comisiones regionales se comprometen, Laura, lo que tu planteabas es que los dibujos que tengan los pueden mandar a nivel individual, no es cierto?, eso es lo que me explicabas tu en el auto.

- Francisco, después Alberto
- Un ratito, vayamos avanzando, está claro esto, que las comisiones regionales se comprometen a sacar el concurso adelante.
- Yo pienso que una cosa es antes poner los tope, que los tope que estamos planteando son bastante necesarios, no hay que hoy día decidimos que dentro de 15 días vamos a decidir los tope que van a decidir (no se entiende), yo vuelvo a plantear la posibilidad, yo estoy de acuerdo con Susana, hay que realizar el concurso, porque lo que estamos haciendo ahora es viendo los concursos regionales, entonces quiero examinar algunas regiones si se esperan realmente a hacer algunos dibujos donde hagan investigaciones amplias va a ser para el concurso nacional aca en Lima (no se entiende) para no tener el problema de devolver los dibujos para el 24 de Junio, lo que si (no se entiende) lo que si antes del concurso premian y luego envían lo que va a ir al concurso nacional entonces serían dos etapas diferentes, eso sería para nosotros, pero pasar a un tercer lugar, no premiar,

mandar a premiar, no premiar....

- Más que no premiar, es no calificar, no?
- Mario, perdón, Mario
- Nosotros en Cuzco hemos premiado sin necesidad de los cuadros hemos tenido una fiesta, no hemos tenido los cuadros, sin - ningún problema...
- Perdón Alberto..
- Creo que nos estamos entrapando en lo que va a ser esto, un ratito...
- Con la clase de planificar el concurso del 24 de Junio, ahora que problemas nos hacemos, el tiempo nos ha ganado, tene-mos que hacer el concurso para este 24 de junio, el concurso nacional, las regiones tienen que trabajar en base a eso, a ese concurso nacional, si estamos hablando de un año calen-dario de junio a junio, vamos a planificar despues del 24 - junio, que se acaba hasta el proximo año vamos a planificar toda clase de concursos regionales, en lo que estamos pensando, no?, entonces, no que vamos a hacer una cosa, sino que- vamos a hacer tal cosa, no es que amargue, sino que hay que ver las cosas, se estan entrapando, hay que planificar....
- Si, yo creo que nos estamos entrapando y en una discusión. .. por favor...

Buene, quedariamos en los plazos planteados desde el año pasado, 08 de mayo y a partir de junio cada región empieza a- trabajar como han quedado.

... y se enviarán a Lima, cada institución u organización - de provincia tiene libertad de organizar un concurso local- o regional, sin embargo todos los trabajos enviados a Lima- entran en igualdad de condiciones al concurso nacional, en- Lima el jurado será integrado por pintores populares que en lo pisible expresen la diversidad de nuestro país, representantes de gremios campesinos y Instituciones culturales, - creo que ahí no hay mayor discusión.

Los premios, se elegiran tres ganadores a nivel nacional - cada uno con el premio...

- En la pregunta anterior creo que la comisión nacional debería elegir una comitiva a nivel regional de los trabajos, del - informe que hemos recibido que llega desordenado, sería bueno que las comisiones regionales por algo se entrenaran, - llegaran de alguna manera clasificados para de esa manera - simplificar la labor regional.
- En ese sentido la comisión debería mandar un código de algu

na manera, según la región,....

- Bueno, esto sería tarea de (risas)

Se elegirán tres ganadores a nivel nacional, cada uno con el premio de tres mil intis, entre estos tres se seleccionará al azahar uno para ser impreso como afiche por el día del campesino, así mismo para las regiones de los ganadores nacionales se realizará un taller de pintura y dibujo a fin de que puedan compartir y confeccionar sus trabajos, en caso de resultar ganador nacional un trabajo presentado por un grupo o institución campesina se dará también un premio colectivo de estímulo a la organización respectiva.

Los ganadores nacionales se comprometen a difundir el concurso, el jurado nacional tendrá en cuenta las opiniones de los jurados nacionales para las menciones honoríficas.

Los dos trabajos ganadores que no salieron seleccionados para el afiche serán seleccionados juntos con otros para la elaboración de un almanaque para el año siguiente, por último, ~~seien~~ pinturas se acondicionarán debidamente para formar una muestra (no se entiende)

Se plantea la posibilidad de tres premios iguales, o la gerarquía de primer, segundo y tercer puesto y que el estímulo no sea pecuniario, sino que podría ser por ejemplo, pintar colectivamente un mural o cosas como las que están planteadas acá del taller de

- Oscar
- Compañero
- ¿Quién es Oscar, ah?
- Creo que seguir manteniendo los premios pecuniarios a los tres primeros lugares, al mismo tiempo creo que es por eso que por sorteo sea elegido el que sale en el afiche y también creo que por sorteo hay un pedido del taller, en el sentido de que la premiación se realice en los lugares de los que han conseguido el primer puesto.
- Eso es el siguiente punto
- Salir por sorteo, salir por sorteo de los tres aparte del que ha salido sorteado para el afiche, entre los dos que quedan que se realice un sorteo para que la premiación sea en el lugar de origen de uno de los dos.
- Eso va a ser en el punto de entrega de premios
- Americo, Carlos y Jesús.
- Yo estoy de acuerdo con lo que acaba de leer, pero que se cumpla todo lo que se ha dicho, porque en el año 86 fué el-

ganador en Apurimac, y sin embargo no lo han considerado ni en el almanaque ni en el afiche ni en ninguna otra revista de ninguna clase...

- Bueno, si se hizo almanaque y afiche para el primer y segundo puesto...

- No, solamente vamos a aclarar una cosa, el ganador, compañero de Apurimac, no tenía segundo puesto sino primero y justamente desde el año 86 estamos haciendo primeros puestos, tres ganadores con igual rango, digamos, estas bases son del año 87 y se hace un afiche con uno de los tres ganadores y los otros se incorporan en el almanaque, lamentablemente el 86 no pudieron hacer un almanaque para el 87, lo que si, este, no hubo almanaque.

Lo que si le podemos informar al compañero y, bueno va a ir en la parte de participantes, es que si ha salido el dibujo del compañero en varias revistas y en la parte de participantes vamos a plantear algo con respecto a eso.

- Marino

- (No se entiende) y es respecto a lo de el sorteo queria hacer una aclaración, es bien difícil que la persona pueda elegir cual de los tres debe ser afichado, bueno eso del sorteo creo que es una cuestión que no es muy normal....

- Esa es la manera de presentar las bases, los dos años hemos tenido que elegir.

- Sobre el almanaque, seria una propuesta, que cada página de los almanaques

- Para material por favor, apunta tu idea para materiales

- Yo pienso que lo mas logico sería incentivar, compandoles, digamos, material de pintura, luego deberiamos hacer, indistintamente, no se cual será su criterio, de escoger tres primeros premios, en ese sentido habria que ser un poco flexibles de tal manera que cada año haya representatividad, digamos, tanto de la selva, sierra, etc., porque de repente pueda haber, digamos, hay un shipibo de la selva, digamos no, hay diferencia, no se podría hacer una cosa igualitaria,

- Resumiendo la propuesta de Jesús, sería que estos tres ganadores fueran representativos de costa, sierra y selva, por ejemplo, o de cada región, que no fueran de una misma región

- Claro

- Ya, esta bien.

- Marino, despues Francisco y Micky, ya, entonces Marino y -- Francisco.

- Acera de los premios, creo que hay que mantener el premio - pecuniario, despues creo que hay que definir la cifra, no - se si la cifra de hoy va a ser la cifra de el año pasado. En cuanto a las premiaciones, la sugerencia que yo hago es- que hay que premiar en escalas, primero, segundo y tercer - lugar, creo que estamos llegando a un punto de conciliación derrepente falta de criterio para poder optar, pero ese es- el riesgo que hay que correr, creo que al Cesar hay que dar le lo que es del Cesar, entonces hay que optar por esta es- cala, por otro lado quiero introducir una modificación acer ca del taller...
- Por favor...
- m Creo que estoy de acuerdo que el taller se produsca en el - lugar del ganador, pero que no sea solo para la región sino sea por ejemplo, para los 20 primeros lugares calificados - a nivel nacional y teniendo como sede y no sólo para la re- gión, creo que esto motiva, insentiva, el concurso en su ca rácter nacional que tiene.
El primer trabajo ganador debería ser el que se publique en el afiche y asi postular su trabajo, su grabado en algún lu gar importante de la comunidad, del lugar del cual es el, - este mismo procedimiento debería ocurrir para los ganadores regionales.
- Despues, Francisco, Micky, Antonio y Dante
- Aca vamos a tratar de resumir porque estamos tres, veinte - para las cuatro, yo les pediría a los que van a hablar aho- rita que no repitan.
- Quería decir que los ganadores regionales podrían estar en- el almanaque.
- Francisco.
- A nivel nacional quiero proponer de que haya un premio téc- nicas, usos de técnicas y materiales precarios, que este - premio podría ser a uno de los ganadores o atribuido a otro que sea menos, pero que resalte el hecho de que estamos tra- tando de desarrollar un tipo de pintura o dibujo campesino- que no sea un premio, primero, puede ser acumulativo, como - existen muchos concursos con premios especiales, este premio especial sería ...
- Micky
- Era referente a lo que decia Marino, es cierto que se ha con- ciliado, pero de la siguiente manera, cuando se dijo que se entregarían tres primeros premios y era la dirección que ha- blaban los compañeros, tratando de que fueran varias regio- nes por lo menos que tuvieran primer premio, por esto es -

que ha hecho lo de los tres primeros premios, es cierto una conciliación, pero una conciliación que está destinada a las regiones que han sido estimuladas, no es lo mismo tener -- Chimbote tercer premio, que tener de los tres un chimbotano, no interesa.

El año 87 ha sido...

- Dos piuranos y un chimbotano, perdón loreetano
- Ahí habría que explicar que fue una cuestión que sucedió, - ahí hay un informe depurado que ustedes pueden leer.
- Que te pasa
- Antonio y Dante
- Creo que, para no quedarnos un poco a especular, para no quedarnos sólo en premios pecuniarios, buscar una posibilidad de estímulo, de arte, si hubiera por ejemplo en el país algún taller para artistas, dar la oportunidad al ganador de estar en un taller una semana y si no en el país, en otro país, buscar contactos, conocidos, quien sabe, Ecuador, Bolivia, Chile, donde hay una posibilidad.
- Dante
- Sobre el premio pecuniario creo que con (no se entiende) - habría que pensar con respecto al premio pasado, el cien por ciento sobre el premio pasado, eso es uno, como segundo sería que los talleres con los ganadores de este año, se especifique bien, que no solamente vendrán los veinte, quince o diez que decidamos de acuerdo a las posibilidades económicas de este año, sino que también invitamos a los de los años pasados, porque creo que va a interesar tanto a los ganadores de años pasados que a las que habíamos considerado en un primer momento para este taller nuevo, decirlo así para que este premio no sea sólo para ellos, tener la posibilidad de escoger la experiencia de los cuatro años.
- Ya, un ratito, yo creo que ya se han vertido bastantes ideas, un ratito, para buscar tomar acuerdos, porque se nos está pasando la hora, todos estamos de acuerdo con el premio pecuniario, la propuesta es que duplique a seis mil, eso estaría sujeto a las posibilidades que tengamos para poder hacer esto, ahora, esto se pone que son tres premios con igual peso o ponemos primero, segundo y tercer puesto, yo propondría otra, lo dejamos para el último.

Quienes están por premios con igual significación y quienes por primer, segundo y tercer puesto.

(no se entiende, conversación en grupo)

Caramba, estoy anunciando las dos formas que podemos adoptar lo que pasa, como estan conversando, no entienden.

Vamos a votar, si son tres premios de igual peso o primer, - segundo y tercer puesto, quienes están de acuerdo, con la - primera propuesta de los tres premios iguales...

(conversación de grupo)

- Ya, bueno, es mayoría, se mantienen los tres premios iguales. Aparte de estos premios pecuniarios, perdón, acá vamos a hacer la tingencia que hacia Jesús de que los tres premios iguales van a tratar de representar a diferentes regiones.
- (conversación de grupo)
- Por favor, un ratito, orden, tomemos conciencia de la hora, los tres premios son iguales y se va a tratar de que sean - de diferentes regiones, no lo podemos tomar como regla fija porque la participación es desigual en las regiones, llegan cien de Iquitos, ochenta de Ayacucho y treinta de otras regiones, osea, entonces, calidades diferentes, entonces es simplemente tenerlo en cuenta, es una recomendación, además, - los otros premios son la posibilidad de hacer un mural, con asesoría entiendo yo, con el motive del ganador, un mural - colectivo con el motive del dibujo ganador, han concense - acá, los talleres de capacitación para los ganadores, acá - en este caso, hay que señalar que van a tener que ser tomados en cuenta los concursantes del año pasado, porque está planteado en las bases del taller y no se pudo realizar, se va a hacer un sólo taller para concursantes del 87 y del 88
- Hay una propuesta tambien, que se incluya a los ganadores de años pasados.
- Al menos 87
- Ganadores 87 y 88 y tentativamente ganadores
- Yo preguntaría en ese caso, que posibilidades hay de ~~haber~~ abrir hacia ganadores regionales, porque muchas veces no coincide el ganador nacional con el regional.
- Bueno, ...
- Que posibilidades hay para ~~haber~~ el taller para ganadores-regionales
- Lo planteamos como recomendación, yo te diría que depende de varios factores.
- Perfecto..
- Recursos, entre otras cosas..
- Tenemos que tener en cuenta tambien la capacidad..
- Exacto, eso me olvide cuando intervino Jesús.
- Yo creo que cada región puede hacer su taller, aparte
- Tambien.

- Claro, eso también sería una propuesta para los ganadores regionales, que se harían acuerdos completamente diferentes a los nacionales.
- Habría que hacer uno en Abril.
- Que los ganadores regionales se incluyan en el almanaque, - esto creo que tendría que ir con la misma recomendación de Jesús, tratar que se incluyan en el almanaque, porque muchas veces no se pueden imprimir por el tipo de dibujo, o no tenemos fatalmente para imprimir los dibujos exactamente y - puede ser otro diseño, y la propuesta propuesta de Francisco que me parecía bastante interesante un premio especial - para los que trabajen tintes y técnicas naturales, está bien formulado.
- Pero que no se escriba, porque la gente se va a acostumbrar
- Están de acuerdo...
- Que no se diga en las bases
- (conversación de grupo)
- Ya, entonces estamos de acuerdo que esto no se incluya en las bases, sino que simplemente a nivel de acuerdo.
- Hay una cuestión yo estoy de acuerdo con la cuestión de - Francisco, pero pienso que debemos estimular, si queremos - estimular tenemos que avisar a la gente.
- Perdón...
- (conversación de grupo)
- Perdón, un poco de orden, Micky está hablando, pide la palabra Victor.
- Como ya se están tratando de los premios y la señorita hizo una propuesta, que el premio sea también con un viaje a los ganadores, aquello se está compensando con el taller de capacitación, pero hay que tener en cuenta de acuerdo a lo - que lleguemos ahora, mencionar, como referencia el pedido - de la CCP.
- Si se me permite, hay cuestiones de más detalles que nos toman mucho tiempo, cosas mas importantes en que ponernos de acuerdo, les pediría, como puntos de este último (no se entiende)
- Ya, de acuerdo, entrega de premios, punto siete
- (conversación en grupo)
- No, que se aprueba lo del premio especial.
- Marines, habías enantes señalado sobre la entrega de premios que como es, primero es un trabajo afichable, no, ...
- Si

- Segundo, que entre los dos que lleguen, se realice un sorteo para ver donde se realiza el taller y el otro para quien será el lugar, o sea como son tres premios quedaría así.
 - Cómo, un premio...
 - El primer premio, como es, el afiche, no, el primer premio, o sea de los tres, el que sea más afichable es el afiche, no quedarían dos, que son también primer premio, en uno de los dos se realice el mural, por sorteo y el otro se realice el taller.
 - Están de acuerdo
 - (conversación de grupo)
 - Punto siete, entrega de premios, los premios del concurso nacional se entregarán en actuación pública el día 24 de Junio, tanto los premios como las mansiones honrosas serán difundidas mediante el programa radial Tierra Fecunda y en emisoras locales, igualmente serán difundidos los ganadores por regiones, la Comisión organizadora se comunicará con los ganadores para posibilitar su presencia para la fecha de premiación el 24 de Junio.
- En realidad acá lo que está en discusión es el lugar de premiación, la propuesta y eso es lo único que habría que discutir acá ahorita, si es en Lima como todos los años o es si se va a variar el lugar.
- Eso ya está aprobado
 - No, lo que se ha aprobado es, uno afiche, el otro taller y el otro mural.
 - (Conversación de grupo)
 - A ver el lugar
 - Si pueden opinar ..
 - Yo creo que se debería seguir manteniendo Lima porque tiene mayor repercusión, la cosa es difundirlo, porque si se busca un lugar apartado
 - Por favor, orden, Victor Despues, Micky
 - Si, de una u otra manera la experiencia que tenemos de los compañeros que han venido aquí a recibir el premio, tanto los del año 86 como los del año 87, es que se sintieron muy contentos de haber venido a Lima, creo que de todas maneras, si son concursos regionales una.....
 - Si, yo creo que hay que hacer propuestas concretas y no, fundamentarlas a menos que crean que sea necesaria.
 - Francisco
 - Por favor
 - El lugar de premiación sea una región no a función del gana

der sino a función de la participación en general y ahí si-
que los ganadores viajen a esa región, porque esa región a-
participado con bastante empuje, entonces que se desplacen-
y se haga la presión nacional en ese lugar

- Ya
- Yo apoyaría la propuesta de Francisco, con la salvedad de -
que el taller, osea si es uno de los tres ganadores, para -
hacer el mural vamos a tener que trabajar en el taller, te-
das cuenta, entonces vamos a tener que hacer un taller donde
se haga el mural, hay que tener claro eso.
- Ya esta bien, apunta lo que ha sido contestado
Hay dos propuestas, hacerlo en Lima o en la región donde ma-
yor desarrollo haya tenido el concurso para este año, vota-
mos, me parece o si hay concense por la segunda propuesta..
- De los ganadores
- No, la propuesta de Francisco es en el lugar donde mayor de-
sarrollo haya tenido el concurso, en la región donde mayor...
- El ganador
- Que no tiene que ver con quien es el ganador, estan de acuer-
do..
- Votación.
- Votación, Lima o la propuesta de Francisco, perdón un rati-
to, hay una intervención
- Me parece de que eso de que sea donde ha sido mayor la pro-
ducción no suele ser significativo, me parece que mas signi-
ficativo sería si se realiza de donde es el ganador, en todo
caso eso me parece más significativo, porque si se va a un-
lugar, por ejemplo si el ganador es de Ayacucho y se vaya a
Iquitos, yo no se que naturaleza tenga eso, no se realmente
que objetivo concreto podría arrastrar eso, lo que si creo-
es que si el ganador es de Iquitos habría que ir a Iquitos-
a premiarlo.
- Perdón, el orden, perdón, el orden de pedidos es Emilio, -
quien más, primero Emilio, despues Yenny.
- Yo apoyo la propuesta de Francisco por lo siguiente: bueno,
no tanto el número de participantes sino, bueno eso puede -
coincidir con el trabajo de la región, instituciones o gre-
mios, etc., como un premio hacia la región que se ha esfer-
zado, nosotros queremos no solamente la participación, que-
es un medio tambien de llegar a centralizar esfuerzos, a -
coordinar entre los centros, los gremios, toda la discusión-
que ha habido, viene por alli, la importancia está en que -
incluso el manejo de ese comité regional en términos de di-

fundirlo, para las personas de esa zona es importante, recep
cionar esa visita, ese tipo de algo, quizás para la persona
que está siendo premiada sea mucho más cómodo, eso que decía
Jorge, creo, el otro día, para que se realce, pero en términi
nos de organización me parece importante premiar a la región
sea cual sea, que se ha esdorzado en trabajar.

- Perdón, Yenny pide la palabra, después Micky.
- Yo estaría más de acuerdo con la propuesta de Susana, sola-
mente quería complementar que recordando de que son tres gana
dadores y que de los tres ganadores el lugar de premiación-
sea, ahí si en el lugar donde ha habído mayor organización-
del concurso.
- Micky
- Claro, eso es punto de encuentro entre la propuesta de Franci
sco y la de Susana.
- Perdón, ahí no implica necesariamente que entre los tres gana
dadores, esté la región que mas esfuerzo ha demostrado, ha-
sido el caso de este año, por ejemplo..
- Si es una, un punto intermedio de las dos propuestas.
- Micky.
- Quien te dice, cual es la región que ha tenido mejor organiza
ción, quien decide cual es la región que ha tenido mejor -
desempeño, etc., por esa razón escojo Lima, Lima es una re-
gión neutral...
- Has terminado Micky.
- Un ratito, para despejar una cosa, parecería que la propuesta
ta de Lima estaría....

CASSETTE Nº 20

- Creo que las premiaciones vamos a tener que hacerlas necesariamente con las centrales campesinas y con las federaciones regionales supongo del lugar que gane, etc., desde este hecho yo diría que el premio se entregue en una zona de vigencia del país, buscando además de esto un hecho político nacional, yo creo que con este evento estamos llenando al encuentro con la misma historia que queríamos revalorar.
- Alberto
- Yo no entiendo bien la propuesta, uno que se haga la premiación en la región que se sienta capaz que se pueda hacer, que pueda realizarse y en otro que sea una región que necesite reforzar cierta coyuntura política.
- Ya, entonces....
- Yo solamente para apoyar la proposición de Marino
- Si es para apoyar, yo te diría que acá quedáramos porque estamos perdiendo el tiempo en discusiones, ustedes saben, para resumir hay cuatro propuestas, retiras la de Lima, ya, hay tres propuestas,
- Yo la mantengo.
- Ya, hay cuatro propuestas, caramba....
Ya apuntastes, no?
- A ver si
- Ya, cuatro propuestas, Lima, región del ganador, y por decidir de acuerdo a coyunturas.
- Zonas de emergencias
- Entonces hay cinco propuestas.
- No, no, solo zonas de emergencias
- (conversación de grupo)
- Bueno, ya, la primera propuesta es Lima,
- Perdón, quisiera hacer un alcance para cualquiera sea el resultado de la votación, que no tengamos problemas...
- Depende de...
- De que mucho va a depender la capacidad de la región para organizar el concurso, entonces hay un ganador y no hay posibilidades de hacerlo en el lugar, yo quiero evitar problemas más adelante.
- Justo estaba pensando enantes, de que derrepente podría arreglarse más a la segunda propuesta, que era lo que yo pensaba, yo dije, hay tres ganadores, de los tres en el lugar que haya mejor organización, en el caso no haya condiciones de, pasar a lo tercero
- (Conversación de grupo)
- Ya, quienes están de acuerdo con Lima

- Siete
- La segunda propuesta, que va con la tercera, están unidas
- Perdón, los que aceptan la segunda propuestas, podrían ----- levantar la mano.
- Perdón, yo no estoy aquí, me parece que es un poco complicado, porque así como se han juntado dos y tres, se pueden juntar - tres y cuatro.
- No, porque aquí Yenny complemento más la propuesta, está apuntado.

Que la premiación sea en la región del ganador, en donde haya mayor organización, y si eso no ocurriera, si ninguno de los - tres ganadores garantiza que su región puede ser la sede del - lugar de premiación, se hace en el lugar..., eso si que no se ha visto.

- Este, podría decir una cosita, yo creo que no puede ser zona de emergencia, (no se entiende)
- Alberto.
- Un ratito, perdón, ...
- La segunda propuesta quienes están de acuerdo?
- (conversación de grupo)
- Ya, por favor, los dos puntos que quedan siguientes son más - para poder aprobarlos, la propiedad de los dibujos, los dibujos o pinturas ganadoras, menciones honrosas y seleccionados - son propiedad de la comisión organizadora, estos trabajos serán usados con fines de difusión haciendo constar el nombre de los autores, están de acuerdo?
- Creo que Francisco tiene ...
- Si, pero eso lo planteamos después que haya consenso en esto. No hay problema con esto, ya.

Lo siguientes, que Francisco tiene una recomendación para las - comisiones regionales y es que yo ya la había anunciado enantes, es que así, como nosotros, en las bases nacionales estamos poniendo la propiedad de los dibujos, esea, recomienda lo mismo para las bases regionales.

- Que se señale fidelidad de los dibujos, que los dibujos no pueden ser entregados de ninguna manera a una propiedad privada, sino devolverlo al autor, otra la idea es..., la idea es declarar lo patrimonio cultural popular, entonces en ese sentido no podemos vender los dibujos, no podemos regalarlos, salvo que sea a gremios o asociaciones, entonces las organizaciones tienen tanto a nivel nacional como regional de que los dibujos sirvan su finalidad social, esa era mi recomendación, la segunda yo sugiero que se agregue un párrafo corto en las bases para especificar lo que decíamos ayer, para quienes van a ser los dibujos

y que se indique explícitamente, los dibujos van a ser para -- premios y no para ser vistos por los campesinos para ser difundidos, entonces, eso supone que tenemos el derecho de difundir los dibujos y que en el caso que no se publiquen los nombres - (no se entiende)

- Ya, estaríamos de acuerdo todos.
- No se puede vender, no se puede negociar, salvo fines culturales.
- Estamos, por favor, estamos con el tiempo justo, todos entendimos a Francisco lo que quiso decir.

- (Conversación de grupo)

- Quienes convocan al quinto concurso nacional de dibujo serían en este caso los grupos campesino CNA y CCP, las instituciones de promoción y educación popular que integran la comisión organizadora nacional y las comisiones regionales de....

Acá, ya pasamos al punto de convocatoria, que lo señalábamos, a quien, convocatoria y coordinación.

A nivel de convocatoria, en términos de las comisiones organizadoras y promotoras, ese es el nivel que vamos a trabajar ahorita, hay como tres propuestas, sobre tres puntos.

Lo primero es que la comisión nacional este conformada por,... aca tengo o por las comisiones de regiones o por instituciones por la comisión regional, por las comisiones regionales.

La otra, que la comisión nacional esté conformada por comisiones regionales y que funcione un comité coordinador.

Habría que trabajar un poco más para ver como puede ser eso.

Sobre este punto hay otra propuesta, que haya un centro o institución que tenga la secretaria ejecutiva, me decía, esa es la palabra....

- La secretaria ejecutiva
- Ya, este es un primer punto y preferiría que trabajáramos punto por punto, lo otro es quienes convocan a nivel regional y nacional, no? y lo tercero, la tarea de la comisión nacional - en términos de apoyar comisiones regionales, entonces preferiría que sea aparte cada punto.
- Alberto.
- A mi me parece que los dos son complementarios, no es para elegir, porque, voy a sustentarlo, (no se entiende) que la comisión nacional esté conformada por una comisión, por comisiones regionales, vendría a ser una especie de coordinadora nacional, entonces, lo ejecutivo sería cosa simple, nada más, entonces - habría que complementarlo, habría que venir a los delegados de las regiones van al comité nacional y el comité nacional acó -

rralar los planteamientos que tiene para que no discutamos, -
igual.

- Yo pienso que no, quizás una información, como hemos ido organi-
zando el concurso nacional, que, la verdad hemos ido manejando
el concurso nacional (no se entiende) y había una sectoría eje-
cutiva compuesta por tres centros y había una dentro de este, -
una institución que era cede, para solo tener un lugar donde -
tener la comunicación y los archivos, eso es lo que ha venido
funcionando, porque el trabajo es muy grande, entonces eso era
y puntualizar que también en la primera propuesta, lo que entien-
do, es que había una especie de pleno también por las comisio-
nes regionales y un comité coordinador de ese tema.
- Si, ...
- Creo que hay que decir que la sede siempre ha sido rotativa.
- Si
Alguien tiene más que decir..
- Si, hay un impedimento, veo que hay cierta dificultad que la se-
de permanezca por un año, yo plantearía que se hiciera por un
plazo más largo, por ejemplo tres años.
- Un tipo cuestión municipal, no?
- No, porque sino sería un periodo de presidente, que son cinco-
años y es muy largo, yo creo que un periodo de tres años esta-
ría bien.
- Sería cuestión de que discutan esto lo que lo conoces, si son-
uno, tres, dos.
- No se, hay algo aquí que no me queda claro, eso de la comisión
regional conformado por regiones significa que al principio va-
mos a conformar gente de todo sitio para formar lo que hasta -
ahora han venido organizando diferentes centros aquí en Lima.
- Para tomar decisiones, nosotros tendríamos que decidir más, --
por ejemplo, nosotros ahorita nos hemos constituido práctica -
mente en la comisión nacional, ese es el sentido, entonces cuan-
do decimos que hay pleno en las comisiones regionales, es que
hay que plantear todo lo que es al año, por ejemplo, una reu-
nión al año, por ejemplo, el taller de agosto está dentro de -
ese sentido, de planificar el programa en conjunto, o sea, el co-
mité organizador solo no puede planificar todo el año.
Ahora para otro tipo de decisiones el comité organizador tiene
que ver a las personas ejecutivas.
- Entonces la idea un poco, según lo que me explicaba es que es-
ta secretaría ejecutiva es un poco la mezcla de este comité -
coordinador.
- Perdón, yo creo que como viene funcionando hasta ahora la comi-
sión nacional viene hacer la coordinadora, sino que ahora para

coordinar con el taller se forme una comisión regional, centralizado en Lima, que viene hacer la coordinadora la que va a juzgar, la que va a tomar siempre decisiones por la secretaria ejecutiva, porque no se puede dejar a un centro, o a unos centros tomar decisiones para que hagan eso, no?, yo creo que esas son las tres instancias que existen en la planificación de este proyecto.

- Osea, a lo que antes nosotros llamabamos comisión nacional, eramos nosotros de Lima.
- Exacto
- Ahora, es comisión nacional pero estamos todos.
- Exacto
- En eso estoy de acuerdo
- Ya, entonces tenemos un comité nacional, tenemos un comité -- coordinador, que seriamos los centros de Lima.
- Me parece que si, centralizarlas en Lima resulta más facil que centralizarlas en cualquier sitio.
- Están de acuerdo con la propuesta de Susana.
- Secretaría ejecutiva o comité
- El comité coordinador seriamos los de Lima, las centrales funcionan en Lima y una secretaria ejecutiva que es lo que nosotros llamabamos antes, una secretaria ejecutiva que sería tres centros, minimamente, tambien estas secretarias ejecutivas serían de centros en Lima.
- Claro
- Claro y la sede.
- Eso se tendría que precisar
- Eso ya es
- La sede se decide en estos instantes, ya...
- Un momento, yo sostengo y creo que todos estamos de acuerdo, que este modelo es un punto democrático mas de todo este proceso-- planteo que la comisión ejecutiva, sea elegida por asamblea, - que es esta,
- El comite coordinador....
- No, el comité coordinador no, pero la secretaria....
- Dante has terminado
- Mario.
- Yo quisiera que se haga una apreciación sobre la conformación, que la comisión nacional será por las comisiones regionales o a nivel de los centros de las instituciones o son a nivel personal de los que estamos acá.
- (conversación de grupo)
- Este año somos nosotros los que convocamos al concurso.
- Claro
- Osea, desde este año nos llamamos comisión nacional
- Ya, despues sigue Alberto

- Yo creo que ahora eso nos exige que la mente trabaje también, porque después la secretaría ejecutiva nos va a decir que quiere mandar lo que acuerde la comisión nacional, o sea, vamos a caer de nuevo en eso, en que el comité coordinador va a querer mandar sobre lo que se decide aquí como comité nacional, lo que yo creo que la instancia máxima somos nosotros de toda decisión, el comité nacional, yo creo que eso exige un reglamento de función.

- Me parece que en estos momentos elegir una secretaría ejecutiva, no tiene sentido, porque es dentro de este comité coordinador - en Lima, en realidad, lo que se sabe, cuales son las instituciones más adecuadas (no se entiende)

- Antonio

- Saber quienes son los centros en Lima, para saber sobre quienes está recayendo las responsabilidades.

- El asunto es Antonio, el primer día un poco que nos hemos presentado, este...

Entonces, estamos de acuerdo con todo esto y, se aprueba la propuesta de Alberto de preparar un reglamento, esto ya había sido planteado en una reunión en los centros de Lima y yo plantearía que se preparara el reglamento para la reunión de Agosto.

- Exacto

- Perdón, yo había planteado algo, pero la había confundido, no la secretaría ejecutiva sino la sede que tenga una permanencia mínima de tres años

- (conversación en grupo)

- Bueno, entonces aclarado esto, pasamos al segundo punto de este aspecto de coordinación.

Quienes convocan, hay la propuesta de consolidar las comisiones regionales ya formadas, para lo cual habría que mejorar nuestra labor institucional.

- Lee el problema, después lo escribes.

- Ah...

- Leele nomás, lee lo que es fácil y donde hay problema lo escribes.

- Ya, gracias.

Bueno, convocar, consolidar las comisiones, mejorar la labor institucional y esto, tratar de fortalecer las relaciones con gremios, esto para que las instituciones puedan o traten de incluir en su plan de trabajo un espacio para el concurso de dibujo y que a nivel de gremios se pueda potenciar este trabajo con los dibujos.

La segunda propuesta para no desconsolidar las comisiones es ampliar la convocatoria a otras instituciones incluyendo las del estado.

Tercera cosa, ampliar la convocatoria para el concurso nacional en aquellas zonas d onde no hayamos iniciado un trabajo regio - nal, para esto hace falta que los compañeros que tienen relación con otras zonas, alguien me hablaba que tenía relación con Are - quipa, el compañero de Huancayo me hablaba de otra zona, enton - ces es un poco ir poniendo el ojo en eso.

Esto es en cuanto a quienes convocaban, estarían de acuerdo con - esa propuesta, son más a nivel de tarea.

- yo creo que también hay que reafirmar lo que hemos hecho varias veces, hay que tratar de pensar en los concursos regionales y - no multiplicar con problemas vanales, eso hay que saber.

- Me parece bien que se señale, estamos tratando de incorporar a otros grupos, a otras zonas.

Lo que si no se puede hacer es que, donde no hubo un concurso - regional el año pasado, porque no nos dió los recursos, hechar - lo a perder, desconectarlos, si bien en las zonas donde haya con - tacto que propueba el concurso nacional.

Esto en cuanto a quienes convocan, ahora, Dante tiene la propues - ta de ampliar la convocatoria a nivel de gremios nacionales, ..

- En realidad es una propuesta ...
- Si, en realidad desde el año pasado iniciamos los contactos con ellos y , que en la entrega de premios del - año pasado el compañero de la CGOP el presidente se comprometió a participar en el concurso, es una pena no tenerlo acá, pero - se le invitó también.

- Yo no se si se podría considerar en esta misma comisión al com - pañero... Rodolfo... al Centro de Rodolfo, que en estos momentos - no se encuentra presente pero sin embargo si participa en el con - curso, no se.

Claro, pero en este momento por ejemplo se han determinado perso - nas que por primera vez van a participar y otras que ya han par - ticipado, entonces se podría considerar en esa posición a ellos

- No entiendo, es que esto es ya a nivel nacional
- Osea, esto es ampliar convocatoria hacia...., a nivel...
- A nivel de , hay otra organización
- (conversación de grupo)
- No, perdón la vez pasada hablando con Margarita, está trabajando con las dos por separado y nunca han habido problemas.
- Es que acá no sería por separado, quizás lo intentáramos este - año (conversación de grupo)

- Bueno, y la tercera cosa que es más una tarea para la comisión - , es una tarea para la... como la llamamos, comisión , comité coordinador, es las experiencias que hemos tenido en el uso de materiales y difusión de concurso y de organización de concurso hacia los concursos regionales.

Esto es todo, están de acuerdo hasta ahí, no?

Eso no es todo, falta, eso es todo en cuanto a convocatoria, -- les voy a leer simplemente, porque creo que no hay mayor discusión sobre esto, simplemente voy a leer lo que sale de la participantes:

- Disculpa nuevamente, son veinticinco para las cinco, a las cinco vienen, estas son cuestiones que han salido comisiones, mi propuesta es que eso por escrito lo comuniquemos, porque hay un punto importante que queda y es muy corto el tiempo y que es una evaluación una lluvia de ideas que se había pensado hacer, - si hubieran algunas ideas
- Si, no habría ningún punto de discusión aca y habrían más recomendaciones que se pueden mandar por escrito.

Son propuestas, más de trabajo de difusión que ya se han tratado

En lo que yo tenía, por eso les decía que era tal punto, no?

Ahora ya no se pasen del punto, no se

-